# LA NACION

Santiago, Domingo 6 de Julio de 1969

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII 18.842


LA TEMPERATURA

Mínima · Máxima

INFORMACIONES PARA SANTIAGO

PRONOSTICO: Despejado

TEMPERATURA DEL AIRE

MAXIMA . . . . 9,7 °C a las 15.30 hrs.

MINIMA. . . . 2,6°C a la 1 de la madrugada.

## Falsifican Cifras y Hechos

# CAMPAÑA COMUNISTA DESCONOCE EL INTERES NACIONAL

### *Plan de Tergiversaciones en beneficio partidista pone en peligro la nacionalización del cobre*

ANTE LA INCREIBLE y deliberada campaña de tergiversación que el Partido Comunista y su vocero El Siglo vienen realizando en relación a los convenios de nacionalización de la Empresa Anaconda, el Gobierno se ve en la obligación, nuevamente, de rectificar esas falsedades.

1).— La nacionalización alcanzada por el Gobierno representa **la compra legal** de la totalidad de las acciones de la Empresa Anaconda, la que se perfeccionará de la siguiente manera:

—El 51% de las acciones a partir del 1º de Enero de 1970, pero recibiendo esa proporción de las utilidades a partir del 1º de Septiembre próximo, es decir en 57 días más;

—El 49% a partir del 31 de Diciembre de 1972, es decir en tres años más. Ese porcentaje de las acciones tendrá obligatoriamente que ser adquirido por Chile, de acuerdo a la promesa de compra—venta suscrita. Sin embargo, en defensa del interés del país, el Gobierno de Chile, soberanamente, podrá hacer valer su derecho de compra en cualquier momento después de esa fecha hasta el plazo tope de doce años.

2).— El 51% de las acciones se pagará por su valor de libro, aproximadamente 197 millones de dólares, cifra que será revisada oportunamente por la Dirección de Impuestos Internos y la Corporación del Cobre. El 49% restante se pagará de acuerdo a la rentabilidad del negocio, después de deducido el impuesto a la renta adicional y sobreprecio. El será aproximadamente de 254 millones de dólares, a base de las utilidades estimadas del cobre, para un precio de 40 centavos la libra, de 288 millones para un precio de 45 centavos la libra, de 317,6 millones para un precio de 50 centavos, precios que son los que muy probablemente regirán el mercado en los próximos años.

Sin embargo, es útil hacer notar que el Estado chileno comenzará a obtener el 100% de las utilidades de la Compañía varios años antes de que siquiera termine de pagar el primer 51% de las acciones. Eso representará, como ingreso total para Chile, en el período de pago de la nacionalización, incluyendo tributación normal, sobreprecio y dividendo de las compañías la suma de 2.137,2 millones de dólares para un precio de 45 centavos la libra, de 2.683,2 millones para un precio de 50 centavos la libra y de 3.229,2 millones de dólares para un precio de 55 centavos, etc.

En otras palabras, Chile comienza a obtener las ganancias correspondientes a la propiedad total de la Compañía mucho antes de que comience a pagar el precio del 49% restante. Ello permitirá que la nacionalización se pague con sólo una parte de los recursos que el país obtendrá por la operación. Y si bien es cierto que mientras más alta sea la rentabilidad del negocio del cobre más se pagará por el 49%, resulta también que el aumento de la ganancia para Chile crece proporcionalmente más rápido, que el aumento de precio de dicho 49%.

Miente, pues, el Partido Comunista cuando falsifica las cifras e incluso los textos de la nacionalización que son de público conocimiento y que les hubieran sido proporcionadas a ellos, si en vez de darle crédito a las informaciones provenientes del extranjero, no se hubieran negado a recibir la información que les ofrecía dar el Presidente de Chile.

3).— La administración de las empresas estará a cargo de su Directorio, en el cual Chile tendrá la mayoría desde el primer momento. La Anaconda prestará un contrato de asesoría que permitirá que la marcha económica y productiva de las compañías no sufra ninguna alteración, manteniendo así sus programas de producción y expansión.

El sistema de asesoría es en todo el mundo una práctica corriente en la administración de grandes empresas que, por su tamaño y complejidad tecnológica, exigen conocimiento especialmente avanzado. Bastaría recordar, para dejar en evidencia la mala fe de los ataques, que en Chile la Compañía de Aceros del Pacífico tiene un contrato de asesoría con una firma extranjera, desde el día mismo de su fundación. Y a nadie se le ha ocurrido protestar por eso. Por lo demás, así ocurre, también, con la instalación que en estos momentos realiza la FIAT en la Unión Soviética.

4).— El Gobierno no puede dejar de señalar que al hablar de nacionalización inmediata, el Partido Comunista está hablando de una ficción absolutamente irreal. El sistema propuesto por ellos en su proyecto de nacionalización, contempla la existencia de una ley de nacionalización, la cual debería ser discutida y aprobada por el Congreso Nacional. Luego, como en ella se contempla la creación de un tribunal de queja, una vez promulgada la ley vendría el juicio de expropiación que permitiría reclamar del precio de pago a la Compañía.

Bastaría que el país recordara que la Ley de los Convenios del Cobre se demoró casi dos años en ser despachada. Que la Ley de Reforma Agraria se demoró más de un año y medio y que la Ley de Reajustes del año 1968 se demoró más de siete meses, para comprender que la "nacionalización inmediata" dista mucho de ser tal. A esto hay que agregar que mientras durara la discusión de la ley, se habrían detenido las inversiones en los minerales, se habría desorganizado el proceso administrativo y de producción y el país se habría visto envuelto en un conflicto con muchas otras repercusiones. Mientras tanto la totalidad de las utilidades habrían seguido siendo para las compañías americanas.

5).— El Gobierno comprende que el Partido Comunista hubiera preferido una nacionalización de acuerdo a los sistemas imperantes en los países donde es Gobierno, con todas las consecuencias que esa forma de comportamiento trae aparejadas. Sin embargo, es el deber de los gobernantes chilenos respetar lo que ha sido la tradición de Chile, y que le ha permitido alcanzar el prestigio y el respeto de que goza en el mundo. De ahí que la nacionalización de la Anaconda, alcanzada por el Gobierno, corresponde a lo que es el estilo de Chile, además de todas las ventajas económicas que ella le reporta al país.

Por lo demás, como lo señalara una declaración del Gobierno, el Partido Comunista estaba de antemano resuelto a rechazar cualquier acuerdo que se obtuviera. Si el precio hubiera sido de un dólar, habrían dicho que debiera pagarse sólo 10 centavos.

Su posición responde a razones que nada tienen que ver con el interés de Chile.

## stos son los eneficios de la acionalización

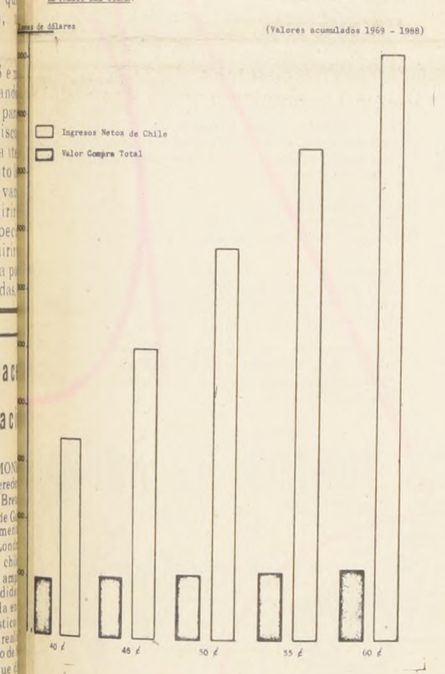
OFRECEMOS a la opinión pública un gráfico que muestra de modo perfectamente claro la incuestionable ventaja que obtiene el país de los acuerdos a que se ha llegado con la Anaconda, que nacionalizan las empresas explotadoras de Chuquicamata, El Salvador y Potrerillos.

El cálculo se ha hecho tomando un plazo de 20 años -que corresponde al período de cancelación del precio de compra de las acciones de Anaconda. Se indica allí cuánto habría que pagar al vendedor y cual sería el ingreso de Chile por las ventas del cobre producido, que ya le pertenecerá por completo.

Como el valor de una parte de las acciones adquiridas está vinculado al precio que tenga el cobre en el mercado internacional, el gráfico indica los valores -tanto del precio de compra de las acciones como del cobre exportado- a distintas cotizaciones. Estos valores son:

| | Pago a Anaconda | Ingreso de Chile |
|---|---|---|
| | (en millones de dólares) | |
| A 40 cts. la Lb. | 500 | 1.700 |
| A 45 id id. | 540 | 2.500 |
| A 50 id id | 580 | 3.300 |
| A 55 id id | 620 | 4.200 |
| A 60 id id | 660 | 5.000 |

El gráfico traduce, la expresión visual, estos guarismos, demostrando los extraordinarios beneficios que para el país significan los acuerdos sobre nacionalización de esta riqueza.






ESTE NO ES UN PAISAJE NORDICO, sino un rincón chileno captado en Las Condes. Santiago ofrece un fantástico mundo nevado de la cordillera y sus contrafuertes que ha puesto alegres a sus habitantes, quienes ven en este regalo del cielo la seguridad de que habrá agua suficiente. Es cierto que hace un poco de frío, que en las mañanas se tirita y que hay que descolgar de los closets las ropas de lana. Pero lo cierto es que la amenaza de otro año seco ya no tiene vigencia.

## En Chile Controlan las Monadas de "Bonny"

DESDE HACE ALGUNOS DIAS se encuentra en Santiago un científico norteamericano, de la Universidad de California, quien vino especialmente para comunicarse durante 20 ó 25 minutos diarios con un simio.

Aunque parezca descabellado su verdadera misión es ésa. El doctor es John Hanley y el simio es el ya famoso "Bonny", que gira alrededor de la tierra en un satélite de investigación biológica.

Hanley fue enviado por la Dirección de Aeronáutica del Espacio (NASA) para vigilar exclusivamente el vuelo de Bonny, desde la Estación de Rastreo de Satélites, ubicada en Colina, que es la que está proporcionando el mayor cúmulo de informaciones sobre el "astromono".

—"Bonny— declaró el Dr. Hanley, mientras observa cuidadosamente el marcador gráfico en que van apareciendo las señales que indican el estado de la astronave y del mono— está hasta el momento en perfectas condiciones. Su corazón y su respiración son normales, como lo indican las señales de radio que recibimos esta mañana a su paso por Chile".

Las señales a que se refiere el científico emanan de 23 sensores colocados en diferentes partes del cuerpo del monito, y que transmiten información sobre el estado de su cerebro, corazón, sistema muscular y otros órganos.

El propósito principal del vuelo es determinar en detalle en qué forma afecta a los procesos de la vida una prolongada exposición a las condiciones del espacio.

Bonny fue enviado en su misión el 28 de junio último y deberá regresar a la Tierra el 28 del mes en curso, descendiendo, igual que sus colegas humanos, en el Pacífico, cerca de Hawai.

"Si algo falla en la misión, ya sea la nave o "Bonny" dijo el científico-se procedería a bajar de inmediato al Biosatélite-3, cancelándose el vuelo. Pero, afortunadamente, sigue en forma normal.

La información que recibimos cuando pasó por Chile, a las seis de la mañana, indicó que "Bonny" dormía y soñaba. Cómo se llega a determinar esto, es un poco difícil de explicar ya que se basa en la observación científica de esta serie de líneas y puntos que aparecen en el papel y que nos van indicando la actividad que realiza el simio-astronauta".

El Dr. Hanley explicó que Bonny es sometido a diversas pruebas para determinar las condiciones de su memoria y su capacidad de atención, como también para saber si es correcta la coordinación entre sus manos y su vista.

Una de estas pruebas consiste en figuras que aparecen en un panel central iluminado y que Bonny debe observar. Después de 19 segundos se encienden figuras situadas en paneles laterales, y si Bonny se acerca a tocar la figura que es idéntica a la aparecida en el panel central, se le premia con una comida. Si por alguna razón Bonny no sigue la rutina y no apreta los botones correctos, se le pueden proporcionar el alimento desde la tierra por control remoto

En estas actividades continuará "Bonny" hasta su regreso. Cuando esto ocurra, la información radiofónica obtenida de los sensores se suplementará con los minuciosos exámenes físicos que se le practicarán en tierra. Entonces se espera que, como resultado de la misión de este monito tailandés de 75 centímetros de altura y 6,5 kilos, que gira en órbita a 407 kilómetros sobre la Tierra, se obtengan suficientes informaciones para preparar viajes espaciales de muchos meses para seres humanos.

## Policía



*ALICIA VERGARA POCH, esposa de Lorenzo Ibarra, llega hasta el inmueble de Los Alerces 10695, lugar de la reconstitución de la escena que costó la vida de Cedric Morris Kelly. Es posible que la Magistrado Sonia Rojas decrete su libertad.*

# Posible Libertad Para dos Implicados en la Muerte de Morris Kelly

EXTRAOFICIALMENTE SE COMUNICO ayer en fuentes bien informadas que serían dejadas en libertad incondicional dos de las implicadas en la muerte del estudiante Cedric Morris Kelly. Ellas serían Alicia Vergara Poch y Carmen Rodríguez Zúñiga.

Es posible que la reconstitución de la escena realizada en la tarde del viernes en el inmueble de Los Alerces 10695, haya obrado favorablemente en ambas muchachas, y que habrían cobrado fuerza para que la Magistrado que sustancia el proceso, Sonia Rojas, decidiera decretar la libertad de ambas.

En el mismo caso de la muerte de Morris Kelly, permanecen incomunicados en la Penitenciaría de esta capital, Lorenzo Ibarra cónyuge de Alicia Vergara, quien una vez prestada declaración ante los Tribunales, confesó ser el autor del disparo que quitó la vida al miembro del MIR, además de Reinaldo Zott.

ANTECEDENTES DEL MIR.

Al margen mismo del bullado suceso policial, trascendió que Jorge Grez Aburto entregó importantes antecedentes sobre el Movimiento de Izquierda Revolucionario, del cual - según su confesión - estaba totalmente marginado.

Grez se alejó de este grupo, luego que ninguno de los dirigentes le brindó ayuda cuando fue expulsado de la Universidad de Concepción. Asimismo, tuvo palabras despectivas al referirse a Miguel Henríquez y Luciano Cruz, agregando que en el actual MIR hay tres corrientes bastantes definidas: una la integran los "pijes", encabezados por Henríquez; la segunda los miristas que mantienen permanentes contactos con obreros y campesinos mientras que la tercera corriente la constituyen los "lanzados o locos" según sus propias palabras, con que los calificó.

## Labor Policial Durante Junio

**La Cuarta Prefectura del Servicio de Investigaciones,** entregó un completo informe acerca de la labor realizada en el transcurso del mes de junio.

En ella se detalla un número de 1.193 detenidos que fueron puestos a disposición de los distintos tribunales, agregándose más adelante que a raíz de las investigaciones se recuperaron especies cuyo valor asciende a los E° 2.111.901,00. Por parte de la Brigada de Homicidios se cuentan la detención de cinco asesinos, además de otros tantos implicados en robos, cogoteos y traficantes de drogas.

El número total de detenidos durante el mes de junio, por diversos delitos, asciende a 3.726 individuos.

# Conceden Extradición de Homicida Criollo

**En fallo de primera instancia,** fue concedida la extradición del ciudadano chileno, Efraín Flores Flores, solicitada a la Corte Suprema a través del Ministerio de Relaciones Exteriores, por el Gobierno argentino.

Efraín Flores, de 46 años, es acusado por la justicia argentina de haber dado muerte al comerciante de Puyrredón, Manuel García Alonso, lo que habría acontecido en el mes de octubre de 1966.

El homicida fue detenido el 31 de enero del año en curso por Carabineros de Chile Chico y puesto a disposición de la Corte Suprema. El Presidente de ese Tribunal, Ramiro Méndez Brañas, en su sentencia concede la extradición de Flores quien fué notificado en la mañana de ayer, de este fallo. La defensa del inculpado anunció que apelaría dentro del término legal.

## Incendio Destruyó Fábrica de Velas

UN GIGANTESCO INCENDIO que consumió la totalidad del inmueble, se produjo a las 10.30 horas de ayer en la Industria de Cera y Velas de la firma Echave Sociedad Anónima, ubicada en Ignacio Valdivieso 2371.

Según los informes entregados por la policía, el siniestro se originó en la inflamación de un tambor que contenía cera preparada para la fabricación de velas. Las llamas se propagaron al resto de la industrias y en cuestión de horas fue consumida totalmente a pesar de los esfuerzos desplegados por bomberos de las diversas compañías de la capital. Hasta el momento los daños no habían sido avaluados pero se estimaban cuantiosos. Por otra parte, se informó que existen seguros comprometidos por valor de 200 mil escudos.

En la lucha contra el fuego, resultaron en principios de asfixia cuatro voluntarios y un obrero con quemaduras leves.

Las llamas quedaron totalmente extinguidas aproximamente a las 12.30 horas.

# Once Muertos en Choques y Atropellos

El manejo descuidado, que muchas veces llega hasta la irresponsabilidad en algunos conductores, más el agua lluvia caída que deja el pavimento jabonoso y las gomas de las ruedas carentes de los estoperoles de fábrica por su uso prolongado, provocaron una serie de accidentes en calles y rutas camineras con el trágico saldo de once vidas que se extinguieron.-

De la serie de accidentes registrados en el Gran Santiago, sin lugar a dudas que el de mayor proporciones fue el que tuvo como escenario la Plaza Italia, donde murieron tres personas.

Dicho accidente se produjo cuando el auto conducido por Eliud Arancibia Aguilar, de 31 años, vehículo que pertenece a la Dirección General de Correos, efectuó un brusco viraje frente al Monumento al General Baquedano. Esta maniobra se realizó para evitar una colisión con otra máquina no identificada, estrellándose contra la citroneta patente KT-156 de La Reina, que circulaba por Andrés Bello hacia el oriente. A raíz del impacto murió el conductor de este último vehículo Wenzel Tuczek Naether, de 53 años, empleado, y sus acompañantes Hetmut Bernard Doerken, de 48 años, y Mario Larraín del Campo, de 58 años.

Otro accidente se registró en Erasmo Escala esq. de Esperanza, donde el automóvil PM-563 de Coltauco, atropelló a un individuo no identificado, de 50 años, e indigente, al parecer, quien fue arrastrado por espacio de 120 metros aproximadamente. La víctima de este accidente falleció en Erasmo Escala con Libertad, lugar en que el cuerpo del desconocido fue abandonado por el vehículo del conductor, el que se dio al fuga.

En Matucana con Catedral el bus BG-109 de Copiapó, del recorrido Santiago-Viña del Mar, guiado por Luis Avila Alarcón de 30 años, atropelló a Juan Salamanca Díaz, de 79 años. En este caso la víctima murió en la Posta 3.

Por otra parte, en Mapocho con Patricio Lynch, fue encontrada tendida en la calzada Prosperina del Carmen Pérez, de 39 años, la cual fue atropellada por un vehículo desconocido. La mujer falleció cuando era trasladada a la Posta 3.

Mientras tanto, en camino a Melipilla esquina de Mirador, otro vehículo que emprendió la fuga atropelló y dio muerte al chofer Mateo Hernán Santana Angulo, de 33 años.

Una nueva víctima de estos accidentes fue ubicada a la altura del kilómetro 44 en la carretera longitudinal Sur. Allí se encontró el cadáver de José Domingo Cofré Vásquez, de 41 años, el que presentaba todas las características de una muerte por atropello. El vehículo se dio a la fuga.

En Lo Espinoza esquina 12 de Octubre un camión no identificado atropelló a Aurelio Ahumada Rebolledo, de 40 años. La víctima recibió graves lesiones en el cráneo que le provocaron la muerte en forma instantánea.

Otro accidente registrado en la carretera tuvo como escenario el kilómetro 24 de la ruta 78. Allá, en circunstancias que Manuel Lederman Ramírez conducía un Jeep perteneciente al Servicio Nacional de Salud en dirección a Santiago, se estrelló contra el camión manejado por José Ignacio Lugadi Echeverría, vehículo que a su vez chocó contra el camión guiado por Luis Alberto Guajardo Villaseca. En este accidente los vehículos resultaron con daños de consideración, pudiéndose constatar que el conductor del Jeep fiscal manejaba en estado de ebriedad.

EN PROVINCIAS. Desde Los Angeles se comunicó que en el Camino Longitudinal, a un kilómetro de esa ciudad, la camioneta patente NP 253 de Isla de Maipo, guiada por Eduardo Carrasco Véliz, de 33 años, atropelló y dio muerte a un desconocido que cruzó sorpresivamente la calzada.

Mientras tanto, desde Quirihue, provincia de Ñuble, se dio cuenta a Carabineros de Santiago que frente al fundo Rent cura, en la ruta que une Quirihue con Coelemu, murió Octavio Romero Romero, de 65 años. El obrero transitaba en estado de ebriedad por la berma del costado derecho del camino y, para evitar ser alcanzado por un vehículo, dio un paso en falso que lo precipitó a una quebrada de 6 metros de profundidad, donde pereció asfixiado al quedarle la cabeza sumida en el barro.

Finalmente, en avenida Pedro Aguirre Cerda de Concepción, un vehículo que posteriormente huyó atropelló al obrero Santiago Bastías Espinoza, de 53 años, quien falleció cuando era trasladado al hospital Regional penquista.

Esta nómina comprende la serie de accidentes fatales; a ella se suma otra que incluye ocho atropellamientos con lesionados graves, de mediana gravedad y leves.

# Municipios del Norte Seguirán Percibiendo los Fondos del Cobre

EN FORMA TERMINANTE el Ministro de Minería, Alejandro Hales, desmintió los rumores que han circulado en la zona norte del país, en el sentido de que los municipios perderían los fondos que perciben de las actividades cupreras

Al respecto, envió un telegrama al senador Juan de Dios Carmona, que se encuentra en Iquique, cuyo texto es el siguiente: "Ruégole informar oficialmente a todas las nacionalización de las subsidiarias de la Anaconda Copper Company no afecta en modo alguno a esos ingresos. Las municipalidades favorecidas seguirán percibiendo fondos de acuerdo a la ley".

## Guía Cultural

**INSTITUTO CHILENO—ALEMAN DE CULTURA**

**Lunes 7**: Concierto del Cuarteto Dornbusch de Francfort, Alemania, a las 19 horas. Programa: obras de Teleman, Stravinski, Mozart y Spor.
**Miércoles 9**: Walter Brunner, Doctor en Química y Filosofía, disertará sobre "Conducta y Motivación". Esta es la primera de dos conferencias sobre "El Comportamiento Humano". A las 19,15 horas.
**Viernes 11**: Exhibición del film "Bel Ami", largometraje de 1939, basado en la novela de Guy de Maupassant. A las 19,15 horas. Hasta el jueves 17 permanecerá abierta la exposición "Siete Artistas Jóvenes".

**INSTITUTO CHILENO—FRANCES DE CULTURA**

**Lunes 7**. Conferencia en la Biblioteca Nacional; a las 19 horas, sobre el tema "Soldados de Napoleón en la Guerra de la Independencia", por el profesor Fernando Campos Harriet.
**Martes 8**: Concierto de "Los Percusionistas de Strasbourg", en el Teatro Municipal, a las 19 horas.
**Jueves**: Programa de cine en la Biblioteca Nacional, a las 19 horas, en conmemoración del bicentenario del Nacimiento de Napoleón.
**Sábado 12**: Fiesta del 14 de Julio, en el Instituto Chileno Francés, con baile organizado por el Centro de Alumnos.

**INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA**

**Lunes 7**: Conferencia organizada por el Instituto de Integración Latinoamericano, INEIL, a cargo de Abelardo Silva. A las 19 horas.
**Martes 8**: "La Araucana desde el punto de vista mapuche", conferencia de profesor Antonio Antileo.
**Miércoles 9**: "Faro Evangelista" y "Paralelo 56", películas de Rafael Sánchez, director del Instituto Fílmico de la Universidad Católica.

**INSTITUTO CHILENO—NORTEAMERICANO**

**Lunes 7**: Concierto del Conjunto Orquestal Juvenil, que dirige Hernán Pelayo Santa María, en el Salón Helen Wessel, a las 19 horas.
**Martes 8**: "El Mundo de los Blues", charla de José Hosiasson, a las 19 horas.

**CONCIERTOS DEL CONSERVATORIO**

Con la participación del Curso de Música de Cámara a cargo del Profesor Tapia Caballero comenzará el martes 8 el Primer Ciclo de Conciertos programados por el Conservatorio Nacional de Música.

Los conciertos se efectuarán martes y jueves, a las 19 horas, en la Sala de la Reforma, Compañía 1264.

**CONCIERTO DE RUBY REID**

Con motivo de la inaguración de "Los Muñecos de Kora" de la artista holandesa Kora de Nes, la. clavecinista Ruby Reid ofrecerá un concierto de música holandés, el martes a las 21 horas, en la Casa de la Luna Azul, en Villavicencio 349.

**"KING KONG", EN LA CINETECA**

Hoy, a las 15,30, 18,30 y 21,30 horas, en la Sala de la Reforma, Compañía 1264 se presentará "King Kong", un clásico del cine fantástico.

**"LA SILLA EN EL DISEÑO ACTUAL"**

Una exposición que resume la Historia de la Arquitectura, será inagurada el próximo martes, a las 19 horas, en la sala de la Universidad de Chile (Avda. B. O'Higgins 1058), con el título "La silla en el diseño actual".

**"VITRALES DE ADOLFO WINTERNITZ"**

Hasta el 13 del presente mes, proseguirá presentándose en el Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal) una exposición de "Vitrales del artista Adolfo Winternitz".

**ALFARERIA Y CESTERIA AMERICANA**

Prosigue presentándose en el Museo de Arte Popular Americano (Cerro Santa Lucía, terraza Hidalgo) una exposición de Alfarería y Cestería Americana, perteneciente a varios países del continente, entre otros, Chile.



*ANIVERSARIO DE GRANADEROS. Con divers[...] los que figuraron una romería al Cementerio Ge[...] soleo del Coronel Tomás Yávar; una ceremonia [...] mento al General Manuel Bulnes y un almuer[...] Militar, fue celebrado en esta capital un nue[...] del Regimiento Granaderos, una de las más trad[...] dades de las Fuerzas Armadas de nuestro país. [...] un aspecto de la ceremonia al General Bulnes*

# NUEVO LOCAL PARA LICEO Nº 4 DE NI[...]



Sábado 5 de julio, a las 10 horas, tendrá lug[...] inauguración del nuevo local para el Liceo de N[...] Santiago.

La obra fue construída por la Sociedad Construct[...] cimientos Educacionales y se trata de un local escola[...] con todos los requisitos de la técnica de la pedagogía [...]

Al acto inaugural asistirán, además de los repre[...] Sociedad Constructora, personeros del Ministerio de[...] autoridades educacionales y civiles de Santiago.

A las 10 horas, se inicia la ceremonia con el i[...] pabellón nacional, después del cual se ha programa[...] acto académico.

En primer término, hará uso de la palabra el [...] Sociedad Constructora de Establecimientos Educa[...] José Peragallo, quien hará entrega oficial del nuevo es[...] y destacará la gran labor realizada por esa institució[...] de la edificación escolar durante los últimos cuatro a[...]

Luego, la Directora del Plantel agradecerá a las [...] nuevo establecimiento que se le entrega. Una al[...] pensamiento del estudiantado y finalmente, en repr[...] Ministerio de Educación, hablará el Director de Edu[...] Alfonso Bravo.

Terminados los discursos, las autoridades [...] dependencias del nuevo Liceo y recorrerán algunas [...] preparadas por las alumnas.

Con este edificio, el total de locales para la Educac[...] se han construido en el período 1965-1969 alcanza a c[...] cuatro en todo el país, aparte de otros cien que han [...] lados y reparados.

La Sociedad Constructora de Establecimientos E[...] sigue de esta forma cumpliendo los intensos p[...] edificación escolar que le ha encomendado el M[...] Educación.

# SINTESIS

### Hospital del Cancer

UNA SOCIEDAD que se preocupará esencialmente de do- r al país de un Hospital del Cáncer, realizó ayer su imera reunión de constitución. Esta entidad, sustituirá Instituto Caupolicán Pardo Correa, que desde 1930 se preocupado de esta parte de la medicina. La institu- ón proyecta levantar el edificio donde funcionará con gaciones de particulares. Allí ingresarían todas las rsonas afectadas por dicha enfermedad, como también efectuarán exámenes previos para detectar el flagelo.

### Iglesia Mormona

EN LA IGLESIA DE JESUCRISTO de los Santos de los Ul- mos Días (Mormona) ubicada en el paradero 23 de la an Avenida, calle Brisas del Maipo 0155, se efectuó ayer programa de puertas abiertas al público. Se exhibió la lícula "El Hombre y su búsqueda de la Felicidad" y se sentó un programa musical por el coro de la Iglesia y coro de niños.

### Foro Sobre Trasplantes

A COMISIÓN de Acción Cultural de la Facultad de dicina de la Universidad de Chile, realizará el próxi- viernes, a las 18.30 horas, en el auditorio Emilio Croi- un foro sobre el tema "Aspectos Etico- Culturales de trasplantes de órganos". Actuará como moderador y idirá este foro, el Decano de la Facultad, doctor Alfre- ladresic y participarán en el debate, el doctor Jorge lan, el jurista Eduardo Novoa; el doctor psiquiatra Ar- do Roa, el doctor inmunólogo Pablo Rubinstein y el diante de medicina, Francisco Mardones.

### Jefe Forestal de USA

ARA HOY ESTÁ ANUNCIADA la llegada a Santiago Director de la División de Control de Incendios del Servi- Forestal de los EE.UU. Merle S. Lowden, quien perma- erá en Chile hasta el 18 del presente, imponiéndose de programas de desarrollo forestal que se impulsan en el . Iniciará sus actividades mañana, con una visita al istro de Agricultura, Hugo Trivelli.

### Planta Lechera

L INTENDENTE DE CHILOE, Octavio Burotto, infor- al Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, de la stitución de la Cooperativa Multiactiva de Chiloé. Di- ue dicha cooperativa se dedicará al rubro lechero y que a ello se le entregará en administración una moderma ta lechera levantada en la zona por el Instituto de arrollo Agropecuario.

### Visita a Cabo Kennedy

UNA CONFERENCIA titulada "Reportaje a Cabo edy", ofrecerá el próximo martes, a las 19.15 horas, en el orium del Museo Histórico Nacional, Moneda 610, el dente de la Sociedad Chilena de Astronomía y náutica, Jacques Bellenand, quien acaba de visitar a os Unidos. Se mostrará diapositivas y una carta original il Armstrong, el primer hombre que pisará la Luna.

### Seminarios Musicales

NA DE LAS ACTIVIDADES de la Temporada de Invier- rá la realización de dos Seminarios Musicales, que se uarán en el local del Coro de la UTE, ubicado en rante Barroso 585, lugar donde se están recibiendo las ipciones.

### Liceo de Aniversario

N DIVERSOS ACTOS, entre los cuales se encuentran jos solemnes de cursos, acto literario organizado por mité Cultural, coctel al profesorado ofrecido por los s años, etc., celebró su aniversario el Liceo de Niñas Los actos finalizaron ayer con un vino de honor ofrecido Centro de Apoderados al profesorado y a un grupo de dos que formaron el Círculo de Amigos del Liceo.

### Fiesta de Scouts

1 AÑOS DE VIDA está celebrando el Grupo Scoutivo amín Franklin. Ayer, en los salones de la Sociedad de anos La Unión, se efectuó un gran baile, donde se coro- a Reina del Grupo. Para el próximo domingo se anun- na Asamblea General para elegir las autoridades nistrativas y ejecutivas y el domingo 20, una sesión ne y un almuerzo scoutivo.

### Congreso de Arquitectos

EPRESENTANTES del Colegio de Arquitectos de o país asistirán al Congreso Mundial de la Unión cional de Arquitectos, que se realizará en el mes de e en Buenos Aires. Existe interés porque aista a ese so el mayor número de profesionales de esa especia- por lo que se están recibiendo las inscripciones corres- ntes.

### Festival Folklórico

L PROXIMO VIERNES se iniciará en el Gimnasio ipal ubicado en Mapocho esquina de Augusto Matte, a horas, el Primer Festival Folklórico Coral de 1969, que za la Escuela de Cultura Popular "Pedro Aguirre Cerda". estival se realiza de acuerdo al plan de extensión cultural ha escuela.

### Simposio

LAS 11.30 HORAS de ayer, se inició en el auditorio del tal "Roberto del Río", un simposio sobre "Desnutri- Desarrollo Cerebral". Participan en este acto, el doc- yron Winick, profesor asociado de Pediatría y Nutri- el Colegio Médico de la Universidad de Cornell, quien uentra en Chile asistiendo al Octavo Curso de Pedia- línica y Social Internacional en el que toman parte ises latinoamericanos. Mañana el profesor Winick ará en dicho curso sobre "Importancia de la nutri- fantil en el desarrollo cerebral".

### Daños en Buses

AÑOS CRIMINALES causaron deterioros de consi- ón en cinco buses de la ETC, al romper con un pun- radiadores. Las máquinas pertenecen a la línea Nº pocho-Población San Gregorio y la ETC informa que corrido contará con sólo tres buses de un total de ue tiene de dotación mientras se reparan las máqui- e resultaron seriamente dañadas. Este hecho fue en conocimiento de la Intendencia de Santiago.

### Rotarios de Cisterna

N EL SALON DE ACTOS de la Primera Compañía de eros de la Cisterna, se efectuó la trasmisión del man- Rotary Club de esa comuna. En esta oportunidad se aron también los premios a los socios con un ciento por de asistencia durante el año y a Gabriel Bustos Vergara, nario de la Dirección de Deportes, un diploma de honor cooperación al Club.

### Juramento a la Bandera

N TODAS LAS UNIDADES MILITARES del país, se ará el próximo miércoles 9 el juramento a la Bandera, otivo del 87 aniversario de la Batalla de La Concep- las 8,45, una compañía del Regimiento de Infantería Buin, con su Estandarte de Combate y las bandas de e instrumental de la unidad, rendirá un homenaje monumento a los héroes de la Concepción, ubicado en da Bernardo O'Higgins, entre Cienfuegos y Almi- Barroso.

### Academia Politécnica Militar

AÑOS DE VIDA celebrará mañana la Academia cnica Militar y, a la vez, será celebrado el "Día del ero Politécnico Militar". El programa de celebra- nsulta un acto en la sede de San Ignacio 242, a las 11 que presidirá el Comandante en Jefe de Institutos res, General de División Emilio Cheyre Toutín. A las horas, los ingenieros politécnicos militares, se reuni- un almuerzo de camaradería.

### Nuevo Local Para Liceo

UE ENTREGADO e inaugurado el nuevo local con que á el Liceo Nº 4 "Paula Jaraquemada" de esta capi- to con que culminaron las festividades de aniversario plantel. El nuevo inmueble se encuentra ubicado en da Recoleta esquina de Juárez y a su inauguración ron autoridades del Ministerio de Educación, profe- del plantel y alumnado en general. En esta oportuni- Embajada de Francia entregó un moderno equipo isual destinado a la enseñanza del idioma galo.

### Homenaje a Bomberos

A MUNICIPALIDAD de las Condes, a través de su ex esa, Sylvia Boza de Alvarez, rindió un homenaje de d al Cuerpo de Bomberos de Santiago, al hacer públi- nocimiento de la altruista misión que cumple en la a través de la Décimo Quinta Compañía y de las as Manquehue y Lo Barnechea. Informó la regidora ue la Municipalidad proyecta una serie de obras que rá la labor de los "caballeros del fuego".



*MARCELA DE LIGNANA, esposa del gerente de la planta de Antofagasta, procede, con preciso impacto, a romper la tradicional botella de champaña. Así se inaugura el primer paso de la producción de cables telefónicos netamente chilenos.*

# Chile Produce Ahora sus Cables Telefónicos

**La planta de cables eléctricos y telefónicos de Antofagasta entregó la primerapartida para la instalación de 190 mil nuevos teléfonos. Un ambicioso plan que se está cumpliendo satisfactoriamente**

COMO CUANDO se bota un barco al agua, en ceremonia que es fiesta en los astilleros, la planta de cables eléctricos y telefónicos de MADECO rompió una bote, lla de champaña contra uno de los carretes de la primera partida de cables multipa, res telefónicos de distri, bución urbana. La simpática Marcela de Lignana, esposa del gerente de la Planta, Giussepe Lignana, hizo esta, llar el espumante líquido con violento impacto, que fue considerado perfecto por los presentes.

Hubo un solo discurso, breve, dicho con plena conciencia de que las palabras iban a rebotar contra el ruido de las máquinas colosales que en esos momentos se hallaban en plena actividad. Lo pronunció Juan del Solar Lamas, subgerente de MADECO, quien empezó por recordar que hacía sólo algunos meses un grupo de personas se reunió en Antofagasta con el Presidente de la República para inaugurar esa industria que pone a Chile a nivel de los países más avanzados del mundo en la especialidad cuprera.

"Hoy - dijo del Solar -, en esta pequeña, pero significativa ceremonia, nos encontramos haciendo entrega oficial de nuestra primera producción de cables multipares telefónicos de distribución urbana. Esta planta de Antofagasta representa una inversión de equipos, maquinarias, instalaciones y obras civiles de un monto equivalente a cientos millones de escudos, con una superficie edificada de quince mil metros cuadrados en la que trabajan más de 200 empleados y obreros de la zona.

UN TRABAJO SINCRONICO

La Planta sólo esta trabajando con la primera parte de lo que será un vasto programa de producción. Los operarios, en quienes se reconocen virtudes de rápida asimilación, están capacitados para obras mayores. Las ampliaciones ya están proyectadas. Se harán por etapas, en dos o tres años. Es un trabajo sincrónico, con maquinarias de alto y preciso rendimiento y con el que se están cumpliendo las máximas exigencias.

Del Solar anotó:

"La industria que hoy entrega al país los primeros frutos es la obra de muchos hombres. Debo recordar, en esta ocasión, a los personeros de CORFO y de la Compañía Chilena de Teléfonos, quienes. al celebrar uno de los conveniosmás mas trascendentales, en el cual se comprometió una inversión sólo superada por lo que se ha hecho en la industria cuprífera, creó la necesidad de fabricar en el país cables, equipos, teléfonos y otros elementos indispensables para la realización del programa de extensión telefónica. En este ambicioso plan se consulta la ampliación, en cuatro años. de 144 mil nuevas líneas, que represen, tán 190 mil nuevos teléfonos que prestarán servicios en las diferentes ciudades y pue, blos del país".

Agregó Juan del Solar que la empresa, consciente de esta necesidad, proyectó y ejecutó la instalación de la importante planta de Antofagasta del cobre chileno y , con el más amplio apoyo de las autoridades del Gobierno y del Poder Legislativo, gracias al concurso de accionistas chilenos y extranjeros, créditos del EXIMBANK garantizados por CORFO y al esfuerzo de muchos otros que hicieron posible su materialización".

HOY AL PAIS Y MAÑANA AL EXTRANJERO

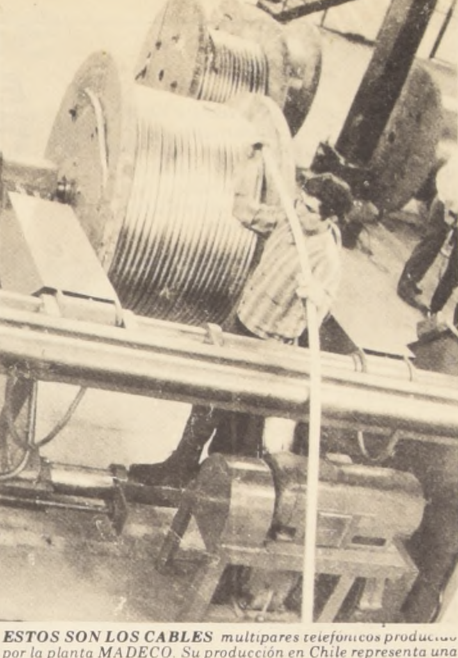
"Al producir esta nueva línea de cables de cobre para uso telefónico- señaló -, estamos contribuyendo al progreso industrial del país al transformar el cobre electrolítico, materia prima originaria de esta zona , entregándola hoy al consumo nacional y mañana al mercado de exportación, con un valor agregado cada vez mayor".

**"Este primer paso representará, además, una economía anual de divisas cercana a los cinco millones de dólares, al reemplazar cables que hasta hoy se importaban por cables de nuestra fabricación.**

Al hacer entrega de estos primeros cables telefónicos, fruto del trabajo y del esfuerzo de empleados chilenos, con la colaboración técnica de nuestros asociados Ceat Internacional, de Italia; y General Cable Corporation, de Estados Unidos de Norte América, no podemos menos que sentirnos realmente satisfechos y orgullosos".

Los invitados, que hicieron un espléndido viaje en uno de los Boing 707, de LAN CHILE, regresaron a Santiago en la tarde, luego de un almuerzo que se sirvió en el Automóvil Club de Antofagasta. Todo estuvo perfecto, menos en el momento de atravesar los cercos de Pudahuel. Se les indicó una salida directa, pero esta se hallaba cerrada. Allí estu, vieron más de media hora bajo la lluvia y al frío. Final, mente, y tras agrias protes, tas, salieron por el recinto de la aduana. Nadie les dio una explicación, ni razonable ni de las otras.



*ESTOS SON LOS CABLES multipares telefónicos producido por la planta MADECO. Su producción en Chile representa una importante economía de divisas.*

# Sistema de Alarma Para Minas de Lota

UN SISTEMA DE ALARMA para minas de carbón, que mantiene contacto acústico con la superficie hasta 100 horas después de la avería en la línea, ha sido suministrado por la firma británica a una mina chilena.

El equipo, el primero que suministrará en América del Sur, es para Lota Schwager S.A., en Lota alto.

El sistema se basa en otros instalados ahora en Gran Bretaña y que se han suministrado a empresas mineras chinas, norteamericanas, sudafricanas, rusas, canadienses y de otras nacionalidades. Proporciona medios mejorados de comunicación acústica en todos los sectores, junto con detención inmediata del aparato transportador y otras instalaciones de seguridad.

Como parte de este sistema, los mineros encerrados por la caída de techos o aislados por el fuego pueden mantener contacto acústico con la superficie hasta 100 horas después de que se haya producido avería en la alimentación de fuerza. En caso de necesidad puede detenerse la maquinaria de laboreo pulsando un botón incorporado a los aparatos de comunicaciones.

Antes de enviar el equipo a Chile, los ingenieros lo sometieron a prueba en la sede central de la firma fabricante, Winster Products. (Electronic) Ltd., de Ilkston, Inglaterra.-

# Ernesto Livacic Asumió Cargo de Sub de Educación

Asumió sus funciones el nuevo Subsecretario de Educación, Ernesto Livacic, en una ceremonia realizada en el gabinete del titular de esta cartera, Máximo Pacheco Gómez.

En el acto estuvieron presentes, además del Ministro de Educación, el subsecretario saliente, Mario Leyton Soto, que renunciara a estas funciones para hacerse cargo de la dirección del Centro de Perfeccionamiento del Magisterio; los directores de Educación Primaria, Renée Viñas; Secundaria y profesional, Mario Ortiz, Alfonso Bravo; el Superintendente de Educación, Sergio Aguilera, el director de Bibliotecas, Archivos y Museos Roque Esteban Scarpa y otros altos jefes de esta Secretaría de Estado.

Durante la ceremonia hicieron uso de la palabra el Ministro Pacheco, el Subsecretario Livacic y el director del Centro de Perfeccionamiento, Mario Leyton.

El primero agradeció el entusiasmo, capacidad de trabajo y esfuerzo entregados por el ex titular de la Subsecretaría, quien seguiría llevando a cabo —dijo— una valiosa tarea al frente del Centro de Perfeccionamiento del Magisterio, "organismo que está cumpliendo y deberá cumplir en el futuro un rol de primera magnitud en la implementación de la reforma educacional".

El Ministro Pacheco dio cuenta, a continuación, del nombramiento del profesor Ernesto Livacic para el cargo de Subsecretario de Educación, e hizo un breve esbozo de la trayectoria docente y profesional de éste. Indicó que su capacidad pedagógica y ponderación eran conocidas ampliamente por el magisterio nacional. Recordó, asimismo, la participación que le había cabido a éste en los movimientos juveniles que se gestaron mientras cursaba los estudios de pedagogía. "Estoy cierto que este bagaje de experiencias pedagógicas y gremiales —dijo Pacheco— y los vínculos de tipo personal que tiene con profesores secundarios y estudiantes, son prenda segura de que desempeñará con éxito el difícil cargo de Subsecretario de Educación"

Hizo presente el Ministro de Educación que esperaba que, en lo futuro, "realicemos nuestra misión en unidad de intenciones y comunidad de propósitos. Puede que haya diferencias entre nosotros, pero hay algo que nos debe unir: la responsabilidad que tenemos frente gobierno que depositó en nosotros su confianza. Hay 92 mil funcionarios que nos están observando, y tres millones de estudiantes a los que debemos dar servicios y ejemplo".

Habló enseguida Ernesto Livacic, quien agradeció los conceptos vertidos por el Ministro Pacheco y la confianza que se había depositado en él, "En estos momentos —dijo— estoy plenamente consciente de que me enfrento a una tarea de inmensa responsabilidad. Soy un educador. Creo que educar es mi vocación irrenunciable. Desde el puesto que acabo de asumir, creo que puedo cumplir con mi vocación en un plano amplio".

Dijo, más adelante, que tenía inmensa confianza en el personal que labora en el Ministerio de Educación, pues conocía "su capacidad, dedicación y generosidad. Estoy cierto de que me brindarán su leal cooperación para la tarea común que tenemos". Se calificó, luego, como el primer colaborador del "Ministro", quien encontrará en mi lealtad, como también la hallarán todos los funcionarios que trabajan en esta Secretaria de Estado".

Hizo uso de la palabra, por último, Mario Leyton. Agradeció, en primer término, la confianza que habían depositado en él tanto el Presidente de la República como el Ministro de Educación, y luego la colaboración que había encontrado en su gestión administrativa en todos los funcionarios de esta Cartera. Puntualizó que, al asumir en propiedad la dirección del Centro de Perfeccionamiento, lo hacía a satisfacción, pues trabajaría en un área en la que puede realizarse mucho en favor de la reforma educacional.



*ERNESTO LIVACIC, Subsecretario de Educación.*



# Llegó el Embajador en la URSS

Al mediodía de ayer llegó a Santiago el Embajador de Chile en Moscú, Oscar Pinochet.

El diplomático fue llamado por la Cancillería para que informe sobre la gestión que cumple en la Unión Soviética.

En el aeropuerto fue recibido por personal de la Cancillería.

# EE. del Agua Potable Realizarán Congreso

CON UNA CEREMONIA que se realizará en el Teatro Municipal, el martes a las 22 horas, se iniciará el Primer Congreso Ordinario de los empleados de la Empresa de Agua Potable.

Se espera que de este torneo, en el que participarán también los obreros como delegados fraternales, representando a 800 operarios, surjan ideas e iniciativas para llegar a un fortalecimiento del gremio formado por 1.700 funcionarios.

También se discutirán, en conjunto con autoridades de la Empresa. normas para lograr una reforma de ese organismo, la que tendería a dar una mayor participación a los trabajadores en las gestiones directivas.

SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE EMPLEADOS Y OBREROS "LA NACION" S.A.

Cítase a Reunión General de Socios, para el día 11 de julio a las 17 horas adelante, para la elección de la nueva directiva por el período 1969-70, de acuerdo a las leyes vigentes.

Santiago, 6 de julio de 1969.

El secretario.

editorial

# El Cobre Como Negocio

*Después de entrevistarse con el Presidente de la República, la mesa directiva de la Confederación de la Producción y del Comercio manifestó que un aspecto negativo del convenio suscrito con la Anaconda consistía en el hecho de que no se ofreciera a los inversionistas nacionales la posibilidad de suscribir acciones de las nuevas empresas de Chuquicamata y El Salvador.*

*Diversos órganos periodísticos que, comunmente, interpretan el pensamiento de los hombres de negocios del país, insisten sobre la misma materia de manera muy destacada, dando toda clase de argumentos que justificaría esta participación del sector privado en el capital de las compañías chilenas que, en adelante, explotarán el cobre de los principales yacimientos existentes en nuestro territorio.*

*Esta coincidencia de opinión respecto a la materia indica con toda claridad que los grupos empresariales del país consideran promisorias las posibilidades de las nuevas sociedades que nacerán del convenio obtenido de la Anaconda. Dado que esta favorable apreciación proviene de grupos de personas con versación económica y probada experiencia financiera, comercial y productiva, debe pensarse en que, indudablemente, la iniciativa adoptada por el Gobierno de nacionalizar el cobre, es un negocio tan atractivo como para que, aun antes de que se constituyan las nuevas empresas explotadoras del metal rojo, los inversionistas nacionales estén haciendo esfuerzos porque se les permita participar en su capitalización.*

*No queremos, de manera alguna, incurrir en el torpe desliz cometido por algunos de los solicitantes de esta participación, que atribuyeron la actitud gubernativa sólo a un cálculo electoral, lo que significa suponer intenciones y rebajar la trascendencia de la iniciativa más importante, en el terreno económico, que ha conocido la historia nacional.*

*Pero, sin intención de herir con bajeza, podemos darnos la libertad de pensar que ese sector de capitalistas que anhela se le otorgue la posibilidad de hacer algunas colocaciones de dinero en las empresas por organizarse, no sólo está movido por un patriótico afán de tomar su cuota en este gran esfuerzo; quiere, por supuesto, y al mismo tiempo, realizar un buen negocio, con expectativas muy seguras de excelentes dividendos. Naturalmente, este propósito es legítimo y, con buena voluntad, puede hasta calificarse de enaltecedor, dados sus ribetes de expresión de solidaridad con esta obra recuperadora de la riqueza existente en el territorio.*

*Con independencia del destino final de estas peticiones, creemos útil destacarlas, para que la opinión pública que gusta de hacerse de elementos de juicio para formar criterio sobre operaciones cuya complejidad no las pone al claro alcance de todos, observando cómo los sectores bien informados en cuestiones económicas tienen interés por intervenir e invertir, llegue a convencerse de las bondades del acuerdo.*

*Quienes, desde las actividades financieras, piden esta admisión, son aparentemente neutrales en los aspectos políticos; por lo tanto, no es dable considerarlos influidos por razones distintas de las expectativas mercantiles. Su opinión, pues, tiene un valor no despreciable, ya que se exhibe como independiente y en exclusivo carácter técnico mercantil.*

*Los grupos marxistas, en su inexplicable paroxismo opositor, no allegan aporte calificado alguno para oponerse a la negociación; solamente desatan una grita que pretenden hacer ensordecedora, para decir que todo lo obrado está mal, que hay entrega inerme ante el imperialismo, que el Gobierno ha dejado que se estafe a Chile. Una posición de mala calidad política que los desprestigia y rebaja.*

*Y como no entregan -lo repetimos- argumento alguno valedero que confirme su oposición, y, en cambio, los sectores financistas no arriesgan su dinero sin minucioso estudio del negocio, cabe concluir que la verdad está en el lado de los especialistas no excesivamente politizados, que miran el futuro de las nuevas empresas cobreras nacionales como una muy cierta posibilidad de excelentes rentabilidades.*

*Este buen negocio será para Chile, para el país, para la comunidad. Tenemos, pues, que defenderlo, rechazando la grita opositora, que no exhibe sino un resquemor nacido de obscuras envidias y de su infecunda frustración.*

# La Semana Política

EL PROCESO NACIONALIZADOR del cobre ha marcado un agudo contraste en la actitud asumida por dos sectores distintos de la ciudadanía. Lo que puede llamarse la "opinión pública", la amplia masa de chilenos no directamente ligada a posiciones políticas, pero comprometida de una u otra manera con el progreso del país, ha percibido claramente el gran paso adelante dado por el Presidente Frei al pactar la nacionalización de la empresa Anaconda. Esta base mayoritaria de la población no ha ocultado su conformidad con las negociaciones del Ejecutivo y, a través de sus organizaciones gremiales y vecinales, se ha hecho presente ante el Jefe del Estado para manifestarle su apoyo y satisfacción. Las delegaciones que han concurrido en los últimos días a la Moneda reflejan el ánimo dominante en el país y, en cierto modo, invisten una simbólica representación de grandes masas de chilenos a lo largo de todo el territorio que, por razones obvias, no han podido hacerse físicamente presentes en el despacho del Presidente Frei.

En el otro polo, y con la casi exclusiva excepción del Partido Demócrata Cristiano, los grupos más politizados no han podido anteponer una visión serena, ajena al sectarismo partidista, que les permita apreciar esta gestión en las proyecciones históricas que tiene, al margen de la conveniencia —mal entendida— de sus respectivas colectividades.

El panorama de la ciudadanía tiende así a dividirse en dos grupos bien caracterizados. Los sectores directamente comprometidos con una militancia opositora y la vasta opinión pública, independiente y genuinamente nacional, para la cual este paso dado por el Gobierno representa un efectivo avance en el camino de nuestro desarrollo y soberanía, merecedor de ser legítimamente respaldado.

Dada esta situación, resulta claro que el porvenir político del país dependerá decisivamente de la medida en que las diversas colectividades y sus personeros más representativos sean capaces de interpretar en forma correcta el sentimiento dominante y ofrezcan soluciones válidas para su encauzamiento en una futura decisión presidencial.

Desde este punto de vista, la actitud de la oposición, en su variada gama de tendencias, se está demostrando peligrosamente ciega para el interés de sus sostenedores. El país contempla con perplejidad, y aun con indignación, el espectáculo indecoroso proporcionado por las colectividades opositoras. Nacionales, radicales, socialistas y comunistas han declinado siquiera acercarse al Jefe del Estado para recibir una información pormenorizada y plantear las dudas u objeciones que les merezca la negociación. Los radicales han fundamentado su negativa en el hecho de que se trata de una "situación ya consumada", pero, cuando menos, han esperado, para dar un pronunciamiento oficial, a que se debata la materia en el Congreso. Los demás partidos ni siquiera han tomado esta precaución elemental y, cerrándose a sí mismo el acceso a mayor información, han desencadenado una violenta campaña opositora, cuyos erróneos propósitos electoralistas se advierten a primera mirada.

El Partido Comunista se ha destacado especialmente por su saña virulenta desde el momento mismo que el Presidente Frei anunciara el auspicioso resultado de las negociaciones con Anaconda. A los comunistas les ha correspondido el discutible privilegio de capitanear esta campaña opositora. La actitud comunista resulta doblemente desafortunada si se consideran las implicancias internacionales que la motivan. El significativo silencio en que se han mantenido los acuerdos del reciente Congreso de Partidos Comunistas en Moscú, no resulta suficiente para ocultar la línea de endurecimiento a que la Unión Soviética se ha visto empujada para neutralizar la gravitación de China Roja sobre las clientelas extremistas afroasiáticas y latinoamericanas. No obstante las protestas en contra del diario "El Siglo", este endurecimiento ha sido decisivo para presionar la oposición cerrada del comunismo chileno a la política nacionalizadora, contrariando la actitud favorable observada por el Partido Comunista en mayo pasado al anunciarse el nuevo trato a que sería sometida la empresa Anaconda.

De esta manera, los comunistas han demostrado, una vez más, su dependencia a la política exterior de la Unión Soviética y han dejado en claro que para ellos la solución de nuestros problemas internos es menos importante que la conveniencia de "la patria socialista" a la que pertenecen emocionalmente en mucha mayor medida que a su propio país. Resulta así de un excesivo cinismo la pretensión comunista de aparecer como los abanderados del "interés nacional" y de motejar de "entreguista" a un Gobierno que ha sabido rectificar la política exterior, mediante inequívocos actos de soberanía, a tal punto que aparece hoy ante los observadores extranjeros como un ejemplo de política independiente, conducida con sabia eficacia, sin necesidad de producir conflictos innecesarios.

Sin embargo, los comunistas han tenido la audacia de ponerse en esta actitud falsamente patriótica, arrastrando con ellos a otros partidos de izquierda que deberán meditar seriamente los inconvenientes de su apresurada solidaridad. Es obvio que para los socialistas, influidos fuertemente por Pekín y La Habana, viene a ser una posición en extremo desairada entrar en la órbita de la estrategia de Moscú. En ese momento, el desplazamiento de algunos militantes hacia posiciones más radicalizadas, que ya debieron padecer los comunistas, comenzaría a erosionar con igual persistencia las bases más extremistas del socialismo. Esta situación tampoco resultaría confortable para el Partido Radical, de quien no se podría sostener que actúa en función de los intereses de una potencia extranjera. No obstante, mientras los comunistas subordinen su actitud ante la nacionalización del cobre a razones, en último término, extranacionales, el acercamiento a sus intransigencias opositoras viene a significar una complicidad, inconsciente o deliberada, pero que, en cualquier caso, desquicia el problema de su centro en el país para proyectarlo al remoto juego de las grandes potencias y su di[…] las zonas de influe[…]

Ante el ex[…] complicación de[…] tudes, la inmens[…] ciudadana ha pre[…] la respuesta dire[…] patriotismo bien[…] que discierne y ap[…] va en beneficio c[…] país, más allá de lo[…] mos estratégicos […] exacerbaciones id[…] donde, con d[…] frecuencia, el bue[…] encuentra su tumba[…]

En estas reserv[…] nacionales, y en la […] de fuerzas polític[…] de interpretarla[…] mente, descansa ho[…] ro del país y se abr[…] no hacia mayore[…] decisivas realizacion[…]

## Frei me ha Estafa[…]

Hemos perdido una oportunidad histórica.

Como todos los chilenos, yo tenía mi propio pr[…] nacionalización del cobre, y he aquí que Frei convie[…] hecho por él, y sin consultarme.

¡Cuánto ha perdido el país!

Es necesario que la ciudadanía toda se imponga d[…] daño que Frei nos ha infligido al no tomar en c[…] proyecto. Se dirá que yo no entiendo en cobre. Sea. P[…] puede negar que mi proyecto es el más avanzado de tod[…]

Un breve estudio comparativo bastará para dar[…] del monto de la estafa:

| CONVENIO DE FREI: | PROYECTO M[…] |
|---|---|
| 1) Compra inmediata del 51% de las acciones. | 1) Compra inm[…] 89,9% de las accion[…] |

Como se ve, Frei ha defraudado al país al dejar de[…] ahora un 37,9%. Mi proyecto, mucho más avanzado, […] también ahora mismo ese 37,9%.

En este solo especto, pues, la estafa alcanza a un […] que se priva al país.

Pero sigamos comparando:

| CONVENIO DE FREI | PROYECTO M[…] |
|---|---|
| 2) Compra del saldo de las acciones a partir de 1972. | 2) Compra del sa[…] acciones en forma[…] ta |

Aquí queda demostrado que se nos ha estafado […] plata, sino en años.

Sigamos.

| CONVENIO DE FREI: | PROYECTO M[…] |
|---|---|
| 3) Frei va a pagar cerca de 200 millones de dólares por el 51%. | 3) Mi proyecto […] ta un solo peso. L[…] da nos regala todo. |

¡Queda claramente demostrado que se nos privó d[…] con todas las acciones en forma gratuita! ¡Se nos est[…] solo 51% en 200 millones de dólares, al no estafar nos[…] Compañía!

Continuemos:

| CONVENIO DE FREI: | PROYECTO M[…] |
|---|---|
| 4) Pagará el saldo de las acciones en un plazo de unos 20 años. | 4) No sólo no se […] da, sino que se o[…] Anaconda a […] U$ 1.000.000.000 […] de dólares en fo[…] diata. |

El convenio de Frei nos priva de recibir esa mi[…]

¿Háse visto estafa mayor?

| CONVENIO DE FREI: | PROYECTO M[…] |
|---|---|
| 5) Los actuales accionistas de Anaconda quedan en absoluta libertad. | 5) Los actual[…] nistas de Anacond[…] servir como e[…] domésticas de l[…] danos chilenos qu[…] ten. |

Sería cruel continuar con las comparacion[…] embargo, conviene que la ciudadanía toda sepa que la[…] mucho más aún que las cifras dadas hasta aquí, como […] continuación.

Mi proyecto estipulaba también, mediante una […] transitoria, que mientras la Anaconda siga exist[…] cualquier parte del mundo, con ese nombre o con ot[…] obligada a seguir invirtiendo en Chile. Invertirá e[…] prospecciones mineras y en instalaciones y eq[…] explotación. Una vez puestos en funcionamiento en lo[…] que se encuentre cobre o cualquier otro mineral, es[…] pasarían automáticamente a poder del Est[…] indemnización alguna. Y, aún más, pagándonos la An[…] interés mensual del 19% sobre el capital incautado, […] indefinida.

Mi proyecto sometía a las demás empresas cupr[…] régimen especial de servidumbre, mediante el cu[…] empresas seguirían pagando sueldos y salarios y com[…] los gastos de operación, y el Estado chileno perc[…] utilidades. A modo de indemnización, las empresas […] cancelarían semestralmente al Estado un inter[…] calculado sobre el precio uniforme de 2 dólares la libr[…]

Decepcionado, profundamente frustrado en mis p[…] anhelos, por culpa de Frei, no me queda, pues, sino op[…] que se nacionalice la Anaconda.

Seguiremos sometidos a una empresa extranjera […]

¿Pero qué he de hacer si estoy resentido porque […] mi nacionalización, sino la de Frei?

Con toda sinceridad, no podría soportar que en l[…] textos de historia se diga que Frei inició la nacionaliz[…] cobre. Me habría gustado que dijeran que lo nacional[…]

Máximo Se[…]

## La Verdadera Mónica Larson

### Por el Repórter 7

La otra tarde estuve en un coctel con Mónica Larson. Charlamos como viejos amigos a pesar de que era la primera vez que la veía, nos fumamos media docena de cigarrillos y me contó la mitad de su vida. Supe que había sido modelo de la mejor casa de modas de París y que le ofrecieron un papel en una cinta de Brigitte Bardot. Alcanzó a aprenderse el papel y estuvo a punto de debutar en cine. Tiene el contrato abierto para volver a Francia y actuar ante las cámaras. La última noche que estuvo en París no se dedicó a la vida frívola, sino sencillamente a caminar, los franceses llaman a eso "flaner". Es decir, caminar sin rumbo fijo para empaparse de la magia de la ciudad. Un montón de casas, separadas por un río, es algo más que un lugar anotado en un mapa. Tiene espíritu y alma. A París le sobra. No hay necesidad de ser un genio para darse cuenta. Alguien decía que París era caro, pero que el aire era gratis.

Basta respirar, mirar, sentarse en los cafés, contemplar a la gente, buscar los recuerdos históricos, escribir cartas románticas, entrar a los museos, ver a los tipos raros ociosear inteligentemente.

Esa es la palabra, París pone inteligente, a los tontos los hace mediocres y a los mediocres casi los transforma en genios.

Pero volvamos a Mónica.

No se trata sólo de una muchacha bonita. Mujeres estupendas sobran en Chile. Basta salir a la calle para darse cuenta. Los sábados en el Barrio Alto es la exhibición de churros más impresionante de América. Las discotheques (en caso que se vea algo...) son un muestrario de cinturas, piernas, pelos, ojos, etc. En este país no se entiende que haya tipos pasados al enemigo ni que jueguen por el equipo opuesto. Aquí tenemos mujeres como para montar 20 campeonatos de bellezas tres veces al mes.

Pero Mónica es otra cosa.

Si fuera sólo bonita, yo no habría perdido una hora en charlar con ella ni estaría escribiendo estas líneas.

Lo notable es que es una muchacha chilena de hoy que tiene tanto adentro como afuera. Cuando habla, dice cosas. No se trata de cosas profundas escapadas de un libro. No. Son anotaciones rápidas sobre la vida corriente. Chistes sobre la gente. Observaciones agudas. Frases con pólvora. Podía haber sido periodista de primera. Ve más que los demás, y lo que ve, lo retiene y lo vuelca con ingenio hacia el exterior.

Y esto es importante en un concurso de Miss Mundo.

Las candidatas no están únicamente para posar ante las cámaras y hacer ondular el cuerpo ante los jueces. Las van a entrevistar. Les van a ametrallar a preguntas. Les van a hacer alternar con gente interesante e inteligente. "Tienen" que ser más vivas y rápidas que una muchacha corriente. Deben contar con un mínimo de cultura. Están obligadas a tener la respuesta veloz y oportuna.

Eso es justamente la Mónica de mi cuento.

Más de alguien ha dicho que tiene dos apellidos extranjeros y que no parece chilena.

No importa. En la política se ven únicamente apellidos extranjeros. Somos un país que asimila lo que viene de afuera y lo hace criollo rápidamente. Criollo no quiere decir sólo empanadas, cuecas y asados al palo. Lo chileno está en la manera un poco burlona y escéptica de mirar la vida, en el sentido del humor, en el estilo de chiste, en la feminidad en las mujeres y la virilidad en los hombres, en la soltura de la vida corriente, en la falta de engolamiento, en el tono chacotero que tenemos de tomar la existencia.

Además, para ser Miss Chile no hay necesidad de ser una desbordante y tropical exhibición de carne y de curvas al gusto de los caballeros de la Belle Epoque, que andaban huincha de medir en mano, para encontrar una belleza.

Mónica es fina y delgada, tiene clase, cachet, prestancia, estilo.

Si a eso le agrega, amigo lector, que es culta, que lee, que le encanta la música, que sabe lo que es el buen teatro, que está al día en política, que no es incurablemente burguesa, sino que vibra con los problemas de hoy, que es audaz, temeraria, moderna en el verdadero sentido del término, se dará cuenta que elegimos bien cuando le entregamos la corona para que nos representara en Miami.

No es una tapa de revista ni un paragüero para colgar un visón. Es una mujer en el ancho y profundo sentido de la palabra.

Ojalá que los gringos se den cuenta de eso.

## La Renuncia del Ministro Edmundo Pérez Zujovic

La renuncia del ex Ministro del Interior Edmundo Pérez Zujovic a su cargo, por razones de carácter particular, ha puesto término a un dilatado período de servicio público que se inició conjuntamente con el actual Gobierno.

Amigo de toda una vida y compañero de muchas jornadas con el Presidente de la República, no fue extraño que este último lo llamara a su lado junto con hacerse cargo de la administración del país.

Edmundo Pérez Zujovic puso al servicio del Gobierno y de la nación su extraordinaria capacidad organizadora, su tenacidad y su criterio sereno y positivo frente a los diferentes cargos que le correspondió desempeñar. Las tareas de Ministro de Públicas, de Economía y de Interior, y con mayor razón las de Vicepresidente de la República requieren una versatilidad y una capacidad muy grandes, ya que los problemas y situaciones que deben afrontarse en cada uno de esos cargos son múltiples, delicados y complejos.

Como Ministro del Interior, Edmundo Pérez se encontró frente a situaciones cuya intensidad y repetición eran en realidad nuevas en nuestro país. Los conatos de violencia, la puesta en marcha de planes subversivos, la constante prédica disociadora de elementos antidemocráticos y hasta los actos delictuosos cometidos en nombre de convicciones políticas, hacían ineludible una actuación firme y resuelta que, sin salirse en caso alguno del marco de la ley, pusiera atajo a los desmanes y respondiera ante el país de su obligación de mantener el orden público y la marcha normal de la vida nacional.

Por estas actuaciones, el ex Ministro del Interior debió recibir las críticas y los ataques de quienes hubieran deseado encontrar al frente del Ministerio a un hombre débil, para torcer así la voluntad del Gobierno y sembrar el caos para entorpecer el desarrollo del país y preparar el camino para el asalto al poder por la vía violenta. Es natural que estas reacciones hayan sido virulentas en su contra, pero ellas no lograron alterar la serenidad y ponderación que siempre mantuvo.

Edmundo Pérez tiene, aparte de sus condiciones de estadista, una dimensión humana de extraordinaria amplitud. Formado gracias a su propio esfuerzo y sin salirse jamás de la línea ideológica y moral que se trazó en su juventud, ha escalado todos los honores, ha alcanzado todos los éxitos y ha mantenido, a pesar de eso, la lealtad y el espíritu de servicio.

Con razón, S.E. le expresa, al aceptar su renuncia, su pesar por su alejamiento.



## El Conflicto Entre Honduras y El Salvador

El conflicto que ha estallado entre Honduras y El Salvador es de lo más lamentable. Se trata como bien se sabe de dos países hermanos, unidos no sólo por múltiples lazos históricos y culturales, sino también por los especiales creados por el exitoso Mercado Común Centroamericano. No componen el cuadro de la crisis elementos significativos de problemas muy hondos o de posiciones extremadamente conflictivas.

Esta situación, pues, con todo lo grave que es, contiene factores que, bien dirigidos, deben necesariamente conducir a su solución, en la que tienen que esforzarse tanto los protagonistas como el resto de los países americanos.

Tocamos aquí un punto de particular relieve: existe entre todos los países de América un sistema de relaciones que se conoce con el nombre de Sistema Interamericano, uno de cuyos fundamentos es la erradicación de la guerra como medio para resolver los conflictos. Sus miembros se han obligado a encontrar una respuesta pacífica a sus problemas, mediante las conversaciones directas, el arbitraje y demás medios de solución de paz negociada.

De este modo, el conflicto entre Honduras y El Salvador se convierte en un nuevo desafío a los fundamentos mismos del panamericanismo.

Debemos desear que no fracase, porque una de las raíces -hay, ciertamente, varias otras- de la crisis del sistema interamericano se encuentra en su inoperancia: a través de él no ha podido impedirse el armamentismo, resolver conflictos de larga data ni otorgar dinamismo a las decaídas economías de América Latina por superación de sus obstáculos externos.

Chile es un país pequeño y carente de poderío militar. Comprende con mucha claridad- y a esta convicción ha ajustado siempre su conducta internacional- que los caminos de la paz atraviesan por los terrenos de una ley internacional respetada y respetable. La frustración en esta esfera del panamericanismo le es, pues, particularmente ingrata.

Por eso, hacemos votos por que las conversaciones directas y los demás medios de solución pacífica que contiene el sistema interamericano, lleven, a breve plazo, a la paz y pongan fin a un conflicto lamentable.



# Calurosa Recepción se Tributó Anoche a Tomic

### A las 20,40 llegó a Pudahuel. Dirigentes, militantes DC y amigos personales lo saludaron a su regreso al país

UNA CALUROSA recepción al líder democratacristiano Radomiro Tomic a su llegada de Europa, brindaron anoche en el Aeropuerto de Pudahuel varios miles de militantes, simpatizantes y adherentes democratacristianos e independientes.

El posible candidato democratacristiano a la Presidencia de la República para 1970, que en la Junta Nacional del PDC rechazara su nominación, arribó procedente en su última etapa de Buenos Aires a las 21.00 horas vía LAN, y recibió diversas manifestaciones de afecto y simpatía de dirigentes nacionales del PDC; Senadores, Diputados, Regidores y elementos de bases de los sectores poblacionales, laborales, campesinos, mujeres y juventud.

Junto al Presidente del Comité de Recepción a Tomic, el ex Intendente de Santiago Sergio Saavedra; estaban el Presidente Nacional del Partido Democratacristiano, Jaime Castillo Velasco; el Vicepresidente, Juan Hamilton; los senadores Narciso Irureta y Ricardo Valenzuela; los diputados Bernardo Leighton, Wilna Saavedra, Eduardo Cerda; la dirigenta femenina Mimí Marinovic de Jadresic; y los dirigentes del Comité de Recepción Humberto Petridis, Ernesto Corvalán, Rafael Moreno y Manuel Irureta.

Los varios miles de personas que esperaron a Tomic desde las 18 horas pese a la baja temperatura prorrumpieron en vítores y organizaron una espontánea concentración en el hall del Aeropuerto, mientras en la losa, junto a la máquina que lo trajo desde Buenos Aires, un centenar de dirigentes se incorporó a una verdadera lucha por saludar y abrazar al Ex Embajador en Estados Unidos, que también fue asediado por cerca de una treintena de periodistas.

Con grandes dificultades Tomic logró alcanzar hasta el salón especial reservado a las personalidades en donde se improvisó una breve conferencia de prensa en la que el preabanderado de la Democracia Cristiana se definió frente a diversos problemas nacionales de extraordinaria vigencia como son la nacionalización de los minerales de la Empresa Anaconda y la Unidad Popular.

"Soy decidido partidario de la Nacionalización de los minerales del cobre como lo planteé en la Junta Nacional del Partido y lo sigo manteniendo como medio de servir a los intereses nacionales. La nacionalización es un medio de recuperar nuestro patrimonio y no para castigar ni asumir represalias contra los Estados Unidos", expresó refiriéndose a la nacionalización.

Consultado sobre aspectos específicos de la nacionalización pactada entre el Gobierno del Presidente Frei y la Anaconda, dijo:

"No conozco el detalle de esta nacionalización, así es que no puedo pronunciarme sobre este aspecto. Creo que tendré un criterio claro al respecto y podré hacer declaraciones cuando converse sobre el tema con el Presidente Frei".

Sobre la Unidad Popular, Tomic dijo:

"Sigo siendo partidario de la Unidad Popular y Uds conocen mi pensamiento al respecto. Yo creo que Chile sólo puede superar los problemas que tiene con la Unidad Popular, única manera de escapar al subdesarrollo y a la dependencia exterior".

Luego de responder a los vítores de sus partidarios en el hall del Aeropuerto diciendo:

—"Gracias por la demostración de fe y confianza que me han brindado". Radomiro Tomic viajó hacia el centro de Santiago integrando una caravana de automóviles y motocicletas que, encabezada por algunos radiopatrullas, se dirigió para converger en la Plaza Vicuña Mackenna.



*Bernardo Leighton, ex Primer Vicepresidente Nacional del PDC y actual diputado por Santiago, se confunde en un estrecho abrazo con Radomiro Tomic a su llegada a Pudahuel. Destacadas figuras de la política nacional se hicieron presentes en el Aeropuerto de Pudahuel, a exteriorizar su simpatía con el personero democratacristiano.*

*Aspecto de la calurosa recepción brindada a Tomic por militantes democratacristianos y simpatizantes de su persona, que se congregaron desde las 18 horas de ayer en Pudahuel.*

## Triunfo Sindical de la DC.

UN HOLGADO e importante triunfo obtuvo la democracia cristiana en la Asociación Nacional de Empleados de la Superintendencia de Servicios Eléctricos, de Gas y Telecomunicaciones, en la reciente elección nacional para elegir a los directivos máximos de este importante gremio.

Según lo dieron a conocer el Secretario General del Departamento Nacional Sindical del PDC, Eduardo Ramírez Madrid y el encargado de Prensa, Jaime Silva, la victoria obtenida por el PDC es en razón de haberse elegido a cuatro de los cinco miembros que componen la directiva nacional de la organización. La DC prácticamente casi superó en el doble a la votación de la lista de los partidos adversarios.

## "PDC" Trató la Sucesión del Ministro Pérez

Una reunión informal [sos]tuvo en la mañana de ayer [e]l Consejo del Partido Demo[cr]atacristiano en la oficina [d]el senador y vicepresidente [d]e dicha colectividad, Juan Hamilton.

Hamilton informó que en la reunión se intercambiaron [id]eas sobre el sucesor de [E]dmundo Pérez Zujovic, en [la] cartera del Interior, pero [q]ue no se adoptó ningún [a]cuerdo porque no hubo [qu]órum y debido a que espera[ba]n hasta el lunes para entre[vi]starse en Santiago con el [P]residente de la República, [qu]e se encuentra en el Palacio [de] Cerro Castillo, en Viña del [M]ar.

Agregó que ese día se reuni[rá] en forma extraordinaria [el] Consejo del PDC para [ot]orgar el pase que le sea [so]licitado por el Jefe de [Es]tado, al respecto añadió el [se]nador que no ha llegado [ni]nguna petición formal de [pa]se para ningún militante [de] dicha colectividad.

También se informó que el [Pa]rtido Demócrata Cristiano [se] reunirá, en forma extraor[di]naria, en cualquier [m]omento, si el Presidente de [la] República solicita el pase [de] algún personero para [qu]e sea designado Ministro [de]l Interior. Hasta ahora no [ha] llegado al PDC ninguna [de]cisión del Gobierno al respecto.

El Consejo de la Demo[cr]acia Cristiana estimó que [Pa]tricio Rojas no sería el indi[ca]do para asumir dicha [ca]rtera, de acuerdo al nuevo [en]foque que se le desea dar a [la] gestión gubernamental. [Es]ta posición se le hizo saber [al] Jefe de Estado como [a]simismo que el PDC desea [qu]e el sucesor de Pérez [Zu]jovic sea el actual Ministro [de] Relaciones Exteriores, [Ga]briel Valdés.

### [I]N MEMORIAM

[Co]n motivo de cumplirse 13 [año]s del sensible falleci[mie]nto de nuestra querida [ma]dre, abuelita, suegra, hermana, señora

[G]UILLERMINA GALVEZ DE ACEVEDO
(Q.E.P.D.)

[Se o]ficiará una misa por el eter[no] descanso de su alma ma[ñan]a a las 11 A.M. en la Iglesia [San] Francisco, (Alameda con [Lon]dres). Se invita a familiares y amigos.

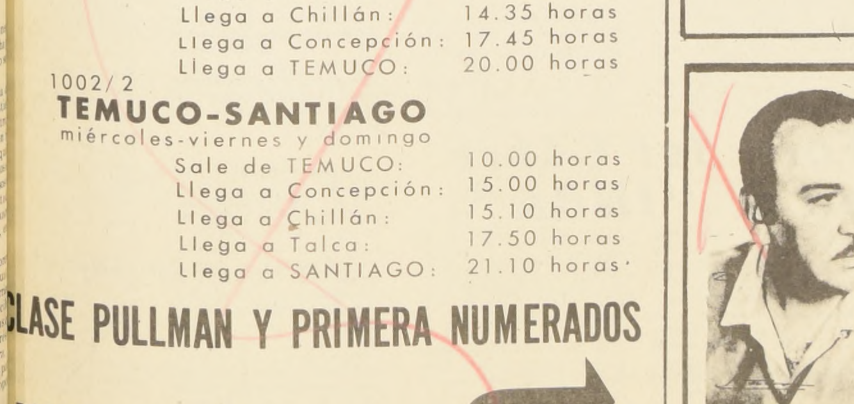
SUS HIJOS













ENTREVISTA



**Diputado Baldemar Carrascò:**

## "Aysen Tiene su Propia Realidad"

Nombre: BALDEMAR CARRASCO MUÑOZ
Partido: DEMOCRATA CRISTIANO
Edad: 37 AÑOS
Profesión: PROFESOR DE ESTADO
Estado Civil: CASADO CON EMA MORALES. DOS HIJOS
Características: PERSEVERANTE
Zona: AYSEN

La derrota electoral experimentada por Baldemar Carrasco en 1965 tuvo para él y para los ayseninos una misma repercusión. Tanto Carrasco como los habitantes de esa provincia "quedaron con las ganas" de ver coronado el triunfo. Para Baldemar Carrasco, la derrota sufrida en aquella oportunidad se constituyó en un poderoso aliciente moral para lanzarse en la primera oportunidad que tuviera nuevamente tras la meta perseguida. Para los ayseninos, el "no" en las urnas significó un desafío porque era necesario, de cualquier manera, elegir a un auténtico hijo de la zona.

Baldemar Carrasco Muñoz, cuya extraña manera de escribir su nombre debe agradecérsela al Oficial Civil de Coyhaique, quien no sabía que Waldemar se escribía con "doble ve", no sólo es el representante político de la zona sino que es el representante de la primera generación de hijos de su provincia. Los padres de Aysen fueron los que a fuerza de coraje y audacia hicieron a esa agreste tierra.

**¿Por qué se tardó tanto en elegir a un hijo de la provincia?**

"De acuerdo a la Constitución, Aysen elegía a sus parlamentarios junto con la provincia de Llanquihue. Lógicamente que salían elegidos los candidatos de la provincia donde había un mayor número de electores. Llanquihue elegía a sus representantes y Aysen sólo servía de postillón. Este grave error de nuestra Carta Fundamental se vino a solucionar cuando se creó la Décima Agrupación, con dos diputados para Aysen".

**¿Qué se ha hecho para interesar a los chilenos en Aysen?**

"Es innegable que durante la actual administración se han dado pasos importantes, especialmente en el campo de la infraestructura para provocar su despegue económico mediante caminos, aeródromos, matadero frigorífico etc. . . . . sin embargo, han faltado incentivos poderosos para llevar capitales privados. Los Institutos CORFO - AYSEN, CORFO - CHILOE, CORPORACION DE MAGALLANES no fueron consecuentes con mi provincia, porque se entregó mayores beneficios y garantías a estas dos provincias. Es lógico entonces que los capitales prefieran establecerse en Magallanes y en Chiloé y no en Aysen donde las garantías, los incentivos no están de acuerdo con los graves problemas de aislamiento que allí se experimentan".

**¿Cuál sería entonces, a su juicio, el camino a seguir?**

"Respecto a esto yo tengo metas muy claras y definidas. Primero: crear una conciencia nacional, tanto en el campo administrativo y técnico, como en el campo financiero y político, que Aysen no es lo que todos los chilenos creen, lluvias eternas, nieves eternas, fríos insoportables, problemas de toda índole, sino que es una realidad clara y concreta para el porvenir económico de Chile, con sus bosques, su fuerza hidroeléctrica, su perspectivas ganaderas, sus posibilidades mineras y las riquezas de su mar. Son ciento cuatro mil kilómetros cuadrados de superficie, igual a casi diez provincias de la zona central, que en producción no sólo podrían alimentar a sesenta mil habitantes, como ahora, sino que a dos y tres millones de chilenos. En ese sentido me interesa trabajar por Aysen, porque así creo que estoy aportando algo al país.

Cuando Chile planifique su turismo y sea ley la creación de los Consejos Regionales de Turismo, tenga presente que Aysen jugará un papel destacado en la explotación de nuestras bellezas naturales.

En segundo término, es fundamental que exista, en las esferas administrativas y políticas, una conciencia clara y nítida de que Aysen debe ser abordado en su problemática como un todo independiente. Nosotros afirmamos que las soluciones generales que se dan para Chile, no nos sirven a los ayseninos porque la distancia y la lejanía crean toda una barrera que impide que las medidas que se toman en Santiago puedan materializar allá. Por eso necesitamos **autonomía**, independencia administrativa y capacidad de resolución de los ejecutivos. Nuestra dependencia de las zonales, con asiento en otras provincias más que solución significa tramitación y postergación. O los problemas se resuelven allá o dependemos directamente de los Jefes de Servicios en Santiago".

**¿Cómo se pueden atraer los capitales hacia su provincia?**

"En primer lugar, creando mayores y más fuertes incentivos de tipo crediticio, tributarios y arancelarios que los que existen en otras provincias vecinas. Luego, es necesario realizar estudios concretos de las riquezas naturales existentes en la provincia, y presentar a los inversionistas posibilidades concretas de buena rentabilidad. El Instituto CORFO-AYSEN tiene que medir en términos reales la riqueza de la zona. Por último, se debe construir la infraestructura que falta, traduciéndola en caminos, aeródromos, servicios educacionales, de salud y de vivienda.

# La Contabilidad en la Agricultura

Los agricultores que exploten bienes raíces agrícolas con un avalúo fiscal, en conjunto, igual o superior a 50 sueldos vitales anuales (E° 286.500), están obligados a llevar contabilidad agrícola a partir desde el ejercicio que se inicia en el año 1969.

Los balances sólo podrán practicarse al 31 de diciembre ó 30 de junio de cada año, por lo cual el ejercicio agrícola será el año calendario o el período comprendido entre el 1° de julio y el 30 de junio del año siguiente, a elección del contribuyente.

En consecuencia, la contabilidad podrá iniciarse desde el 1° de enero o desde el 1° de julio de 1969, aunque parece indiscutible que esta última fecha es la más adecuada.

INVENTARIO GENERAL

Los agricultores deberán presentar un inventario general de los bienes de sus predios en la Inspección de Impuestos Internos que corresponda a su domicilio o en la que habitualmente presenten sus declaraciones de renta, dentro del plazo de 60 días contado desde la fecha de iniciación.

INICIACION DE ACTIVIDADES

Aquellos agricultores que inicien sus actividades agrícolas en el presente año, deberán, además, presentar una declaración jurada de dicha iniciación dentro de los dos meses siguientes a aquél en que comiencen sus actividades. Los contribuyentes que hayan iniciado sus actividades agrícolas en 1968 o antes, no tienen necesidad de presentar ahora dicha declaración.

AGRICULTORES QUE LLEVABAN CONTABILIDAD

Los contribuyentes que iniciaban su ejercicio agrícola en los meses de mayo, junio o julio, deberán practicar sus balances al 30 de junio o al 31 de diciembre, a partir desde el año en curso, aunque con esto resulte un ejercicio de más o menos de 12 meses.

ALCANCE DE LA CONTABILIDAD

La renta efectiva determinada mediante la contabilidad agrícola obligatoria servirá exclusivamente para justificar inversiones y el cumplimiento de obligaciones derivadas de otras leyes.

En consecuencia, cualesquiera sean las utilidades o pérdidas del ejercicio, los agricultores deberán tributar de acuerdo a una presunción de renta que alcanza al 10 por ciento del avalúo fiscal respecto de quienes exploten predios agrícolas en calidad de propietarios o usufructarios y al 4 por ciento de dicho avalúo cuando se trate de arrendatarios y otros agricultores que no sean propietarios ni usufructarios.

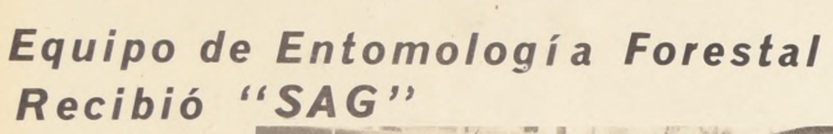
Es conveniente recordar que en el caso de personas que den en arriendo, subarrendamiento, usufructo u otra forma de cesión o uso temporal sus predios agrícolas, se gravará la renta de dichos predios, acreditada mediante el respectivo contrato.

En el Vocero Agrícola 115 se informó extensamente sobre esta materia.

SANCIONES

El hecho de no llevar contabilidad o los libros auxiliares exigidos por la Dirección de Impuestos Internos, de acuerdo con las disposiciones legales, o de mantenerlos atrasados, o de llevarlos en forma distinta a la ordenada o autorizada por la ley, y siempre que no se dé cumplimiento a las obligaciones respectivas dentro del plazo que señale el Servicio, que no podrá ser inferior a diez días, se sancionará con una multa de un tercio por ciento al siete por ciento de un sueldo vital anual.

El infractor puede también ser apercibido por la Justicia Ordinaria a fin de que cumpla y, si no lo hace, puede decretarse su arresto hasta por quince días. Estas medidas pueden renovarse cuando se mantengan las causas que las motivan.



# Equipo de Entomología Forestal Recibió "SAG"

Un completo equipo de Entomología Forestal fue entregado al Director Ejecutivo del Servicio Agrícola y Ganadero, Emiliano Ortega, por el Doctor en Entomología de la Universidad de Washington, Robert Gara.

El equipo, que comprende redes, tubos de ensayos, cajas de insectarios y otros implementos, será utilizado en el Programa de Entomología Forestal que el SAG tiene en marcha desde 1968, conjuntamente con el Cuerpo de Paz.

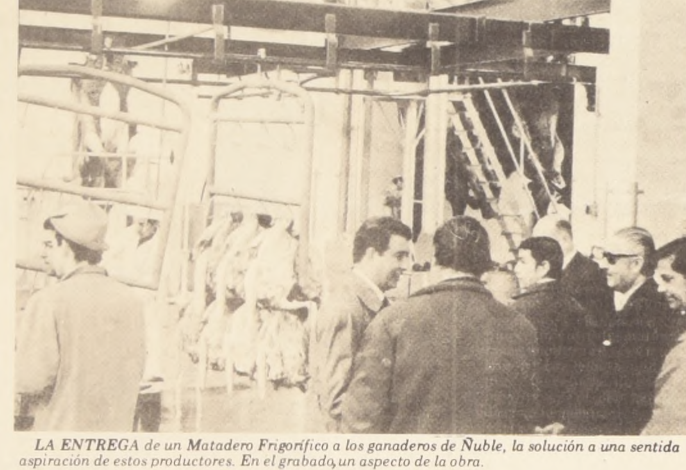
EL PROGRAMA

Dicho Programa tiene como objetivo principal realizar estudios encaminados a combatir y detectar aquellos insectos que atacan a los árboles impidiendo su crecimiento y, en algunos casos, destruyéndolos. Este grave problema afecta principalmente a los bosques de pino insigne en los que la plaga ataca al follaje y al tronco.

Hasta el momento se cuenta con una colección completa y un catálogo de los insectos que son dañinos a los árboles, desde la provincia de Valparaíso a Valdivia. También, se han escrito folletos descriptivos en los que aparecen el ciclo biológico y las características y hábitos de los insectos.

En el Programa trabajan especialistas en Entomología del Cuerpo de Paz y del Servicio Agrícola y Ganadero; su tarea inmediata es detectar y combatir la "polilla" del pino insigne. Esta plaga según los expertos aún no ha llegado a Chile y para evitarlo se está realizando una Campaña de Prospección Sanitaria.

En la ceremonia de entrega del equipo estaban presentes, además, el Director del Cuerpo de Paz, señor Paul Bell; Lorenzo Garay, representante en Chile de la Universidad de Washington, y los Voluntarios señores Ronald Billings y Eduard Holsten.



LA ENTREGA de un Matadero Frigorífico a los ganaderos de Ñuble, la solución a una sentida aspiración de estos productores. En el grabado, un aspecto de la obra.

# Matadero Frigorífico Inauguran en Chillán

Un nuevo paso en el progreso regional de la provincia de Ñuble, se dio el quedar virtualmente inaugurado, en una ceremonia organizada por la Unión de Cooperativas Agrícolas de Ñuble, el Matadero Modelo construido por la CORFO y que permitirá faenar 300 animales semanales en Chillán. El ganado que se faenará en el Matadero Modelo de Chillán estará destinado a abastecer tres importantes mercados del país. Ellos son Santiago, Valparaíso y Concepción. En la práctica, al iniciarse el funcionamiento del Matadero Frigorífico de Chillán, construido por la CORFO, gracias a la iniciativa de los agricultores de Ñuble, éste se convertirá en especie de "plan piloto" que permitirá que el producto del agricultor llegue directamente a manos del consumidor, en forma que los beneficiados sean los agricultores y el público consumidor. El consumidor, al obtener un producto óptimo en calidad e higiénicamente sano.

Los dirigentes de la Unión de Cooperativa de Ñuble se mostraban orgullosos y satisfechos de la materialización de esta obra. Recorrimos las distintas instalaciones del Matadero y más se asemejaban a las instalaciones de un laboratorio, donde es imposible encontrar nada que nos haga recordar las nauseabundas instalaciones de los antiguos mataderos, que atentaban contra la salud de los consumidores.

Los modernos procedimientos de matanza y de faena del animal garantizan un producto óptimo en calidad y garantiza una mayor duración de la carne. Durante la faena de matanza, en ningún instante la carne toca el suelo. "Esto es lo que hacía falta —comentó un agricultor—, la tierra se ha hecho para pisar y no para revolcar los alimentos"

La provincia de Ñuble muestra una disminución en la producción ganadera, como consecuencia de que no resultaba renumerativo para el agricultor el negocio de la carne. Con el nuevo procedimiento de este Matadero Modelo se ha creado un incentivo para la crianza de ganado, y los agricultores ya están pensando en el futuro llegar a lanzar la carne envasada al mercado consumidor.

Benjamín Vergara, gerente de la Cooperativa Agrícola y Remolachera de Ñuble, informó a los periodistas que se proyecta entregar al consumidor en la época de mayor escasez aproximadamente nueve mil cabezas de ganado vacuno con destino a las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción. Estos animales provienen en su mayoría del pool de la Cooperativa. También se faenará una apreciable cantidad de cerdos y corderos, de los cuales una parte se destinará al consumo de la provincia de Ñuble y el resto a los lugares de mayor demanda del producto.

Con el paso que hoy han dado los integrantes de "CAR", proyectan colocar el comercio de la carne al nivel en que se comercializa este vital alimento en Europa y Estados Unidos.

Renato Zenteno expresó: "En este instante estamos dando una demostración de nuestro interés por quienes consumen los alimentos. Es en favor de ellos y en defensa de nuestro legítimo derecho a obtener de mejor beneficio de nuestra producción, que hoy inauguramos este nuevo y moderno procedimiento de matanza".

Samuel de la Sotta señaló: "Nosotros no hemos perdido de vista la importancia de que el productor se conecte con la mesa de la dueña de casa. Sabemos que el costo de la producción agrícola es creciente, pero también no ignoramos que los ingresos de las dueñas de casa son limitados. Para satisfacer en forma justa ambos intereses, el del productor y el del consumidor, estamos recurriendo a estas modernas técnicas, como es este Matadero Frigorífico".

Pablo Swinburg, gerente del Frigorífico, mostró complacido a los periodistas el Moderno Matadero que fue puesto en funcionamiento. La limpieza del procedimiento de matanza, las modernas cámaras frigoríficas con capacidad para 200 cabezas de ganado mayor y para 600 cabezas de ganado menor.

Ha sido el acto de inauguración del Matadero Modelo de Chillán, un éxito de la Unión de Cooperativas Agrícolas y de Servicio de Ñuble de los agricultores de la provincia de Ñuble y un nuevo jalón en el progreso de la provincia.





PREFERENCIA PARA LOS NIÑOS. El Servicio Nacional de Salud ha puesto especial cuidado en la prevención de las enfermedades infectocontagiosas entre la población infantil. Para los pequeños están dedicados preferentemente los ... vacunación. Los resultados están a la vista: ... mortalidad y varias peligrosas enfermedades ... del país.

# Los Virus Infecciosos S[e] Baten en Retirada

● 50 millones de vacunas inmunizan a la comunidad

CINCUENTA MILLONES de inmunizaciones se han hecho en el país, desde que se iniciaron las campañas contra las enfermedades infectocontagiosas, en 1952, hasta el año pasado.

Este impresionante número de vacunas, efectiva arma en la lucha contra los virus en que se encuentran empeñadas las autoridades sanitarias chilenas, ha redundado en una impresionate disminución de la difteria, la poliomielitis, sarampión, tifus, tuberculosis, además de haber logrado la erradicación definitiva de la viruela de nuestro territorio. Además, esto viene a significar que en los tres últimos quinquenios menos chilenos, especialmente niños, han muerto debido a la acción protectora de las vacunas que emplea el SNS para defender a la población de las enfermedades.

VACUNA ANTIGUA

China fue el primer país que aplicó la vacuna. Se la empleó para combatir la viruela mil años antes que se la conociera en Europa. Los turcos aprendieron de los chinos los métodos de inoculación y desde allí pasó a los pueblos de Occidente en 1716.

Por su parte Chile fue el primero en utilizarla en este continente. El destacado médico y compatriota nuestro, Fray Manuel Chaparro, trajo desde España en 1805 la vacuna antivariólica, mediante un ingenioso método. Inoculó el virus de la enfermedad a un pasajero del barco en que viajaba, y de éste a un segundo, luego a un tercero y así sucesivamente hasta el término del viaje, logrando de esta manera mantener el virus.

PROGRAMA PERMANENTE

El SNS mantiene un programa permanente de vacunaciones a lo largo del país. Este programa está destinado a proteger a la población contra diferentes enfermedades transmisibles que constituían o constituyen todavía un problema importante de salud.

La viruela fue erradicada en 1964, pero la presencia de esta enfermedad en países limítrofes y en el Brasil, hace que el SNS mantenga constante cuidado en la prevención de este mal.

El sarampión ha reducido sus víctimas de 3.200 a 397 entre 1964 y el año pasado. Las vacunas se aplican a partir de los ocho meses hasta la edad de cinco años.

Otra lucha importante que se ha dado por medio de la vacuna es contra la difteria y polio. La incidencia de estas enfermedades ha sido también reducida en forma destacada. Desde 1961 la vacunación con cepas de tipo Sabín, por vía oral, ha permitido reducir la polio de 400 casos de promedio anual a 50 casos que se han mantenido como cifra promedio en los últimos tiempos.

Finalmente, en cuanto a tuberculosis, el SNS sigue realizando su programa destinado a proteger especialmente a la población infantil, por medio de la vacunación del recién nacido

Esto ha permitido reducir notablemente la morbilidad y mortalidad y la mantención de los programas permitirá el control definitivo de estos problemas de la salud.

# Foro del Cobre en el "INBA"

LA SECRETARIA DE CULTURA del Centro de Alumnos, del Internado Nacional "Barros Arana", que está permanentemente preocupada de recoger las inquietudes del alumnado con el fin de darle adecuada interpretación, ha organizado un foro sobre el candente problema que se ha suscitado en torno al Cobre.

A pesar de la enorme información que ha habido a través de los órganos de Prensa, TV, y Radio, hemos considerado necesario escuchar la opinión de las diversas corrientes políticas, con el objeto de formarnos una idea cabal al respecto. De ahí que hayamos invitado a personalidades destacadas e interiorizadas sobre el particular. Entre otros a los siguientes: José Cademártori (P. C.), Luis Maira (P. D. C.); Erick Schnake (P.S.); Alcides Leal (P.R.); Patricio Phillips (P. N.).

En consecuencia, ponemos en manifiesto nuestro claro espíritu democrático que anima nuestra acción, permitiendo la participación en este foro a las distintas posiciones en que está dividida la opinión pública Nacional. De ahí que el alumnado espera con enorme interés este torneo que ha producido un verdadero impacto Nacional.

El foro se realizará en el Aula Magna del colegio el Lunes 7 del presente a las 19.30 hrs.

# Racionalizan Uso y Distribución de A[guas] de Regadío

● Creado organismo de control de es[te] elemento del agro.-

Conforme a un acuerdo adoptado por la Comisión Nacional de Riego, el Ministerio de Obras Públicas y Transportes agilizará al máximo las medidas de formación y puesta en funcionamiento de la nueva Dirección General de Aguas.

El nuevo organismo, nacido de la experiencia y de la necesidad de que el país utilice racional e integralmente todos sus recursos de aguas y que se aplique en forma exacta el Código existente sobre la materia, tendrá su base fundamental en el actual Departamento de Agua de la Dirección de Riego.

La Dirección General de Aguas fue creada legalmente por la ley 16.640, sobre Reforma Agraria, y está ubicada adminstrativamente bajo la dependencia del Ministerio de Obras Públicas y Transportes.

RAZON DE SER

Será el organismo encargado de aplicar la plítica de aguas y la mantención y desarrollo de todos los recursos hidráulicos del país y deberá velar también por el cumplimiento de las disposiciones contenidas en el Código de Aguas.

De esta manera, le corresponderá a esta entidad estudiar y planificar los recursos naturales de aguas para su mejor aprovechamiento y beneficio de la economía nacional; ejercer la vigilancia de las aguas e impedir que en los cauces naturales de uso público se hagan o destruyan obras sin la autorización correspondiente. Impedirá también que se extraigan aguas de los mismos cauces sin título o en cantidad mayor de lo que corresponda.

Mantendrá y operará el

# INFORME LATINOAMERICANO

## Actividad Económica Paralizada: Uruguay

MONTEVIDEO, (INTER PRESS SERVICE).— Mientras el frente sindical uruguayo parece estar despedazándose al compás de las discrepancias en torno a los mejores métodos para enfrentar el virtual estado de sitio implantado por el Presidente Jorge Pacheco Areco, la actividad económica del país se encuentra prácticamente paralizada, especialmente después que la Asociación que reúne a los banqueros decidió no abrir las instituciones hasta no poner al día el trabajo atrasado. En efecto, las medidas decretadas por el personal de la banca privada en las últimas semanas, en protesta por las sanciones dispuestas por la patronal y los arrestos de dirigentes gremiales realizados por la policía, han distorsionado en un grado muy elevado el movimiento financiero. Decenas de miles de cheques se encuentran detenidos en la cámara compensadora, que prácticamente no funciona. Por esta circunstancia, casi nadie acepta estos documentos, agravándose así la situación de iliquidez.

Según trascendió, el Poder Ejecutivo propuso a los banqueros la adopción de drásticas medidas contra el personal, entre las que incluiría la militarización y el confinamiento en cuarteles, pero la patronal solicitó un compás de espera.

## Facilidades Crediticias Agropecuarias: Perú

LIMA, 4 (INTER PRESS SERVICE). El Directorio del Banco Central de Reserva resolvió ayer otorgar facilidades crediticias agropecuarias e industriales.

Mediante un comunicado que señala en primer lugar que "con el fin de coadyuvar a la política del gobierno de abaratar el crédito bancario y orientarlo en beneficio de los prestatarios de mediana y pequeña capacidad económica, ha resuelto reducir de 9.5 por ciento a 7 por ciento y 5 por ciento la tasa de redescuento aplicable a los documentos que estén referidos a la producción agropecuaria destinada al consumo interno".

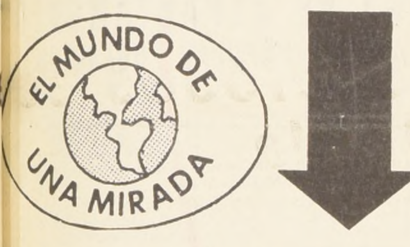
El Banco Central añade que deberá extenderse este beneficio "señaladamente a la que contribuya a la sustitución de importaciones, a industrias que persigan este último propósito y las industrias manufactureras de exportación".

## Primer Teléfono-Televisor del Mundo: México

MEXICO, (INTER PRESS SERVICE).— Expertos de varios países llegarán a México para conocer de primera mano el funcionamiento del primer teléfono - televisión exhibido en perfecto funcionamiento por su inventor, ingeniero Ovidio Farga Torrente —egresado de Ingenieros mecánicos electricistas del Instituto Politécnico Nacional— y el grupo de cuatro técnicos que colaboró en el perfeccionamiento del aparato.

El teléfono - televisión funciona en base a los principios normales de comunicaciones telefónicas, pero se adapta simultáneamente a un tablero y a un televisor electrónicos de manipulación perfectamente simple. Se suma a una cámara y a un demodulador, los que permiten que al iniciarse la llamada telefónica se obtenga en la pantalla la imagen de la persona con quien se entabla contacto. El enlace debe ciertamente poseer un aparato de teléfono - televisor.

El funcionamiento de la parte televisiva del sistema se obtiene en la práctica por la obturación de un simple botón, lo que "da cierta seguridad ante el temor de llamadas indiscretas".




## Crisis Política en Italia

ROMA, 5 (UPI) — El Gobierno italiano se halla al borde de un colapso debido a la división que se registra en las filas del Partido Socialista sobre la cuestión de la colaboración con los comunistas.

El Ministro de Relaciones Exteriores, Pietro Nenni, renunció a su cargo de Presidente del Partido Socialista cuando el Comité Central de la Agrupación rechazó anoche su programa de avenencia por 67 votos contra 52.

Los amigos de Nenni dicen que éste renunciará a su cargo de Canciller si el Primer Ministro demócratacristiano, Mariano Rumor, no declara al Gobierno en crisis y ofrece la renuncia de todo su Gabinete al Presidente, Guiseppe Saragat.

## Disputa Fronteriza con Venezuela: Guayana

GEORGETOWN, 5 (UPI) — El Primer Ministro Forbes Burnham manifestó que Venezuela podría tratar de ocupar parte del territorio guyanés que reclama como suyo y manifestó que tiene la esperanza de que Estados Unidos pueda ejercer presión diplomática sobre el Gobierno de Caracas para impedir que éste se apodere de su territorio.

Burnham hizo esta declaración a los periodistas que se encuentran en Guyana para cubrir la visita del Gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, enviado especial del Presidente norteamericano, Richard M. Nixon.

## Mañana se Tratarán Problemas Pesqueros: Perú

LIMA, 4 (UPI). El Ministerio de Relaciones Exteriores informó a United Press International esta noche que los delegados del Perú, Ecuador y Chile se reunirán en esta capital el lunes para considerar la invitación que les ha hecho Estados Unidos para tratar de los problemas pesqueros de la región.

El portavoz de la Cancillería dijo que no se sabía aún si en la reunión participarán los Ministros de Relaciones Exteriores de los tres países o si los delegados serían funcionarios de menor rango.

La decisión de efectuar la reunión se adoptó después de que Estados Unidos anunciara que había revocado la disposición por la cual suspendió la venta de armas al Perú.

## Asesinado Ministro de Kenya

NAIROBI, 5 (UPI) — El Ministro de Fomento y Planificación Económica de Kenya, Tom Mboya, fue asesinado a tiros en la puerta de una farmacia.

Testigos del hecho expresaron que el ministro bajaba la escalinata de La Farmacia Channi poco después de mediodía cuando cayó herido de bala en el pecho.

El asesino escapó en un automóvil.

Un empleado de la farmacia dijo a United Press Internacional que Mboya recién terminaba de hacer algunas compras cuando fue atacado.

"Le dispararon cuando estaba en la puerta y cayó de bruces", dijo el testigo.

"Un médico asiático trató de darle respiración artificial mientras llegaba la ambulancia, pero todo fue inútil, agregó el informante.

*"La guerra del fútbol":*

# Nuevos Incidentes Fronterizos Entre Honduras y El Salvador

**● Costa Rica, Nicaragua y Guatemala realizan gestiones para impedir el derrumbe del Mercado Común Centroamericano**

SAN SALVADOR, 5 (UPI) — Las fuerzas armadas salvadoreñas rechazaron hoy incruentamente dos intentos hondureños de cruzar la frontera mientras Costa Rica, Guatemala y Nicaragua realizan una acuciosa gestión de mediación para impedir que el conflicto entre las dos naciones provoque el derrumbe del Mercado Común Centroamericano.

Un vocero del ejército de El Salvador dijo que sus tropas rechazaron ayer por la tarde a un batallón de 100 soldados hondureños que intentó pasar la frontera en San José, departamento de Chalatenango, curzando el río Sumpul.

Las tropas salvadoreñas, de acuerdo con el informante, obligaron a las de Honduras a volver a su territorio sin que se produjeran bajas.

Más tarde en el día, se produjo un nuevo incidente cuando una patrulla hondureña integrada por civiles trató de incursionar en el Cantón Molino, departamento de la Unión, pero fue rechazada por la Guardia Nacional Salvadoreña. Tampoco se informó que hubiera habido bajas en la acción.

Entre tanto, el Ministerio de Relaciones Exteriores calificó como "una victoria jurídica" para el Salvador la resolución del Consejo de la Organización de los Estados Americanos (OEA) confiando una gestión de mediación a Costa Rica, Guatemala y Nicaragua para evitar el agravamiento del conflicto.

De acuerdo con el comunicado del ministerio, se impuso la posición salvadoreña que aspiraba ha que el conflicto Honduro-Salvador fuera tratado a nivel centroamericano.

MEDIACION DE SOMOZA

En Managua, el Presidente nicaragüense Anastasio Somoza dijo que estaba dispuesto a enviar a su Canciller Lorenzo Guerrero a donde fuera necesario "para ganar la paz necesaria para el progreso de Centro América".

Agrego que "es imposible una guerra entre El Salvador y Honduras pues el Mercado Común debe mantenerse".

El Ministro Guerrero, por su parte, informó que había iniciado los contactos con sus colegas costarricense y guatemalteco para desarrollar la misión de mediación encomendada por la OEA.

POR OTRA PARTE, se informó que se está integrando una comisión de industriales, agricultores, comerciantes y obreros para viajar a los apíses en conflicto y gestionar el cese del estado de beligerancia en favor del mantenimiento de la integridad economica del istmo.

TENSA SITUACION

En la frontera entre las dos pequeñas naciones, cuyo enfrentamiento surgió como consecuencia de una honda rivalidad deportiva, la situación se mantenía en calma, pero tensa. Tropas de uno y otro país permanecen enfrentadas apenas por una franja de "tierra de nadie" de 30 metros, a ambos lados de una cadena que cruza la carretera cerca del pueblo de Pov.

PARACAIDISTAS

Hubo informaciones de que han sido vistos en la zona efectivos salvadoreños con uniformes oscuros y boinas rojas, similares a los cuerpos de paracaidistas que son la unidad mejor preparada del ejército. Empero, no hubo confirmación de que los "boinas rojas" hubieran sido enviados a la región.

Aviones de las respectivas fuerzas aéreas sobrevuelan también la zona de frontera, donde se produjo el primer choque armado entre los dos países hace dos días.

En San Salvador, por otra parte, corrieron rumores de que el ejército estaba llamando a las filas a los reservistas, aunque ello no pudo ser confirmado.

Simultáneamente, el Gobierno entregó a un grupo investigador de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, "millares de declaraciones juradas" de salvadoreños que afirman haber sido objeto de malos tratos y persecuciones en Honduras, antes que abandonaran ese país luego de los resultados de los partidos de fútbol entre los equipos nacionales respectivos en la serie eliminatoria para el campeonato mundial.

GENOCIDIO

El grupo, integrado por Luis Reque, de Bolivia; Manuel Bianchi, de Chile; Guillermo Cabrera, de Cuba, y Justino Giménez Arechaga, de Uruguay, vino a investigar los cargos de "genocidio" formulados por El Salvador contra Honduras antes de los incidentes armados.

La comisión dedicó el fin de semana a visitar un campo de refugiados donde se hallan más de 12.000 salvadoreños que huyeron de Honduras durante la "guerra del fútbol", y tiene el propósito de viajar el lunes con destino a Tegucigalpa para escuchar la otra versión de los sucesos.




## Caprichos Culinarios

RUISLIP (GRAN BRETAÑA), julio 5 (UPI) — Pip, un perrito sato, quiere comer sólo algo que pique de verdad. Por eso engulle abejas, que aparentemente tiene para él un sabor exquisito.

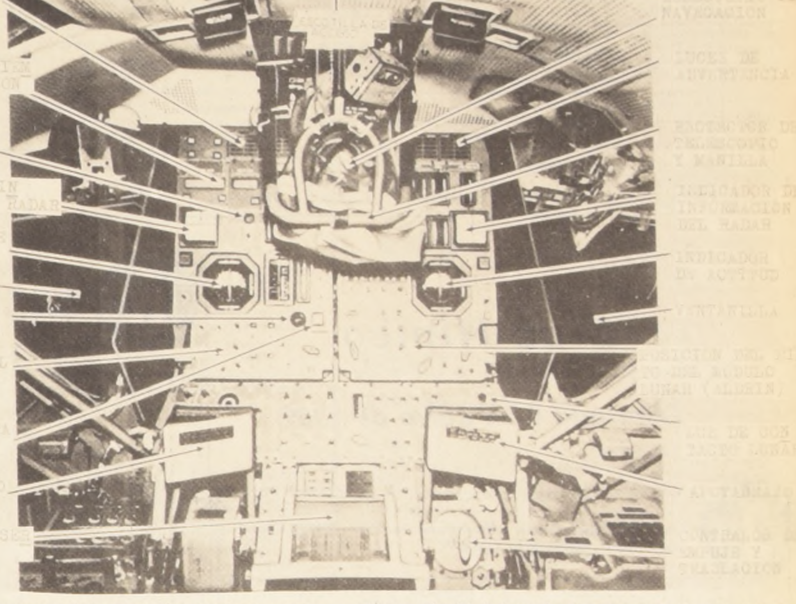
El Veterinario ordenó que le cambiasen la dieta, que puede producirle una grave enfermedad al Sato. "No hay nada que podamos hacer, dijo su dueña, pues nuestro Pip se ha declarado en huelga de hambre. O le damos abejas, o sencillamente no come"

## De Basurero a Conferenciante

Newbiggen-By-The-Sea (Gran Bretaña), julio 5 (UPI). Leo Kemmitt tendrá un nuevo empleo en septiembre. Por eso dijo hoy: "Estoy seguro que seré más feliz en mis nuevas labores".

KEMMITT, de 42 años de edad, que es en la actualidad recogedor de basuras, pasará a ser conferenciante sobre política y asuntos de gobierno en la Universidad Técnica Charles Trevelyan.

El nuevo profesor dejó la escuela a los 14 años y, estudiando intermitentemente, ganó una beca para estudiar en un colegio secundario, graduándose luego con honores de la Universidad de Newcastle.




El diagrama muestra el despliegue de controles y conmutadores que el astronauta Edwin Aldrin tendrá que operar al pilotear el módulo lunar hacia el descenso en la superficie selenita.

# Todo Dispuesto Para Lanzamiento del Apolo

**El calendario fija despegue el miércoles 16 y llegada a la luna el sábado 19. Domingo 20. alunizaje**

CABO KENNEDY, 5 (ANSA). El calendario de la Empresa del Apolo 11 que llevarán los primeros hombres en la luna y los horarios para Neil Armstrong (Comandante de la misión lunar y Comandante del vehículo de desembarque, Lem), Edwin Aldrin (copiloto de Armstrong en el Lem) y Michael Collins (que permanecerá en la madrenave en órbita lunar mientras el Lem bajará a la luna), son los siguientes:

(Horas GMT) Miércoles 16 de julio 13.32 partida. 13.43 órbita de estacionamiento. 16.33 entra en función el tercer estadio del Cohete Saturno para salir de la órbita de estacionamiento. Apolo 11 se dirige hacia la luna. 16.53 se inicia la maniobra de desplazamiento del módulo lunar. 17.03 el módulo lunar se engancha a la proa de la nave madre. 17.42 separación del tercer estadio Saturno del conjunto nave-madre Lem.

Jueves 17. 01.16 modificación de ruta 03.02 descanso. 16.16 segunda modicación de ruta

Viernes 02.32 descanso. Tercera modificación de ruta. 21.40 Edwin Aldrin entra en el Lem, para efectuar preparativos. 22.32 Neil Armstrong entra en el Lem, para efectuar preparativos. 23.17 Aldrin y Armstrong regresan a la nave madre.

Sábado 19. 01.32 descanso. 12.27 cuarta modificación de ruta. 17.26 la cosmonave entra en la órbita lunar elíptica (ovalada) con perigeo (o perilunio) de 112 kilómetros y apogeo (o apolunio) de 314 kilómetros; 21.42 modificación de la órbita lunar que se vuelve practicamente circular, con una altura que podrá oscilar desde un máximo de 122 kilómetros hasta un mínimo de 100 kilómetros en la superficie lunar.

Domingo 20; 11.57 Aldrin entra en el "Lem". 12.22 Neil Armstrong entra en el "Lem". 14.35 se pone en posición la sección del Lem que se apoyará sobre la luna. (Tiene una función análoga a la del tren de aterrizaje de un avión, pero con cuatro patas y sin ruedas). 17.42 el "Lem" de separa de la nave madre. 18.12 el Lem se aleja de la nave madre con Armstrong y Aldrin a bordo. Michael Collins queda solo en la órbita lunar, para esperar a los dos en la luna; hacer de puente de comunicación radial entre el "Lem" y la tierra y controlar la partida y el regreso del "Lem" hasta la nave madre. 19.12 el Lem entra en una órbita lunar, para acercarse 15 kilómetros a la luna. 20.08 última fase del descenso del Lem hacía la luna. 20.10 Lem aluniza en el "mar de la tranquilidad". Los dos astronautas no salen aún. Verifican si todo está en regla para el despegue. 22.24 primera comida en la luna, dentro del Lem. 23.00 descanso para Armstrong y Aldrin. Primer sueño en la luna.

Lunes 21: 03.00 desayuno en el Lem. 06.02 se elimina en el interior del Lem la presión del aire para prepararse a la salida (para abrir la portezuela la presión en el interior debe ser igual a la del exterior, es decir, cero. Por lo tanto hay que hacer el vacío dentro del Lem y los dos deben vestir los uniformes para vacío, antes de salir, como si ya estuvieran afuera). Luego Armstrong abre la portezuela, llegando a la pequeña escalera que lleva hasta el suelo; tiene que bajar nueve escalones. Armstong prepara también una telecámara para la transmisión a la tierra, en conexión directa, (en blanco y negro) de las escenas sucesivas. 06.17 Armstrong toca el suelo lunar:

08.12 Aldrin vuelve a entrar en el Len. 08.32 Armstrong vuelve a entrar en el Len. 08.42 Los dos cierran la portezuela. Verifican los aparatos de bordo. 09.50 Segunda apertura de la portezuela, para tirar cosas inútiles. Se establece de nuevo la presión adentro del Len (Es decir se introduce aire). 10.12 Desayuno a bordo del Len. 10.52 Inician cuatro horas de descanso. 14.52 Desayuno en el Len. Nuevos controles de los aparatos (Los últimos). 17.55 Partida de la Luna. Len se dirige hacia la nave madre en órbita. 18.53 Len llega a la distancia de 83 kilómetros de la Luna. 20.30 Los dos del Len se preparan para la segunda fase del regreso hacia la nave madre. 21.15 Len alcanza la nave madre. Se engancha de nuevo (Pero Aldrin y Armstrong no salen aún del Len). 21.32 Armstrong y Aldrin se reunen a Collins en la cabina principal. Los tres están de nuevo juntos en la nave madre.

Martes 22

01.25 Se abandona el Len en el espacio. 04.57 Se pone en acción el motor principal y "Apolo 11" sale de la órbita lunar. Se dirige hacia la tierra. 19.57 Primera corrección de ruta en el viaje de regreso.

Miércoles 23

Operaciones de rutina, mientras continua el viaje de regreso.

Jueves 24

01.37 Segunda corrección de ruta. 13.37 Tercera y última corrección de ruta. 16.22 "Apolo 11" abandona en el espacio el motor principal. 16.37 La nave espacial penetra en la atmósfera terrestre a 40 mil kilómetros por hora. 16.51 "Apolo 11" cae en el pacifico, a sur de las Hawai, donde la espera la portaaviones "Hornet".

## Duelo de Artillería en el Canal de Suez

TEL AVIV, julio 5 (UPI). Artilleros Egipcios e Israelíes volvieron a mantener duelos hoy a lo largo del Canal de Suez, después de un cambio intermitente de disparos que se prolongó durante toda la noche.

Un portavoz oficial declaró hoy, además, que una guerrilla Arabe interrumpió el suministro de energía a Elat al volar dos torres de transmisión en una carretera del desierto, unos 160 kilómetros al Norte de ese puerto en el Golfo de Akaba.

En el Cairo, voceros militares dijeron que las baterías a lo largo del frente del Canal mantuvieron duelos durante la noche en un sector de 80 kilómetros.

Agregaron que cerca del amanecer hubo una violenta batalla en el Firdán, 15 kilómetros al norte de Ismailia, en la que ambas partes utilizaron artillería y cohetes durante cuatro horas.

## Condecoración Española a Jefe de Armada Chilena

MADRID, 5 (ANSA). El Contralmirante de la Armada chilena, Fernando Porta Angulo, ha sido agraciado con la Gran Cruz del Merito Naval, con distintivo blanco, concedida por la Armada española. Porta Angulo se encuentra actualmente en visita oficial en España.

# Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

| | LA NACION | LA TARDE | EL ENSAYO | LA HIPICA | LAS ULTIMAS NOTICIAS | LA SEGUNDA | LA TERCERA | EL SIGLO | SI LOS PASTOS CONVERSARAN | RADIO MAGALLANES | EL CLUB |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Tusrelda<br>Boquete<br>Anibal | Boquete<br>Tusrelda<br>Anibal | Festival<br>El Faraón<br>Catamarán | Boquete<br>Catamarán<br>Festival | Tusre lda<br>Boquete<br>El Faraón | Boquete<br>Festival<br>El Faraón | Festival<br>Tusrelda<br>Acampao | Festival<br>El Faraón<br>La Cuca | Boquete<br>Catamarán<br>Festival | Tusrelda<br>Catamarán<br>Ovallina | Festival<br>El Faraón<br>Acampado |
| 2 | Cumbera<br>Heredera<br>Marfilia | Satisfacción<br>Heredera<br>Escollera | Satisfacción<br>Libertada<br>Heredera | Heredera<br>Satisfacción<br>Cumbera | Satisfacción<br>Heredera<br>Cumbera | Heredera<br>Cumbera<br>Satisfacción | Heredera<br>Lover<br>Satisfacción | Satisfacción<br>Heredera<br>Cumbera | Escollera<br>Heredera<br>Cumbera | Escollera<br>Lover<br>Heredera | Satisfacción<br>Heredera<br>Cumbera |
| 3 | Perjuro<br>Yemen<br>Notable | Perjuro<br>Morabita<br>Marks Love | Notable<br>El Pelao<br>Yemen | Notable<br>M. Love<br>Cerrojo | Notable<br>Perjuro<br>El Pelao | Morabita<br>Perjuro<br>Yemen | Mark's Love<br>Yemen<br>Perjuro | Yemen<br>M. Love<br>Notable | El Pelao<br>Perjuro<br>M. Love | Perjuro<br>Notable<br>El Pelao | El Pelao<br>Perjuro<br>Morabita |
| 4 | Nara<br>Solifuga<br>Natalita | Natalita<br>Caucura<br>Solifuga | Caucura<br>Magarota<br>Solifuga | Magarota<br>Caucura<br>Arcillosa | Arcillosa<br>Caucura<br>Magarota | Arcillosa<br>Caucura<br>Margarota | Magarota<br>Solifuga<br>Hera | Natalita<br>Magarota<br>Bantú | Solifuga<br>Nara<br>Demonice | Solifuga<br>Arcillosa<br>Nara | Magarota<br>Solifuga<br>Nara |
| 5 | Inesita<br>Doctrinaria<br>Envidiable | Inesita<br>Doctrinaria<br>Madrugadora | Inesita<br>Madrugadora<br>C. Vital | Madrugadtora<br>Inesita<br>Doctrinaria | Inesita<br>C. Vital<br>Partida | Calidad Vital<br>Inesita<br>Madrugadora | Doctrinaria<br>Madrugadora<br>T. Adentro | Inesita<br>Madrugadora<br>T.Adentro | Inesita<br>Envidiable<br>Madrugadora | C. Vital<br>Inesita<br>Madrugadora | Inesita<br>Madrugadora<br>T. Adentro |
| 6 | Don Grega<br>Biyey<br>Charretera | Biyey<br>Don Grega<br>Charretera | La Preferida<br>Don Grega<br>Charratera | Don Grega<br>Biyey<br>Charretera | Don Grega<br>Celo<br>Tamarugal | Don Grega<br>Tamarugal<br>La Preferida | Celo<br>El Chone<br>Biyey | La Preferida<br>Chascona<br>Don Grega | Charretera<br>Katenka<br>Celo | Don Grega<br>Celo<br>Charretera | Katenka<br>Biyey<br>Charretera |
| 7 | La Milagro<br>Viareggio<br>Ingratón | La Milagro<br>Ingratón<br>Husillo | Ingratón<br>Aventino<br>Husillo | Ingratón<br>La Milagro<br>Husillo | Aventino<br>Viareggio<br>Huesillo | Viareggio<br>Huesillo<br>Aventino | In graton<br>Aventino<br>E. Listo | Viareggio<br>Acentino<br>Ingratón | Aventino<br>Ingratón<br>La Milagro | Aventino<br>La Milagro<br>Husillo | Aventino<br>Mirna<br>Ingratón |
| 8 | Ñanco<br>Guión<br>Chiribiribín | Chiribiribín<br>Ñanco<br>Guión | C. Gaucho<br>Guión<br>Adorado | Chiribiribin<br>Pelliza<br>Guión | Artista<br>Ñanco<br>Pelliza | Artista<br>Nanco<br>Pelliza | Sister Lily<br>Equino<br>Artista | Pelliza<br>Ñanco<br>Guión | Chiribiribín<br>Ñanco<br>Pelliza | Pelliza<br>Equino<br>Ñanco | Ñanco<br>Chiribiribín<br>Guión |
| 9 | Los Maquis<br>Juridica<br>El Hermoso | Spadaccino<br>Gallineta<br>Audina | Pitril<br>Juridica<br>Los Maquis | Audina<br>Juridica<br>Gallineta | Spadaccino<br>Gallineta<br>Audina | Spadaccino<br>Gallineta<br>Banca Rota | Jurídica<br>Audina<br>Spadaccino | Spadaccino<br>Audina<br>Tamborin | Tamborin<br>Juridica<br>Spadacci no | Tamborin<br>Llamada<br>Spadaccino | Audina<br>Gallineta<br>Spadaccino |
| 10 | Bronceado<br>Gino<br>Kasim | Bronceado<br>Kasim<br>Gino | Gino<br>Bronceado<br>Kasim | Zuta no<br>Bronceado<br>Capítulo | Bronceado<br>Pandeiro<br>Rastrojo | Bronceado<br>Kasim<br>Rastrojo | Gino<br>Titinvila<br>Bronceado | Capítulo<br>Gino<br>Rastrojo | Gino<br>Kasim<br>Bronceado | Vidrioso<br>Gino<br>Zuta no | Vidrioso<br>Gino<br>Kasim |
| 11 | Mucha Chance<br>Gold Boy<br>Cholito | Quepe<br>Dayan<br>Gold Boy. | M. Chance<br>Gold Boy<br>Brah nan | Cholito<br>Argentado<br>Gold Boy | Gold Boy<br>Dayan<br>Brah nan | Dayan<br>G. Boy<br>Quepe | Dayan<br>G. Boy<br>Brah nan | Quepe<br>Cholito<br>Gold Boy | Dayán<br>Argentado<br>Sauro | Dayán<br>Gold Boy<br>Sauro | Gold Boy<br>Cholito<br>Quepe |



*Rigoberto Clavería: dirige a La Milagro. Tiene confianza.*

# Club Hípico

## Domingo 6 de Julio de 1969

### 1

**PRIMERA CARRERA.** 1.200 metros. 7a. serie. A las 12,30 horas. Primera válida de la Triple N° 1

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9h-11h-9h | H.Cisternas. | Murillo II | 1 Espolazo | 56 | 1 | J.Marín |
| DEBUTA | G.Meloj | Saladino II | 2 Donde Va | 55 | 4 | M.Ruiz |
| 6-9-14 | J.Santos | My Sun | 3 My Fox | 54 | 9 | G.Ffarfán |
| 10-9-10-7 | P.Medina | Oropel | 4 Tusrelda | 54 | 8 | E.López |
| 1-8-6-6-7 | M.Velarde | MurilloII | 5 Anibal | 53 | 13 | P.Herrera |
| 11-0-4-1 | S.González | Blue Boy | 6 Boquete | 53 | 18 | N.N. |
| 2-8-5-8-6 | O.Silva | Pink Horse | 7 Acampado | 52 | 17 | R.Romero |
| 14-6-10 | O.González | Romantic | 8 Aidita | 52 | 2 | F.Venegas |
| 12h-13-10h | O.González | All Serene | 9 Hern oscar | 52 | 10 | 10 N.N. |
| 8-6-2-3-4 | L.Herrera | Venerador | 10 Catamarán | 52 | 7 | N.N. |
| 10-0-12-6 | L.Herrera | Faubourg | 11 Ovallina | 49 | 16 | R.Sagardia |
| 12-11h-3 | M.Martínez | Chaitan | 12 Festival | 51 | 14 | L.Rivera |
| 7-7-0-7-4 | H.Salas | Grand Strategy | 13 El Faraon | 50 | 3 | A.Salas |
| 14h-10h-7h | C.Valenzuela | Rodogat | 14 Juliana | 50 | 15 | J.Bustamante |
| 7-10-3-10 | V.Ramírez | Prince d'Orange | 15 La Cuca | 50 | 6 | A.Poblete |
| 10-7-13-8 | A.Carreño | Ras con Ras II | 16 Kerensky | 49 | 11 | 11 J.Tapia |
| 11h-0-7 | A.Abarca | Le Petit Roi | 17 Petite | 49 | 5 | L.Marchant |
| 14-14-13 | G.Urquidi | Romantic | 18 Chandra | 47 | 12 | J.Gutiérrez |

### 2

**SEGUNDA CARRERA.** 1.000 metros. Condicional. A las 12,55 horas. Segunda válida de la Triple N° 1.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6h-4-8-10 | Juan Melero | Señero | 1 Anamaru | 53 | 13 | S.Vasquez |
| 6-9-12-8 | T.Facial | Burlanoff | 2 Bonnela | 53 | 6 | E.López |
| 8-5-4-2-4 | O.Silva | Ras con Ras II | 3 Cumbera | 53 | 3 | N.N. |
| DEBUTA | P.Medina | Kestos | 4 Darling Princ | 53 | 14 | L.Cifuentes |
| 14h-11-15h | A.Muñoz | Disparejo | 5 Dilatada | 53 | 2 | M.Ramírez |
| DEBUTA | A.Breque | Eyrefield | 6 Escollera | 53 | 12 | J.Toro |
| DEBUTA | A.Abarca | Souep | 7 Greta | 53 | 1 | C.Astorga |
| 5h-2-3 | O.González | Hilltop | 8 Heredera | 53 | 17 | C.Pezoa |
| 5-13 | M.Baeza G. | Pudahue II | 9 Libertada | 53 | 7 | A.Poblete |
| DEBUTA | G.Juliá | Yale | 10 Linajera | 53 | 10 | A.Trujillo |
| 9-14 | S.Fuentes | Recital | 11 Linda Gaucha | 53 | 15 | E.Muñoz |
| 8-10 | S.Alamos | Disparejo | 12 Lombarda | 53 | 8 | R.Sagardia |
| DEBUTA | A.Bullezú | Bold Lover | 13 Lover | 53 | 18 | G.Saavedra |
| 5-7 | L.A.García | T. of two Cities | 14 Marfilia | 53 | 4 | C.García |
| 7-7 | A.Castro | Master Bowman | 15 Pinatra | 53 | 16 | C.Miranda |
| DEBUTA | L.Contreras A. | Umdo | 16 Pinga | 53 | 9 | R.Castro |
| 7-9-2-6 | P.Bagú | Sertorius | 17 Satisfacción | 53 | 11 | J.M.Aaravena |
| 13h | J.Castro R. | Chivalric | 18 Zaca | 53 | 5 | E.Gúzman |

### 3

**TERCERA CARRERA.** 1.600 metros. 4a. serie. A las 13,25 horas. Tercera válida para la Triple N° 1. Primera válida la Triple N° 2.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6-1-2-2-5 | J.Inda | Madara | 1 Notable | 56 | 3 | C.Astorga |
| 3-8-1-1-9 | A.Breque | Madara | 2 Morabita | 50 | 1 | R.Claveria |
| 4-3-2-5-8 | O.Silva | Blue Net | 3 Cerrojo | 51 | 2 | J.Toro |
| 1v-8h-9h | O.Silva | Mister | 4 Argentino | 51 | 8 | N.N. |
| 6-4-1-8-1 | O.González | Bristol | 5 El Pelao | 51 | 4 | C.Pezoa |
| 7h-11-4h | A.Abarca | Oribero | 6 Perjuro | 51 | 7 | J.Salinas |
| 5-11-2h-8h | G.Sarmiento | Prince Medicis | 7 Yemen | 50 | 5 | L.Toro |
| 1-11-7-2-5 | A.Vodanovic | Bold Lover | 8 Mark's Love | | | |

CORRALES: 1 con 2- 3con 4

### 4

**CUARTA CARRERA.** 1.000 metros. Condicional. A las 13,50 horas. Segunda válida para la Triple N° 2. -

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3-5 | E.Inda | Argesy Royal | 1 Arcillosa | 53 | 3 | R. Clavería |
| 8-10h-9 | J. Castro R. | Dust Devil | 2 Bantu | 53 | 8 | E.Guzmán |
| DEBUTA | C.Covarrubias | Matasiete | 3 Brumosa | 53 | 9 | J.Gutierrez |
| 14 | O.Silva | Caleuche | 4 Castizona | 53 | 2 | N.N. |
| 2-11-8-6 | J.Melero | Caleuche | 5 Caucura | 53 | 15 | S.Vásquez |
| 7-9 | J.Zúñiga | Tetracordio | 6 De Boquete | 53 | 13 | M.Serey |
| 16h-7h | J.Bta. Castro | Estuardo II | 7 Demonice | 53 | 12 | V.Ubilla |
| 12h | V.Contreras | S. de Línea | 8 Energía | 53 | 18 | R.Castro |
| DEBUTA | M.Muscat | Fragonard | 9 Frolica | 53 | 1 | R.González |
| 11 | J.M.Baeza | Copernic | 10 Hera | 53 | 17 | O.Escobar |
| DEBUTA | O.González | Naucide | 11 Huisala | 53 | 10 | C.Pezoa |
| 2-6-2-7 | A.Castro | Shearwater | 12 Magarota | 53 | 7 | A.Poblete |
| 4 | J.Inda | Umdo | 13 Nara | 53 | 11 | J.Salinas |
| DEBUTA | A.Breque | Madara | 14 Natalita | 53 | 6 | J.Toro |
| 4-8-12 | P.Medina | Bristol | 15 Que Brava | 53 | 4 | L.Cifuentes |
| DEBUTA | G.Hulia | My Chum | 16 Saturnina | 53 | 14 | A.Trujillo |
| DEBUTA | A.Abarca | Silver Moon III | 17 Solifuga | 53 | 16 | C.Astorga |
| 8-5-5 | M.Baeza G | Manipour | 18 Tocolula | 53 | 5 | O.Osorio |

### 5

**QUINTA CARRERA.** 1.000 metros. Condicional. A las 14,20 horas. Tercera válida para la Triple N° 2. Primera válida para la Triple N° 3.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 12h | V.Contreras | Big Burn | 1 Blossom Ann | 53 | 6 | R.Castro |
| 12-6 | A. Proschle | Grand Strategy | 2 Borona | 53 | 5 | R.Romero |
| DEBUTA | C.Covarrubias | Espace Vital | 3 Calidad Vital | 53 | 13 | L.Cifuentes |
| 14-13 | L.Herrera | Picarquin | 4 Cantegrill | 53 | 18 | J.Gutierrez |
| 1-8-6-10 | T.Jacial | Kestos | 5 Cecilville | 53 | 4 | E.López |
| DEBUTA | E.Inda | Sun Prince | 6 Doctrinaria | 53 | 11 | C.Pezoa |
| 14h-5h-4h | L.Espinoza | Curiche | 7 Envidiable | 53 | 14 | A.Poblete |
| 10h-11-3-2 | P.Bagu | Osiris | 8 Inesita | 53 | 3 | J.M.Aravena |
| DEBUTA | A.Breque | Forest Row | 9 Lunfarda | 53 | 15 | E.Guzmán |
| 10-5-3 | G.Sarmiento | Admiral Terek | 10 Madrugadora | 52 | 10 | C.Astorga |
| 10-12 | G.Julia | Saladino II | 11 Miss Mariella | 53 | 2 | A.Trujillo |
| 12-10-10-9 | G.Melej | Chaitan II | 12 Ojos Verdes | 53 | 8 | R.Sagardía |
| 11 | S.González | Chaplin | 13 Oona | 53 | 16 | N.N. |
| DEBUTA | J.Inda | Parnaso II | 14 Partida | 53 | 1 | J.Salinas |
| 11 | P.Medina | kestos | 15 Reserpina | 53 | 12 | N.N. |
| 0 | M.Rodríguez | Pink Horse | 16 Shiva | 53 | 9 | J.Toro |
| 14h | C.Valenzuela | Neopolis | 17 Suspirona | 53 | 17 | J.Bustamante |
| 12h-11-4-5 | J.Bta. Castro | Tapalque | 18 Tierra Adentro | 53 | 7 | V.Ubilla |

### 6

**SEXTA CARRERA.** 1.200 metros. 6a. serie. A las 14,45 horas Segunda válida para la Triple N° 3.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 16-0-13-3 | E.Carreño | Tale of two C. | 1 Don Grega | 56 | 3 | C.Astorga |
| 11h-10-14 | O.González | Osiris | 2 Nazimova | 54 | 10 | L.Cifuentes |
| 12-10-7 | L.A.García | Snooker | 3 Rangoso | 54 | 2 | N.N. |
| 2-2-4-6-3 | P.Fuentes | Blue Fox II | 4 La Preferida | 52 | 9 | M.Ruiz |
| 10-17-10-9 | H.Salas | Nerhu | 5 Lady Blue | 52 | 1 | C.Pezoa |
| 10-3h-10-2 | A.Quiroz A. | Blue FoxII | 6 Biyey | 51 | 11 | V.Ubilla |
| 7-6-15-10 | J.Chamorro | Quelus | 7 Gamo | 51 | 16 | N.N. |
| 14h-15 | S.Alamos | Manipour | 8 Manhur | 51 | 8 | J.Parra |
| 11h-14h-11 | A.Amaro | Naucide | 9 Uruguay | 51 | 12 | E.Guzmán |
| 3h-5h-8h | S.Fuentes | Disparejo | 10 Celo | 50 | 4 | R.Clavería |
| 2-1-3-7-3 | C.Covarrubias | Yale | 11 Charretera | 50 | 17 | E.López |
| 9h-3h-15h | M.Velarde | Oribero | 12 Diocleciano | 50 | 14 | M.Serey |
| 10h-8-6-4 | M.Velarde | Zenteno | 13 Chascona | 48 | 18 | J.M.Aravena |
| 2-3-8-13-7 | L.Herrera | Maritain | 14 Tamarugal | 50 | 7 | J.Salinas |
| 1-5-8-5-8 | A.Castro | Grand Strategy | 15 El Chone | 49 | 5 | R.Sagardía |
| 1-12-4-12 | J.Melero | Pitucazo | 16 Picunche | 49 | 13 | L.Toro |
| 12-10-6 | Ig. Duque | Huxley II | 17 Sigmausan | 48 | 15 | L.Rivera |
| 9-7-7-9-4 | G.Melej | P.D'Orange | 18 Katenka | 47 | 6 | E.Suárez |

Corral 12 con 13

### 7

**SEPTIMA CARRERA.** 1.600 metros. Clásico. A las 15,15 horas. Tercera válida para la Triple N° 3.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4h-1-7-1-2 | Carlos Tapia | Huxley II | 1 Husillo | 55 | 6 | P.Ulloa |
| 2-1-2-1-3 | A.Breque V. | Souep | 2 Ingraton | 55 | 3 | S.Azócar |
| 4-2-3-3-1 | E.Inda | Gaucho Sexto | 3 La Milagro | 53 | 7 | R.Claveria |
| 1-5-3-3-3h | P.Medina | Prince Medicis | 4 Mirna | 52 | 4 | C.Pezoa |
| 4-6-4-6-7 | M.Baeza G. | W.Prince | 5 Principela | 52 | 10 | O.Escobar |
| 3-2-3-2 | A.Vodanovic | Souep | 6 Aventino | 50 | 1 | J.Salinas |
| 6-8-3-3-1 | J.B.Castro | Nipigon | 7 Viareggio | 49 | 8 | V.Ubilla |
| 7h-6h-3-5-3 | O.Silva | Elástic | 8 Estoy Listo | 48 | 5 | S.Vasquez |
| 1-2-2-2-7 | J.Cavieres A. | Calificado | 9 Montrulo | 48 | 9 | R.Jaque |
| 6v-5-8h-5-4 | G.Sarmiento | Country Life | 10 Romancera | 48 | 2 | E.Suárez |

### 8

**OCTABA CARRERA.** 1.200 metros. 4a. serie. A las 15,50 horas. Primera válida para la Triple N° 4.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3v-3v-1v | O.González | A.Royal | 1 Artista | 57 | 12 | J.Escobar |
| 8-7-2-2-1 | O.González | Osiris | 2 Chiribiribin | 57 | 11 | C.Pezoa |
| 5h-6-4h-7-1 | Ernesto Inda | T.of Two Cities | 3 Nanco | 56 | 6 | C.Astorga |
| 0-2-1-1-9 | A.Bullezu | Le Tellier | 4 Sister Lily | 53 | 10 | R.Jaque |
| 1-1-1-9-10 | C.Tapia | A.Royal | 5 Arbitro | 52 | 2 | A.Poblete |
| 9-5-16-4-1 | J.Melero | Basileus II | 6 Guion | 52 | 5 | S.Vasquez |
| 9-1-12-5-6 | G.Sarmiento | Dust Devil | 7 Adorado | 51 | 1 | J.Salinas |
| 12h-2-3h-7 | O.Silva | Pink Horse | 8 Esperanzada | 50 | 9 | C.Ocampo |
| 9-4-12-2-6 | C.Covarrubias | Eyrefield | 9 Equipo | 49 | 4 | J.M.Aravaena |
| 9-6-2-4-1 | A.Breque | Madara | 10 Pelliza | 49 | 8 | R.Claveria |
| 6v-14-13 | T.Herrera | E.Honey | 11 Balafuego | 48 | 3 | S.Alcaide |
| 4-2-9-10-2h | S.Fuentes | Recital | 12 C.Gaucho | 48 | 7 | E.Suárez |

CORRAL: 1 con 2

### 9

**NOVENA CARRERA.** 1.200 metros. 2a. serie. A las 16,25 horas. Segunda válida para la triple N° 4.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1-10-10-3 | Jose Melero | Manipour | 1 Manidura | 60 | 3 | S.Vasquez |
| 6-9-3-2-2 | A.Abarca | Manipour | 2 Gallineta | 57 | 12 | C.Pezoa |
| 8-9-1 | J.Inda | Blue Net | 3 Spadaccino | 56 | 2 | O.Escobar |
| 3h-6h-6 | G.Urquidi | E.Vital | 4 Llamada | 53 | 4 | C.Astorga |
| 11-9-13-7 | C.Covarrubias | Ras con Ras II | 5 Pitril | 53 | 11 | L.Cifuentes |
| 3-4-3-9-6 | Luis Herrera | Trevieres | 6 E.Hermoso | 52 | 1 | E.López |
| 9h-4-1h-5h | A.Quiroz | Lujoso II | 7 Tamborin | 51 | 10 | V.Ubilla |
| 3-8-1-2-1 | P.Medina | Snooker | 8 Audina | 50 | 5 | J.Salinas |
| 1-2-8-3-6 | E.Inda | My Chum | 9 Banca Rota | 48 | 6 | N.N. |
| 8-7-3h-8-12 | E.Inda | W.Honey | 10 Don Carlos | 48 | 9 | R.Claveria |
| 3h-2-10h-2 | J.Merelo | Señor Flors | 11 Jurídica | 48 | 7 | L.Toro |
| 9-9-1-7h | A.Bullezu | Maritain | 12 Meche | 48 | 14 | R.Jaque |
| 7h-2h-6-4 | V.Ramírez | Resuello | 13 Los Maquis | 47 | 13 | R.Sagardia |
| 1-4-5-4-7 | Jose Macdonado | Chaplin | 14 Mia Farrow | 47 | 8 | A.Poblete |

### 10

**DECIMA CARRERA.** 1.600 metros. 5a. serie. A las 16,55 horas. Tercera válida para la Triple N° 4.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7-11-4-1 | O.González | Blue Fox II | Kasim | 56 | 11 | C.Pezoa |
| 6-1-4-5 | T.Jacial | P.D'Orange | 2 Maniático | 56 | 6 | C.Astorga |
| 4-2-5-4-2 | E.Inda S. | Murillo II | 3 Bronceado | 55 | 12 | J.Salinas |
| 4-1-10-3-6 | Juan Melero | PizarroII | 4 Georgica | 54 | 7 | S.Vásquez |
| 6h-11h-15h | E.Vidal | Cherasco | 5 Pandeiro | 53 | 1 | N.N. |
| 8-2-2-9-4 | D.Sandoval | Ras con R.II | 6 Rastrojo | 52 | 13 | E.Guzmán |
| 4-5h-9h-7 | C. Covarrubias | Licencioso | 7 Titinvila | 52 | 5 | L.Cifuentes |
| 14h-9-3-8 | T.Herrera | P.Horse | 8 Capítulo | 51 | 8 | J.M.Aravena |
| 10-8-8-13 | Juan Troya | P.Point | 9 Padovano | 51 | 14 | O.Escobar |
| 3h-6h-1-3 | A.Ramírez | Chivalric | 10 Gino | 50 | 2 | V.Ubilla |
| 2h-7h-12h | L.Rojas | Nipigon | 11 Shimaneku | 50 | 3 | L.Rivera |
| 6-9-2-4-10 | G.Julia | Saladino II | 12 Refijote | 48 | 9 | E.Suárez |
| 8h-11h-0-0 | J.Castro A. | Oribero | 13 Vidrioso | 47 | 10 | R.Clavería |
| 4-6-6-3-5 | C.Tapia | D.Six | 14 Zutano | 47 | 4 | A.Poblete |

### 11

**DECIMA PRIMERA CARRERA.** 1.200 metros. 5a. serie. A las 17,30 horas.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6-11h-2-13 | L.Herrera | Eyrefield | 1 D.Sahur | 57 | 6 | N.N. |
| 2-1-5-8-8 | L.Herrera | Parsi | 2 Parsifal | 56 | 16 | S.Vásquez |
| 2-1-3-5-8 | M.Velarde | A.Royal | 3 Argentado | 56 | 15 | N.N. |
| 1h-5-9-11h | A.Valdés | Biriatou | 4 Barthou | 56 | 2 | J.MAravena |
| 1h-4v-8h | O.Silva | Tobago | 5 Dayan | 56 | 11 | C.Astorga |
| 3-5-1h-5h | Juan Melero | Pitucazo | 6 Pianoforte | 56 | 7 | N.N. |
| 6-3-3-1-10 | J.Castro Ruiz | Daemon | 7 Sauro | 56 | 1 | N.N. |
| 3-1h-10h-12h | L.A.García | Los Teques | 8 Tilingue | 56 | 14 | C.García |
| 3h-3h-4h-11h | E.Barticevic | Comodor | 9 Bona Sor. | 53 | 8 | N.N. |
| 12h-12-0-0 | Fco. Castro C. | Biriatou | 10 C.Linda | 53 | 17 | N.N. |
| 0-4-2-4-8 | C.Miranda | P.Horse | 11 Electora | 53 | 3 | J.Toro |
| 15h-10h-10-6 | O.González | Kestos | 12 Q.Luck | 53 | 9 | N.N. |
| 7-0-6-9-14 | H.Salas | LujosoII | 13 Brahman | 50 | 13 | A.Salas |
| 5-5-5-3-4 | D.Sandoval | Polo Sur | 14 N.Ola | 50 | 18 | N.N. |
| 9-2-6-6-2 | M.Baeza G. | L'Exile | 15 Gold Boy | 49 | 4 | J.Salinas |
| 7-4-0-2-10 | A.Carreño | W.Honey | 16 Cholito | 48 | 10 | O.Escobar |
| 4-3-3-1-6 | E.Pinochet | Murillo II | 17 M.Chance | 48 | 12 | N.N. |
| Corral 1 con 2 | J.Cavieres A. | Pandillero | 18 Quepe | 47 | 5 | R.Jaque |

## Viareggio También es Ganador de Clásico

En 1966, Viareggio ganó la distancia que hoy enfrenta en el clásico "Carlos Covarrubias".

La actuación de La Milagro es por segunda vez en una prueba clásica. En la primera oportunidad salió triunfante.

La Milagro ha ganado en dos ocasiones con el jinete Rigoberto Clavería que hoy, una vez más, estará en su silla.

Sergio Azócar, jinete que dirige a Ingratón, ganó con él la primera carrera que este elemento ganó cuando potrillo.

De los anotados en el premio Hipódromo Techo, sólo dos ejemplares vienen de ganar: La Milagro y Viareggio han llegado segundo última presentación: Aventino

La Milagro y Viareggio han enfrentado este una sola vez: el 9 de m yegua fue sexta, el macho vo.

# Sporting Club

**Domingo 6 de Julio.-**

## 1

**PRIMERA CARRERA. 1.000 Metros. (Transmisión telefónica de la 2a. carrera del Club Hípico). A las 12,55 horas.**

## 2

**SEGUNDA CARRERA. 1.300 Metros. A las 13.30 horas 7a. Serie. Ind-3-6. Segunda Triple número uno**

| | | |
|---|---|---|
| E. Guajardo | 1 Molinete | 56 12 E. Guajardo |
| A. Martinez | 2 El Chascon | 55 2 E. Romero |
| E. Nuñez | 3 Sanpán | 55 6 N. N. |
| D. Alvarez | 4 Belle Dame | 53 11 J. Burton |
| D. Araya | 5 Yantar | 53 4 I. Saavedra |
| L. Vásquez | 6 Brave Lover | 52 1 C. Jorquera |
| I. Duque | 7 Canelillo | 52 10 S. Leal |
| H. Jara | 8 Granuja | 52-8 F. Catafau |
| L. Arvarez | 9 Serusiña | 52 3 P. Hernández |
| R. Barnal | 10 Perla Brillante | 51 7 J. Maira |
| E. Vidal | 11 West Dame | 50 9 C. Conzález |
| O. Leiva | 12 Númerica | 47 5 J. Moya |

## 3

**TERCERA CARRERA. Condicional 1.300 Metros. A las 14 horas Tercera Triple número uno**

| | | |
|---|---|---|
| F. Olave | 1 Oridal | 57 2 N. Bravo |
| G. Pombo | 2 Sin Turon | 57 3 S. Leal |
| L. Vásquez | 3 Rascacielo | 56-10 J. Burton |
| R. Bernal | 4 Yonkers | 56 7 J. Maira |
| E. Vidal | 5 Guayabera | 55 9 R. Araya |
| E. Vidal | 6 Apretura | 52 11 Tj González |
| O. Martinez | 7 Matarine | 55 4 S. Arellano |
| L. Bernal | 8 Catapulta | 54 1 J. Monardes |
| E. Nuñez | 9 Elke Sommers | 54 8 P. Hernández |
| J. Abarzúa | 10 Nouvelle | 53 5 I. Saavedra |
| R. Saavedra | 11 Sitiada | 53 12 R. Monardes |
| E. Bravo | 12 Escultor | 52 6 C. Jorquera |
| H. Alcantara | 13 Flor Divina | 50 13 L. Vásquez |
| | 14 Corral | |

## 4

**CUARTA CARRERA. Condicional 1.300 Metros. A las 14,30 horas Primera Válida para la Triple número dos**

| | | |
|---|---|---|
| E. Vidal | 1 Carabina | 55 11 /. Araya |
| C. Urbina | 2 Lina Reina | 55 2 |
| A. Martinez | 3 Pupila | 55 5 H. Barraza |
| H. Alcantara | 4 Tres Puntos | 54 10 L. Vásquez |
| G. Pombo | 5 Antinea | 53 3 J. Burton |
| R. Bernal | 7 Anatómico | 52 1 S. Leal |
| D. Araya | 8 Causura | 52 6 I. Saavedra |
| J.H. Medina | 10 Pinjarra | 52 4 C. Silva |
| H. Jara | 11 Exacta | 51 12 F. Catafau |
| H. Navarro | 12 Telescopica | 51 9 E. Guajardo |
| M. Maira | | 49 8 J. Maira |
| C. Bagú | | 49 7 P. Hernández. |

## "A"

**CARRERA "A" 2.800 Mts. A las 14,50 horas Vallas. Apuestas Simples**

| | | |
|---|---|---|
| E. Carreño | 1 Gondolero | 71 3 L. Frías |
| R. Carvajal | 2 Laurel | 71 5 E. Cancina |
| R. Luna | 3 Marc Henry' | 71 2 I. Rojas |
| J.H. Medina' | 4 Mister K. | 71 7 L. Briones |
| D. Alvarez | 5 Pitancero | 71 1 J. Navia |
| G. Avila | 6 Relampago | 71 8 Y. Anabalón |
| O. Leiva | 7 Sweet Boy | 71 4 N. N |
| O. Leiva | 8 Konora | 64 6 N. N. |

## 5

**QUINTA CARRERA 1.300 Mts. A las 15 horas 6a. Serie Ind. 3- 10 Segunda Válida para la Triple número dos**

| | | |
|---|---|---|
| E. Guajardo | 1 Little | 55 4 E. Guajardo |
| R. Saavedra | 2 Martuca | 54 7 I. Saavedra |
| O. Leiva | 3 Melisa | 54 13 |
| D. Bernal | 4 Rebelion | 54 1 J. Manriquez |
| G. Mancilla | 5 Comadre Lola | 53 9 S. Leal |
| L. Bernal | 6 El Valiente | 52 11 C. Jorquera |
| F. Olave | 7 Nocturna | 51 3 C. Hernández |
| E. Carreño | 8 Lisbeth | 51 10 L. Vásquez |
| H. Medina | 9 Serafio | 51 8 F. Catafau |
| C. Bagú | 10 24 Kilates | 50 2 J. Burton |
| D. Alvarez | 11 Ctor. Gitano | 50 6 J. Maira |
| R. Bernal | 12 Kelina | 50 14 J. Bórquez |
| A. Martinez | 13 Thunder Girl | 48 12 J. Moya |
| U. Bravo | 14 Acariciame | |

## 6

**SEXTA CARRERA. 1.300 Mts. A las 15,35 horas 5a. Serie Ind. 7-x2. Tercera Válida para la Triple número dos**

| | | |
|---|---|---|
| R. Saavedra | 1 Flameo | 55 6 I. Saavedra |
| R. Carvajal | 2 Par de Nones | 55 10 C. Silva |
| E. Guajardo | 3 Variable | 55 3 E. Guajardo |
| O. Castillo | 4 Invasora | 54 13 S. Arellano |
| H. Jara | 5 Palmeira | 54 8 F. Catafau |
| F. Olave | 6 Blanza | 53 14 C. Jorquera |
| G. Mancilla | 7 Carmen Rita | 53 4 C. Hernández |
| D. Bernal | 8 Etoile Rouge | 53 7 J. Monardes |
| O. Leiva | 9 Palela | 53 11 D. Leiva |
| H. Navarro | 10 Royal Peach | 53 2 L. Vasquez |
| E. Bravo | 11 Sweet Soler | 53 9 P. Hernández |
| D. Alvarez | 12 Silenciada | 52 1 J. Burton |
| L. Bernal | 13 Bohemio | 51 12 J. Maira |
| A. Martinez | 14 Xuca | 50 5 J. Bóquez |

## 7

**SEPTIMA CARRERA. 1.300 Metros. A las 16,10 horas Handicap. Primera Válida para Triple tres**

| | | |
|---|---|---|
| R. Pérez | 1 Mil Caras | 60 6 C. Gonzalez |
| C. Urbina | 2 Fils de Roi | 57 3 E. Romero |
| H. Vera | 3 Lanark | 57 7 I. Saavedra |
| D. Bernal | 4 Olearia | 57 8 S. Arellano |
| J. H. Medina | 5 Orifran | 56 4 C. Silva |
| L. Vásquez | 6 La Violita | 50 2 C. Jorquera |
| O. Martinez | 7 Dictadura | 48 9 F. Catafau |
| A. Martinez | 8 Lucena | 48 10 H. Barraza |
| C. Bagú | 9 Novice | 48 10 J. Burton |
| L. Alvarez | 10 El Majadino | 47 1 J. Mardones |

## 8

**OCTAVA CARRERA. 1.500 Metros. A las 16,50 horas Especial Segunda para Triple tres**

| | | |
|---|---|---|
| E. Vidal | 1 Parasol | 58 11 C. Silva |
| R. Saavedra | 2 Quintador | 56 6 N.N. |
| L. Bernal | 3 Anayansi | 55 2 S. Arellano |
| U. Bravo | 4 Napolitano | 55 1 N. Bravo |
| J.H. Medina | 5 Yaveran | 54 7 E. Romero |
| EM Vidal | 6 Antojo | 53 3 C. Gonzáles |
| A. Martinez | 7 Anchorena | 52 10 J. Bórquez |
| D. Alvarez | 8 Rápido | 52 5 F. Catafau |
| G. Mancilla | 9 Perlas | 51 8 C. Jorquera |
| R. Saavedra | 10 Horus | 48 9 B. Parra |
| H. Vera | 11 Frankfurt | 47 1 J. Monardes. |

# Pronósticos de la Prensa y Radio (Sporting Club)

| | LA NACION | LA TARDE | EL ENSAYO | JOHN TIMBA | EL VIÑAMARINO | RADIO MAGALLANES |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Relación telefónica | Relación telefónica | Relación telefónica | Relación telefónica | Relación telefónica | Relación telefónica |
| 1 | Yantar<br>P. Brillante<br>B. Lover | B. Lover<br>Molinete<br>El Chascón | Yantar<br>Serusiña<br>Sanpán | Sanpán<br>Granuja<br>Serusiña | W. Dame<br>P. Brillante<br>Granuja | Sanpán<br>Yantar<br>Serusiña |
| 2 | Guayabera<br>Oridal<br>Matarani | Matarani<br>Oridal<br>Yonkers | Yonkers<br>Nouvelle<br>F. Divina | Yonkers<br>Oridal<br>Nouvelle | Nouvelle<br>Matarani<br>Yonkers | Oridal<br>Yonkers<br>Matarani |
| 3 | Sonio<br>Antinea<br>Clausura | Telescópica<br>Adonia<br>Sonio | T. Puntos<br>Sonio<br>Antinea | Sonio<br>Telescópica<br>Caribana | Antinea<br>Adonia<br>Sonio | Sonio<br>Clausura<br>Antinea |
| 4 | Little<br>C. Gitano<br>Kelina | Melisa<br>Kelina<br>C. Gitano | C. Gitano<br>Little<br>Rebelión | C. Gitano<br>Acariciame<br>Little | Little<br>Acariciame<br>Kelina | Melisa<br>Kelina<br>Little |
| 5 | S. Solera<br>Silenciada<br>Bohemio | Silenciada<br>E. Rouge<br>Palela | E. Rouge<br>Silenciada<br>S. Solera | S. Solera<br>E. Rouge<br>C. Rita | Balanza<br>S. Solera<br>Silenciada | Silenciada<br>S. Solera<br>Bohemio |
| 6 | El Majadino<br>Dictadura<br>Orifrán | Lanark<br>Lucena<br>Novice | Lucena<br>El Majadino<br>Olearia | Dictadura<br>Olearia<br>El Majadino | El Majadino<br>Olearia<br>[illegible] | Dictadura<br>El Majadino<br>Olearia |
| 7 | Napolitano<br>Anchorena<br>Rápido | Napolitano<br>Quintador<br>Antojo | Napolitano<br>Rápido<br>Antojo | Napolitano<br>Antojo<br>Anchorena | Napolitano<br>Antojo<br>Rápido | Napolitano<br>Antojo<br>Yaverán |
| 8 | Moi-ceva<br>Jaspón<br>Estoque | Pincharrata<br>Arrabalera<br>Jaspón | Pincharrata<br>Hanut<br>Nipena | Pincharrata<br>Hanut<br>Moiceva | Arrabalera<br>Jaspón<br>Hanut | Jaspón<br>Moiceva<br>Hanut |
| 9 | P. Valiente<br>Atención<br>Percal | Toreador<br>P. Valiente<br>El Guerrillero | Percal<br>Chichito<br>M. Olive | Toreador<br>Atención<br>Percal | Atención<br>Percal<br>Randall | Toreador<br>Percal<br>Randall |

## 9

**NOVENA CARRERA 1.300 Mts. A las 17,10 horas 4a. Serie Ind. 12-22. Tercera de la Triple tres**

| | | | |
|---|---|---|---|
| - - - - -1 | E. Vidal | 1 Arrabalera | 56 2 C. Silva |
| 2-6-6 | D. Bernal | 2 Moiceva | 55 5 J. Monardes |
| 3-2-5 | H. Alcantara | 3 Jaspo | 54 6 L. Vásquez |
| 3-10-8 | R. Saavedra | 4 Nipena | 54 8 P. Hernández |
| 8-8-1 | J. Abarzúa | 5 Estoque | 53 11 I. Saavedra |
| Reapar | H. Vera | 6 Pincharrata | 52 1 R.E. Guajardo |
| 4-1-6 | A. Martinez | 7 Giorgina | 51 12 J. Bórquez |
| 1-5-3 | H. Medina Ch. | 8 Portorrico | 50 3 N.N. |
| Reapar | G. Pombo | 9 Corsario negro | 49 13 C. Jorquera |
| PU-7-8 | G. Avila | 10 Isquiña | 49 7 C. González |
| - - - - - | I. Duque | 11 Tantauca | 48 14 N.N. |
| 11-12 | G. Mancilla | 12 Tour D'Argent | 48 10 N.N. |
| - - - -11 | J.H. Medina | 13 Chicopillo | 47 4 J. Burton |
| 6-6-4 | E. Bravo | 14 Hanut | 47 9 F. Catafay |

## 10

**DECIMA CARRERA. 1.300 Mts. A las 17,50 horas 3a. Serie. Ind. 18-26**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7-1-2 | R. Bernal | 1 All Red | 55 1 J. Monardes |
| 6-4-3- | H. Medina Ch. | 2 Atencion | 54 4 J. Manriquez |
| Reapar | L. Romero | 3 Bonanza | 54 9 N. Bravo |
| | E. Vidal | 4 Mount Olive | 54 13 C. Silva |
| | D. Bernal | 5 El Guerrillero | 53 6 N. N |
| 7-5 | C. Castillo | 6 Percal | 53 8 S. Arellano |
| 7-5-10 | R. Saavedra | 7 Z. del Mar | 53 10 I. Saavedra |
| 3-7-8 | H. Alcantara | 8 Randall | 52 12 L. Vásquez |
| 1-Ult-10 | H. Jara | 9 Rauli | 52 7 S. Leal |
| 1-4-3 | H. Vera | 10 Toreador | 52 14 E. Guajardo |
| Reapar | O. Martinez | 11 Egidio | 50 5 J. Bórquez |
| Reapar | R. Carvajal | 12 Tarento | 50 2 C. González |
| Reapar | L. Bernal | 13 Chichito | 48 11 J. Maira |
| 8-2-5 | E. Carreño | 14 Pr. Valiente | 47 3 F. Catafau |

## La Milagro en una Pista muy Barrosa

Homenaje a la hípica colombiana se rinde esta tarde en la pista del Club Hípico. En un trayecto de 1.600 metros se disputa el clásico "Hipódromo de Techo" donde se anotan un buen número de elementos mediofondistas. El triunfo puede ser para La Milagro. La hija de Gaucho Sexto viene de triunfar en 1.800 metros por medio cuerpo sobre Aventino en una pista anormal. La pupila de Ernesto Inda este año anotó dos triunfos. El primero en febrero, en 1.600 metros- la distancia que hoy enfrenta- en pista normal, y su última presentación. El año pasado la colorada también se "inscribió" con dos victorias: 1.600 y 1.300 metros. Una campaña bastante buena esta temporada. En total ha corrido, en 1969 en nueve oportunidades. Se le ubica sólo en dos ocasiones fuera del marcador.

Un elemento que lo hace bien en pista anormal es Viareggio. Su última presentación es un triunfo en 1.900 metros cargando 51 kilos. Lo consiguió en pista anormal por dos cuerpos. En total ha ganado en seis oportunidades. Tres victorias en pista pesada, dos regulares y una normal. La distancia también es una de las cosas que le favorece en esta presentación.

Un elemento que "va p' arriba" es Ingratón ha corrido en trece oportunidades. Cuatro de esas actuaciones son victorias en los trayectos de 1.300, 1.500 metros en dos ocasiones, y 1.900 metros. Es un elemento que tiene que cumplir buenas presentaciones ya que al parecer su futuro está diagramado para el exterior. Mientras más gane, mas pergaminos serán los que podrá exhibir. La vez anterior corrió "muy enredado" Ahora con mayor fortuna puede salir airoso. De peligro.

## Su Quinta Victoria

Doce actuaciones completó en la pista el ejemplar Belcebú que ayer defendiera nuestro pronóstico en la prueba central de La Palma.

Su primera carrera fue una fácil victoria sobre 950 metros. Posteriormente, solo logra figuraciones, pero a fines de 1968, el 1º de Noviembre y el 20 del mismo mes, obtiene sendas victorias, a expensas de Humilde y Le Petit Navire.

Descansa hasta Marzo de este año cuando reaparece en una carrera especial y vence a Matulín, en 1.200 metros, con marca de 1.12 en pista normal.

Ayer, rebajó el tiempo de su más reciente victoria en dos quintos, lo que se estima muy favorable, por el estado de la pista.

Con el premio obtenido ayer Belcebú obtiene para su Stud Eº 51.950.

## Azócar: Pudo ser más Fácil

Luego de la victoria, un breve diálogo con Sergio Azocar, jockey de Belcebu:

- ¿Qué tal la victoria?
- Muy cómoda, pudo ser por más distancia...
- ¿Tuvo algún problema?
- Ninguno, le acomoda la cancha. Es un gran animal.

**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y TRANSPORTES**
**DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS**

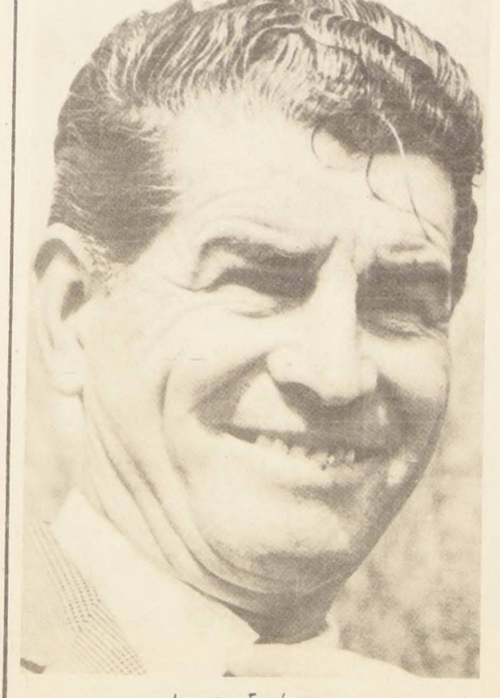
**DEFENSAS RIO MATAQUITO (CURICO)**

Llámase a Propuesta Pública para la ejecución de las obras de defensas del río Mataquito, sector Placilla, Provincia de Curicó..
PROYECTO N° 6747
PRESUPUESTO OFICIAL. Eº 101.724,33.
APERTURA DE LA PROPUESTA.- El día 21 de Julio de 1969, a las 15.30 horas en la Oficina del Ing. Jefe del Departamento de Defensas Fluviales de la Dirección General de Obras Públicas.
CATEGORIA.- 5a. Especialidad Defensas Fluviales.
ANTECEDENTES.- Se entregarán en la Oficina de Partes del Departamento de Defensas Fluviales, Morandé 71. 3er. piso Oficina 18.
DOCUMENTOS ART. 19 DEL REGLAMENTO.- Se recibirán en esta misma oficina N° 18, hasta el día 14 de Julio de 1969.
FINANCIAMIENTO. - Presupuesto Capital D. G. O. P.

**DEFENSAS RIO MATAQUITO (TALCA)**

Llámase a Propuesta Pública para la ejecución de las obras de defensas del río Mataquito, sector Docamávida, departamento de Curepto. Provincia de Talca.
PROYECTO N° 6748.-
PRESUPUESTO DE LA PROPUESTA.- Eº 117.381,86.-
APERTURA DE LA PROPUESTA.- El día 21 de Julio de 1969 a las 15 horas en la Oficina del Ingeniero Jefe del Departamento de Defensas Fluviales de la Dirección General de Obras Públicas.
CATEGORIA.- 5a Especialidad Defensas Fluviales.
ANTECEDENTES.- Se entregarán en la Oficina de Partes del Departamento Defensas Fluviales, Morandé 71 3er. Piso Oficina N° 18.
DOCUMENTOS ART. 19 DEL REGLAMENTO.- Se recibirán en esta misma Oficina Nº 18 hasta el día 14 Julio de 1969.
FINANCIAMIENTO: Presupuesto Capital D. G. O. P.

EL DIRECTOR GENERAL



JORGE INDA

# Paiquino en Gran Estado

**LORD CONRAD**

Casi de punta a punta obtuvo su triunfo este hijo de Ras con Ras que confirmó sus buenos antecedentes de barrero. En sus lomos, estuvo Pedro Bustos, jinete que rara vez logra una victoria. Eso explica el excelente dividendo de este pupilo de José Maldonado.

**PAIQUINO**

Exhibiendo un estado físico notable y mostrando condiciones de training insuperables, se impuso ayer de punta a punta este pupilo de Juan Bautista Castro. En la tierra derecha, al final, dio un paso en falso, pero su jockey lo "levantó" y llegó a la meta con facilidad. Buenas condiciones mostró para pistas anormales.

**MECHERO**

Su anterior training, Roberto Maggi, lo tenía en alta estima y sostenía que era mejor que su pupilo Mariscal. Luego de algunas malas carreras, fue castrado y reapareció con algunos kilos sobrantes. La carrera le hizo bien y se "puso" para ésta, que ganó ayer, donde avanzó por el centro en fuerte atropellada y venció con facilidad. Buen porvenir.

**CAMOTILLO**

Respondió bien a un segundo anterior a su última carrera, donde estuviera a punto de rodar. Vino tercero, se puso segundo, encabezó el lote y se desprendió, abriéndose en tierra derecha, para ganar con suma facilidad. Otro elemento de futuro.

**TRAJINERO**

Confirmando su buen estado de training, no tuvo inconvenientes Trajinero en hacer suya la sexta carrera. Actuó en el centro del lote y pasó al mando de las acciones faltando doscientos metros, para detener sin problemas la atropellada de Mondragón que no fue capaz para él.

**MUNICIPALIDAD DE QUILICURA**
**ALCALDIA**

Ref: Promulga acuerdo municipal que aprueba el plano de los territorios jurisdiccionales de las Juntas de Vecinos de la Comuna.

**LA ALCALDIA MUNICIPAL DECRETO HOY LO QUE SIGUE:**

QUILICURA, 3 de Julio de 1969

Nº 129 -69.— VISTOS Y TENIENDO PRESENTE: lo dispuesto en la Ley Nº 16.880 sobre Juntas de Vecinos y demás Organizaciones Comunitarias; el plano confeccionado por la Asesoría Urbanística y la Dirección de Obras Municipales, y las facultades y atribuciones que me concede la Ley 11.860, Orgánica de Municipalidades;

**DECRETO**

PROMULGASE: el acuerdo adoptado por la I. Corporación, en sesión de fecha 27 de noviembre último, que aprueba el plano que contiene la división jurisdiccional de las Juntas de Vecinos de la Comuna, confeccionado en base al proyecto de plano regulador de ésta, con los deslindes que se expresan:

UNION VECINAL Nº 1.— Al Norte limita con la Población San Luis y parte del fundo de don Arnoldo Lewald; al Sur, con Parcelas del fundo Lo Echevers, límite de la zona habitacional; al Oriente, con calle San Martín y Camino que va a Renca, y al Poniente, con el límite de la zona habitacional y parcelas del fundo Lo Echevers.

UNION VECINAL Nº 2.— Al Norte limita con calle San Luis; al Sur con el distrito Nº 1; al Oriente con calle San Martín y al Poniente con parte de la propiedad de don Arnoldo Lewald;

UNION VECINAL Nº 3.— Al Norte limita con la Chacra San Enrique; al Sur con calle San Luis; al Oriente con calle San Martín y al Poniente con Chacra Santa Laura;

UNION VECINAL Nº 4.— Deslinda al Norte con el límite urbano; al Sur con camino Américo Vespucio; al Este con calle Arturo Prat y Chacra Chacarilla y al Oeste con calle San Martín;

UNION VECINAL Nº 5.— Deslinda al Norte con el límite urbano; al Sur con camino Américo Vespucio en proyecto; al Occidente con calle 4 Oriente y su prolongación longitudinal y al Poniente con calle Arturo Prat;

UNION VECINAL Nº 6.— Comprende: Parte de las Parcelas y fundo Lo Campino; al Norte limita con proyecto camino Américo Vespucio; al Sur, al Este y al Oeste con los cerros de Renca y Colorado;

UNION VECINAL Nº 7.— Limita al Norte con la línea que determina el Sector Urbano; al Sur, con proyecto del camino Américo Vespucio; al Occidente, con los fondos de las propiedades de la Población Villa Gildemeister incluyendo desde el sector urbano hasta Américo Vespucio, y al Oriente con el eje de la Calle 4 Oriente y su prolongación longitudinal;

UNION VECINAL Nº 8.— Limita al Norte con la línea que determina el Sector Urbano; al Sur con el Fundo Lo Campino y los cerros del mismo; al Oriente con Carretera Panamericana y parte de la Zona Industrial y Camino Lo Ruiz, y al Poniente con calle Oriente y su prolongación longitudinal hasta los cerros del Fundo Lo Campino;

UNION VECINAL Nº 9.— Al Norte limita con calle Américo Vespucio y Huechuraba, al Sur con calle José María Caro; al Oriente con calle Independencia y al Poniente con la línea que determina el límite de la zona habitacional con la industrial;

UNION VECINAL Nº 10.— Limita al Norte con calle José María Caro; al Sur con Avenida El Cortijo; al Oriente con calle Independencia y al Poniente con la línea que separa la parte habitacional del sector industrial;

UNION VECINAL Nº 11.— Limita al Norte con Avenida El Cortijo; al Sur con calle Quilicura; al Oriente con Avenida Independencia y al Poniente con la línea que separa la parte habitacional de la industrial;

UNION VECINAL Nº 12.— Limita al Norte con calle Quilicura; al Sur con la Población Arte Culinario; al Este con Avenida Independencia y al Poniente con la línea que divide el sector industrial de la zona habitacional;

UNION VECINAL Nº 13.— ZONA INDUSTRIAL.— Limita al Norte con Américo Vespucio, al Sur con el Canal La Punta; al Oriente con zona habitacional y al Poniente con la línea del ferrocarril;

UNION VECINAL Nº 14.— Limita al Norte con la Puntilla Lo Ruiz del Cerro de Renca; al Sur con Canal La Punta; al Oriente con la línea férrea y al Poniente con el Cerro de Renca;

UNION VECINAL Nº 15.— Limita al Norte con la Zona Industrial, al Sur con calle El Olivo; al Oriente con las Poblaciones Arte Culinario, Manuel Rodriguez y Otras de la Comuna de Conchalí, y al Poniente con el límite de la Unión Vecinal Nº 13.—

ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE.

**JORGE MOYA ZUÑIGA**
Alcalde.

**DARWIN FERNANDEZ NAVARRETE**
Secretario Municipal y de la Alcaldía.

*Era nuestro favorito:*

# Galopó Belcebú

Su quinta victoria desde que está en las pistas y la cuarta consecutiva, obtuvo nuestro favorito Belcebú, en el premio Clásico Estados Unidos de América, corrido ayer en el Hipódromo Chile sobre la distancia de 1.200 metros.

El ganador, en todo momento evidènció neta superioridad, y salió a la delantera sin dejarse alcanzar de sus rivales, limitándose a galopar en tierra derecha.

**LA CARRERA**

Belcebú salió al frente seguido por Karolin, Compadrito, Campanillon y Me Da Gusto. Ultimo, accionaba Barry Norton. No hubo cambios en la carrera hasta la curva. Allí, Campanillón pasó al segundo lugar y tercero se situó Karolin, mientras Multiplicado avanzaba al cuarto lugar.

Ingresaron al derecho siempre con Belcebú a la delantera, seguido de Campanillón y Karolin. No hubo más cambios de importancia, el ganador llegó a la meta con 4 cpos. de ventaja sobre Karolin, que precedió a su vez por pescuezo a Carril, que actuó con poca fortuna; quinto fue Me Da Gusto; sexto Parry Norton; séptimo Compadrito y último, Multiplicado.

El tiempo de 1.11 3/5, bastante recomendable, ya que la pista estaba muy fangosa.

*Y sacan línea...:*

## Tres Ochos Seguidos

Hay quienes juegan por línea, por dato, por antecedentespor cabalas, es decir, los seguidores de un número, por ejemplo.

Los que siguen tal practica, deben haberse llenado de oro en las carreras de ayer en La Palma, especialmente los seguidores del número ocho ya que los tres primeros ganadores, llevaban este número en su mandil: (8) Lord Conrand, E° 14.10, (8) Paiquino, E° 9.80 y (8) Mechero, E° 20.90.

Una cartilla de diez escudos jugados a estos ejemplares habría dado casi 25 millones, cifra, que por lo demás, se aproxima a lo que se pagó la primera triple, dada por estos ejemplares.



*CAMOTILLO gana por la banda exterior. Más atrás Dumino y Domostenes. Dirigió al ganador Jorge Pacheco.*

## De Duelo el Periodista don Alberto Sanchez A.

Falleció repentinamente en esta capital la señora Victoria Eugenia Guerra de Sánchez, esposa del jefe de la Sección Hípica de "Las Ultimas Noticias" y "La Segunda" don Alberto Sánchez Aspee, quien es -al mismo tiempo- Presidente de la Asociación de Periodistas Hípicos de Chile.

Los funerales de la señora Guerra de Sánchez se efectuarán hoy a las 11.30 horas, luego de una misa que se oficiará en la Capilla del Cementerio General.

"LA NACION", el diario de los hípicos, se asocia al duelo que aflije al distinguido colega Sánchez Aspee y a sus tres hijos.

# Resultados Generales del Hipódromo Chile

**PRIMERA CARRERA. 10a. serie, 1.200 metros**

1° ( 8) **LORD CONRAD,** 48 por Ras con Ras y Lady Luck, del señor José Maldonado, jinete Pedro Bustos Bol. 4.098
2° ( 5) Tatacoque, 53 G. Farfan Bol. 18.302 Pag. 3.20
3° (10) Fatalista, 47 H. Pilar Bol. 8.721 Pag. 6.60
4° (12) Pincha, 47 R. Sagardia Bol. 7.102 Pag. 8.10
5° ( 7) La Princesse, 48 H. Olguín Bol. 11.358 Pag. 5.10
6° (11) Hueleco, 48 R. Clavería Bol. 4.898 Pag. 11.80
7° ( 9) Alcina, 47 L. Rivera Bol. 869 Pag. 66.40
8° (13) Polloico, 47 D. Basoalto Bol. 3.102 Pag. 18.60
9° ( 3) Corola, 53 Alb. Salas Bol. 839 Pag. 68.80
10° ( 2) Libertad, 52 D. Sagardia Bol. 5.387 Pag. 10.70
11° ( 1) Bájame, 54 M. Alquinta corral con Libertad....
12° ( 6) Cajita de Plata, 49 J. Castillo Bol. 8.841 Pag. 6.50
13° ( 4) Nagano, 53 C. Ocampo Bol. 6.753 Pag. 8.50
Total vendido 80.270 boletos

Ganada por 8 cpos. el 3° á 1.1/2 cpo. el 4° a 1.3/4 cpo. el 5° á 3 cpos. y el 6° á pesc. tiempo 1.13.3/5. Corrieron todos. Prep. Jo, sé Maldonado. Div. E° 14.10 E° 3.10 E° 1.70 E° 2.30. Div. E° 27j70 E° 4.60 E° 2.40 E° 3.20.

DESARROLLO. Alcina estuvo en punta en los primeros tramos. Cerca de los 900 Lord Conrad la dejó en el segundo puesto. Más atrás se ubicaron Tatacoque, Cajita de Plata y Corola. En los 600 Tatacoque logró dominar al líder, pero a la entrada de la recta Lord Conrad recuperó el mando. Situa, ción que mantuvo hasta la meta.

**SEGUNDA CARRERA. Condicional 1.400 metros.**

1 (8) **PAIQUINO,54** por Los Teques y Sirena, del Stud Toyita, Jinete Orlando López Bol. 5.762.
2 (11) Puerto Varas, 56 V. Ubilla Bol 23.065 Pag 2.50
3 (12) Rotario, 56 Jn. Duarte Bol, 12.721 Pag. 4.50
4 ( 5) Mecenas, 56 Edo. Soto Bol, 4.666 Pag, 12.20
5 (14) Zancajo, 56 E. Guajardo Bol 1.963 Pag 28.90
6 (13) Tico, 56 C.González Bol 1.599 Pag 35.50
7 ( 9) Palomar, 56 G.Farfán Bol 3.283 Pag 17.30
8 ( 7) Monte Mario, 52 R.Castro Bol 2j032 Pag 27.90
1( 3) Chamango, 52 P.Herrera Bol 712 Pag 79.60
10 ( 2) Concierto, 56 Jn. Toro Bol 3.679 Pag 15.40
11 ( 4) Dhaulagiri, 56 J.Salinas Bol 12.053 Pag 4.70
12 (10) Principe Chino, 56 D.Cerda Bol 7.283 Pag 7.80
TOTAL VENDIDO 78.918 boletos.

Ganada por 1.1/4 cpo. el 3° á 2.1/4 cpo. el 4° á 1/2 cab. el 5° á 8 cpos. y el 6° á cab. tiempo 1.27. 4/5. Retirados el (1) Cocoz y el (6) Moratin. Prep. Juan B.Castro. Div. E°(:%) E1.80 E°1.30 E°1.60 Div Viña E°10. E°1.90 E°1.20 E°1.40.

**DESARROLLO** Paiquino surgió al frente vigilado por Puerto Varas, Dhaulagiri, Mecenas y Rotario. El líder se mantuvo en esa posición hasta la sentencia.

**Tercera Carrera. 9a. serie, 1.500 metros.**

1° ( 8) **MECHERO** 51 por Scelto y Maureen, del Stud El Cid, jinete Hernán Olguín. Bol. 3323
2° ( 5) Mister Davis 52, C. González Bol. 2868 Pag. 24.20
3° ( 1) Chomber, 54, S. Pradenas, Bol. 8276, Pag. 8.40
4° ( 3) Limeño 52 E. Guajardo, Bol. 21982, Pag. 3.20
5° (12) Portago, 47, H. Pilar, Bol.8435, Pag. 8.20
6° ( 7) Imahue 51, V. Ubilla, Bol. 19197, Pag. 3.60
7° ( 9) Animada, 49, J. Castillo, Bol. 10885, Pag. 6.40
8° ( 2) El Negro, 54, Edo. Soto corral con Limeño. . . . . . .
9° (10) Chamberlain 47, D. Nasoalto, Bol. 1.908, Pag. 36.30
10° ( 6) Sol de Chile 52 J. M. Aravena. Bol. 8204, Pag. 8.40
11° ( 4) Maharani, Bol. 53 D. Sagardia Bol. 11179 Pag. 6.20
Total jugado 96.257 Boletos.

Ganada por 3/4 cpo. el 3° a 2.1/2 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1.1/2 cpo. y el 6° a pesc. tiempo 1.35. 1/5. Retirado el (11) Le Pavois. Prep. Angel Quiroz. Div. E° 20.90 E° 6.30 E° 6.40 E° 3.20. Div. Viña E° 54.50 E° 4.60 E° 6.30 E° 2.70

DESARROLLO. Mister Davis arrancó en punta seguido por Limeño, Maharani, Chomber y Mechero. En los tramos finales surgió Mechero superando por clara diferencia al puntero.

**CUARTA CARRERA.— 1.400 metros. Condicional.**

1° ( 1) **CAMOTILLO,** 56 por Trevieres y Anarquía del Stud "Arivivi" jinete J. Pacheco Bol. 44.658
2° ( 4) Domino, 56 C. Astorga Bol. 19.581 Pag. 4.70
3° ( 3) Demóstenes, 56 J. Salinas Bol. 6.357 Pag. 14.60
4° (14) Renacuajo, 56 M. Alquinta Bol. 9.086 Pag. 10.20
5° ( 2) Candy King, 52 P. Herrera Bol. 2.732 Pag. 34.00
6° (11) Nacarado, 56 V. Ubilla Bol. 5.859 Pag. 15.90
7° ( 5) El Santo, 56 J. Castillo Bol. 19.851 Pag. 4.70
8° ( 7) Llanhueico, 56 J. Toro Bol. 12.066 Pag. 7.70
9° (10) My Luck, 56 V. Bravo Bol. 2.396 Pag. 38.80
10° (12) Plutonio, 56 J M. Aravena Bol. 5.272 Pag. 17.60
11° ( 9) Motemey, 55 E. López Bol. 1.238 Pag. 75.00
Total vendidos 129.096 Boletos.

GANADA: Por 1.1/4 cuerpo el 3° a 3. 1/2 cuerpo el 4° a 5 cuerpos el 5° a 4 cuerpos el 6° a 4. 1/2 cuerpo. TIEMPO: 1.26.2/5. PREPARADOR: E. Vidal. Retirados (6) Franco (8) Miguel Angel (13) Porto Viejo. DIVIDENDO: E° 2.10, E° 1.30, E° 1.50, E° 2.60. DIV. VIÑA: E° 2.40, E° 1 30, E° 1.40, E° 2.90.

DESARROLLO: Dumino salió a tomar la punta seguido por Plutonio, El Santo, Camotillo, Demóstenes y Llanhueico. En los 900 Camotillo avanzó a la primera ubicación. Se mantuvo en esa situación hasta el disco.

**QUINTA CARRERA. 8a. serie. 1.500 metros**

1° ( 6) **TRAJINERO**, 53 por Calificado y Harpía, del Stud Bochum, jinete Juan Toro Bol. 19.566
2° (10) Mondragón, 51 J.M. Aravena Bol. 11.476 Pag. 8.80
3° (13) Campero, 50 J. Marín Bol. 7.488 Pag. 13,40
4° ( 2) Muera Pollo, 54 V. Ubilla Bol. 14.681 Pag. 6.80
5° ( 1) Iturriaga, 54 C. Ocampo Bol. 11.612 Pag. 8.70
6° (11) Terceto, 51 Edo. Soto Bol. 12.950 Pag. 7.80
7° (14) Marival, 50 L. Rivera Bol. 2.659 Pag. 37,80
8° ( 3) Tracy, 54 S. Azócar Bol. 14.633 Pag. 6,90
9° ( 9) Chorten, 51 Alb. Salas Bol. 11.979 Pag. 8,40
10° (10) Black Sprung, 50 E. López Bol. 9.786 Pag. 10.30
11° ( 4) El Patroncito, 53 C. González Bol. 15.476 Pag. 6.50
12° ( 5) Reading, 53 P. Herrera Bol. 1.339 Pag. 75,00
13° ( 7) Bon Gourmet, 51 M. Ruiz Bol. 5.958 Pag. 16,90
Total boletos jugados: 139.603

Ganada por 1/2 cpo. el 3° á 4 cpos. el 4° á 1 pesc. el 5° á 1/2 pesc. y el 6° á 4 cpos. Tiempo: 1.35.2/5. Retirado el (8) Chollinco. Prep. Augusto Breque. Div: E° 5,10; 2,20; 2,70; 3,80. Viña: E° 3,70; 1,60; 2,40; y 4.80.

Desarrollo: Terceto estuvo breve trecho en punta. Cerca de los 1.200 Campero lo dejó segundo. Luego iban Tracy, Black Spring, Trajinero e Iturriaga. En los últimos metros avanzó Trajinero aventajando por claro margen al líder.

**SEXTA CARRERA. Clásico 1.200 metros.**

1° (4) **BELCEBU,** 52 por Oribero y Diablareta, del Stud Santa Ely, jinete Sergio Azócar. Bol. 52.713
2° (5) Campanillón, 49 R. Clavería. Bol. 21.278 Pag. 5,60
3° (8) Karolin, 47 D. Sagardía Bol. 13.686 Pag. 8,80
4° (6) Carril, 49 J. Salinas Bol. 12.574 Pag. 9,50
5° (2) Me da Gusto, 55 C. Díaz. Bolj 9.056 Pag. 13,20
6° (7) Barry Norton, 47 Alb. Salas Bol. 21.527 Pag. 5.60
7° (3) Compadrito, 53 V. Ubilla. Bol. 24.851 Pag. 4,80
8° (1) Multiplicado, 57 P. Ulloa Bol. 10.721 Pag. 11.20
Total boletos jugados: 166.406

Ganada por 4 cpos. el 3° á pesc. el 4° á 5 cpos. el 5° á 2.1/4 cpos. y el 6° á 2.1/2 cpos. Tiempo: 1.11.3/5. Corrieron todos. Prep. Luis Contreras. Div: E° 2.30; 1.30; 1.70; 1.80. Viña: E° 2.50; 1.60; 1.90; 2.40.

**SEPTIMA CARRERA 5a. serie. 1.500 metros**

1° (9) **TREVE** 51 por Trevieres y Poplin, del Stud Nocedal, jinete Alberto Poblete Bol. 22.862
2° (4) Fouquet 52 R. Clavería Bol. 17.649 Pag. 6,80
3° (2) El Prado 52 V. Ubilla Bol. 14.235 Pag. 8.40
4° (5) La Picarona 52 C. Astorga Bol. 17.246 Pag. 7,00
5° (12) Humus 50 Edo. Soto Bol. 30.040 Pag. 4,00
6° (6) Diosdano 51 J. M. Aravena Bol. 2.295 Pag. 52,30
7° (10) Bisiesto 50 D. Sagardia Bol. 9.706 Pag. 12.40
8° 3) Humilde 49 J. Castillo Bol. 8.672 Pag. 13.80
9° (8) Palmera 51 Jn. Toto Bol. 13.303 Pag. 9,00
10° (1) Mas Nada 54 N. González Bol. 10.096 Pag. 11.90
11° (11) Covadonga Hill 50 C. González Bol. 3.328 Pag. 36,10
12° (13) Siete Copas 50 R. Sagardia Bol. 17.251 Pag. 7,00
Total Jugado 166.683 Boletos

Ganada por 1.1/2 cpo. el 3° ap 1/2 pesc. el 4° á 1/2 pesc. el 5° á 3/4 cpo. y el 6° á 5.1/2 cpos. tiempo 1.33.2/5. Retirado el (7) Magnifica. Prep. Samuel Fuentes. Div. E° 5.20 E° 2.10 E° 2.10 E° 2.90 Div. Viña E° 6.70 E° 2.40 E° 2.20 E°.1.90

DESARROLLO. Treve asumió el mando. En su siga quedaron Palmera, El Prado, La Picarona, Más Nada y Bisiesto. La hija de Trevieres se mantuvo en la delantera hasta la meta.

**8a. CARRERA. 1.200 metros. Condicional**

1° (4) **PALAZO,** 52 kilos, por Snow Track y Paulista, del Stud "Ana-Gabriela"; jinete: Orlando Osorio Bol. 23.816
2° (1) Hierro, 56 S. Azócar Bol. 21.218 Pag. 5,00
3° (3) Molco, 56 D. Cerda Bol. 25.037 Pag. 4,20
5° (6) Turrón, 52 R. Castro Bol. 11.228 Pag. 9,40
6° (2) Manodura, 56 J. Salinas Bol. 8.280 Pag. 12,80
7° (5) Puro Oro, 56 P. Ulloa Bol. 28.676 Pag. 3,70
8° (7) Chary, 53 M. Ramírez Bol. 7.809 Pag. 13,50
Total vendido 146.969 boletos

GANADA por 1/2 cabeza; el 3° a 6 cuerpos; el 4° a 1,1/2 cuerpos; el 5° a 3/4 cuerpo. Tpo. 1.13.

DIVIDENDOS: E° 4,40; 1,60; 1,80; 1,70 VIÑA E° 7,70 ; 2,20; 2,30; 1,80

DESARROLLO. Palazo arrancó en punta seguido por Turrón, Hierro, Sapiencia, Puro Oro y Molco. Ultimo Manodura. Faltando 200 Hierro igualó posiciones con el puntero y pronto estuvo en punta. Metros más adelante reaccionó Palazo, pero fue molestado visiblemente -en dos ocasiones- por Hierro que al final cruzó la raya en primer lugar. Llevado el reclamo ante la Junta de Comisarios, ésta acordó alterar el orden. Quedó primero Palazo y segundo Hierro.

**NOVENA CARRERA.** 3ª serie. 1.500 metros.

1° **BUEN TRAGO** (7), 49 kilos, por Faubourg y Nanmarú, del Jackito"; Jinete: Daniel Gagardía Bol. 59.844 Pag. - -
2° Vislingo (6), 50; E. Soto Bol. 34.910 Pag. 4,20
3° Palqui (4), 51; C. González Bol. 4.292 Pag. 34,30
4° Monzón (1), 57; C. Astorga Bol. 22.435 Pag. 6,60
5° Ganímides (9), 47; H. Pilar Bol. 17.850 Pag. 8,20
6° Perceo (3), 52; E. Guajardo Bol. 8.409 Pag. 17,50
7° Perdido (5), 50; V. Ubilla Bol. 16.384 Pag. 8,90
8° Charcot (8), 48; R. Clavería Bol. 18.761 Pag. 7,80
9° Saint Georges (2), 54; S. Azócar Bol. 21.552 Pag. 6,80

Total ganado 204.437 Boleto.

GANADA por 8 cuerpos; el 3° a 2,1/2 cuerpos; el 4° a 1/2 cuerpo; el 5° a 3/4 cuerpo. Tpo.: 1.32 Preparador: Hermín Yáñez. Corrieron todos.

DIVIDENDOS: E° 2,50; 1,40; 1,50; 4,90 VIÑA: E° 2,30; 1,30; 1,70; 4,40.

DESARROLLO. Buen Trago tomó la delantera. Tras él se ubicaron Perceo, Monzón y Perdido. El líder no tuvo rivales que lo exigieran en el resto del recorrido, llegando a la meta con amplísima ventaja.

**DECIMA CARRERA.** 1.200 metros 8ª serie.

1° **SUPERGAS** (12); 48 kilos, por Nehrú y Gaslight, del Stud "Auteuil"; Jinete: Alberto Poblete Bol. 32.141
2° Piquerina (11), 49; R. Clavería Bol. 19.426 Pag. 6,60
3° Amarina (6), 51; J. Duarte Bol. 19.951 Pag. 6,40
4° Very Sweet (5), 52; H. Olguín Bol. 41.205 Pag. 3,10
5° Lanco (2), 50; R. Castro Bol. 16.107 Pag. 7,90
6° Diminuta (10), 49; H. Pilar Bol. 11.485 Pag. 11,20
7° Florecer (1), 56; D. Cerda Bol. - - - Pag. 7,90
8° El Puma (7), 51; L. Rivera Bol. 4.152 Pag. 30,90
9° Vigilante (3), 56; J. Pacheco Bol. 12.840 Pag. 10,00
10° Gran Fé (8), 51; N. González Bol. 8.637 Pag. 14,90
11° Franquia (4), 54; E. Guzmán Bol. 12.30 Pag. 10,30

Total pagado 178,414 Boleto

GANADA por pescuezo; el 3° a 1,1/2 cuerpos; el 4° a 3 cuerpos; el 5° a 1,1/4 cuerpos. Tpo. 1.14 Preparador: Luis Espinoza. No corrió: (9) Britagua.

DIVIDENDOS: E° 4,00; 1,60; 1,80 VIÑA: E° 7,40; 1,70; 1,50; y 1,60.

DESARROLLO. El Puma "picó" al frente vigilado por Very Sweet, Florecer, Piquerina y Supergas. Cuando el grupo ingresó a la recta final Very Sweet avanzó al sitio de honor. Faltando 200 metros, atropellaron Piquerina y Supergas. Fue más efectivo Supergas.

## triples

**TRIPLE N° 1.** Se jugaron 9.355 vales. En la primera válida se impuso el N° 8 LOR CONRAD con 378 vales (valor nominal: 89,10). En la segunda válida ganó el N° 8 PAIQUINO con 24 vales (valor nominal: E° 1.366,10) En la última válida el canje se realizó de la siguiente manera: 1) CHOMBER: 1 vale; 2) EL NEGRO: 1 vale; 3) LIMEÑO: 2 vales; 4) MAHARANI: 4 vales; 5) MISTER DAVIS: 1 vale; 6) SOL DE CHILE: 5 vales; 7) IMAHUE: 3 vales; 8) MECHERO: 1 vale; 9) ANIMADA: 2 vales; 10) CHAMBERLAIN: 1 vale; 11) LE PAVOIS: no corrió; 12) PORTAGO: 3 vales. La combinación LORD CONRAD-PAIQUINO- MECHERO con 1 vale dio E° 26.229,60 a primero. El N° 5 MISTER DAVIS con 1 vale abono E° 6.557,40 a segundo.

**TRIPLE N° 2.** Se inició con 10.343 vales. En la primera válida ganó el N° 8 MECHERO con 439 vales (valor nominal: E° 84,80). En la segunda válida venció el N° 1 CAMOTILLO con 168 vales (valor nominal: E° 221,60). En la tercera válida la distribución de los vales se hizo de la siguiente forma: 1) ITURRIAGA: 13 vales; 2) MUERA POLLO: 24 vales; 3) TRACY: 22 vales; 4) EL PATRONCITO: 12 vales; 5) READING: 2 vales; 6) TRAJINERO: 7) BON GOURMET: 11 vales; 8) CHOLLINCO: no corrió; 9) CHORTEN: 11 vales; 10) MONDRAGON: 17 vales; 11) TERCETO: 15 vales; 12) BLACK SPRING: 7 vales; 13) CAMPERO: 9 vales; 14) MARIVAL: 2 vales. La combinación MECHERO- CAMOTILLO- TRAJINERO con 22 vales abonó E° 1.345,90 a primero. El N° 10 MONDRAGON con 7 vales pagó E° 435,40 a segundo.

**TRIPLE N° 3.** Entraron en juego 13.095 vales. En la primera válida venció el N° 6 TRAJINERO con 1.982 vales (valor nominal: E° 23.80). En la segunda válida se impuso el N° 4 BELCEBU con 750 vales (valor nominal: E° 62,80). En la última válida el canje se realizó así: 1) MAS NADA: 32 vales; 2) EL PRADO: 66 vales; 3) HUMILDE: 36 vales; 4) FOUQUET: 87 vales; 5) LA PICARONA: 78 vales; 6) DIOSDADO: 8 vales; 7) MAGNIFICA: no corrió; 8) PALMERA: 45 vales; 9) TREVE: 121 vales; 10) BISIESTO: 39 vales; 11) COVADONGA HILL: 8 vales; 12) HUMUS: 179 vales; 13) SIETE COPAS: 50 vales. La combinación TRAJINERO-BELCEBU- TREVE con 121 vales dio E° 311, 30 a primero. El N° 4 FOUQUET con 87 vales pagó E° 108,20 a segundo

TRIPLE N° 4. Se jugaron 14.077 vales. En la primera válida venció el N° 9 TREVE con 2.230 vales (valor nominal: E° 22,70). En la segunda válida ganó el N° 4 PALAZO. En la última válida los vales fueron distribuídos de la manera siguiente: 1) MONZON: 59 vales; 2) SAINT GEORGES: 35 vales; 3) PERCEO: 17 vales; 4) PALQUI: 4 vales; 5) PERDIDO: 32 vales; 6) VISLINGO: 61 vales; 7) BUEN TRAGO: 113 vales; 8) CHARCOT: 29 vales; 9) GANIMIDES: 29 vales. La combinación TREVE — PALAZO — BUEN TRAGO con 113 vales pagó E° 358,80 a primero. El N° 6 VISLINGO con 61 vales abonó E° 166,20 a segundo.

TRIPLE N° 5. Entraron en juego 19.314 vales. En la primera válida se impuso el N° 12 Supergas con 3.279 vales (valor nominal: E° 21,20) En la segunda válida ganó el N° 10 Somerset con 705 vales (valor nominal: E° 97,50). En la última válida el canje se hizo de la siguiente forma: 1) Pituto: no corrió; 2) Marisolange: 36 vales; 3) Rey del Sur: 152 vales; 4) Barajo; 15 vales; 5) Broguel: 96 vales; 6) Campanario: 126 vales; 7) Candombe: no corrió; 8) Chaguarama; no corrió; 9) Gringo: 72 vales; 10) Supercali: 62 vales; 11) Detroit: no corrió; 12) Majestuoso: 53 vales; 13) Rasurado: 53 vales. La combinación Supergas-Somerset-Rey del Sur con 152 vales pagó E° 341,70 a primero. El N° 5 Broguel con 96 vales dió E° 135,20 a segundo.

**11a. Carrera. 1.200 metros. 9a. serie**

1° (10) **SOMERSET,** 51 kilos por Sonic Boom y Heroída, del Stud "Meeting"; Jinete Sergio Azócar Bol. 36522
2° ( 1) Tupac Amarú, 57, M. Alquinta Bol. 14879, Pag. 8.60
3° ( 8) Siete y Siete, 53 J. Pacheco, Bol. 36014, Pag. 3,60
4° (11) Bambú, 50, A. Salas, Bol. 3863, Pag. 33,50
5° ( 2) Celacuco, 56, D. Cerda, Bol. 23547, Pag. 5,40
6° ( 3) Partesana, 55, P. Salinas, Bol. 8224, Pag. 16,20
7° ( 4) Retoque, 54, S. Pradenas, Pag. 16,20
8° ( 9) Campiña, 52, J. Marín, Bol. 15719, Pag. 8,10
9° ( 6) El Name, 54, B. CAmpos. Bol.7496, Pag. 17,10
10° ( 7) Pitigrilli, 54, J. Castillo, Bol. 31638, Pag. 4,00
Total jugado 177.702 Boletos.

Ganada por 1,1/4 cuerpo; el 3° a 3 cuerpos; el 4° a 1 cuerpo; el 5° a 3 cuerpos. Tpo. 1.13,3/5. Preparador: Rafael Bernal G. No corrió: (5)

DIVIDENDOS. E° 3,50; 1,50; 1,90; 1,40 VIÑA: E° 4,00; 1,40; 1,70; 1,20

DESARROLLO. Pitigrilli asomó en punta. En los huecos siguientes se colocaron Siete y Siete, El Name y Somerset. Cuando el grupo iba a la altura de los 900, Siete y Siete pasó al frente seguido por Somerset. A la entrada de la recta Somerset avanzó a la primera ubicación. Al final surgió Tupac Amarú sin comprometer.

**12a. CARRERA. 1.500 Metros 4a. serie**

1° **REY DEL SUR (3),** 52 kilos, por Meyer y Yahra, del Stud "Curacautín", Jinete: Marcelo Ramírez Bol. 58.030
2° Broguel (5), 51; C. González Bol. 25.001 Pag. 6,00
3° Barajo (4), 51; L. Rivera Bol. 7.220 Pag. 20,70
4° Marisolange (2), 53; E. Guajardo Bol. 12.840 Pag. 11,60
5° Gringo (9), 50; O. Escobar Bol. 23.426 Pag. 6,40
6° Campanario (6), 50; V. Ubilla Bol. 28.396 Pag. 5,30
7° Rasurado (13), 48; A. Salas Bol. 23.969 Pag. 6,20
8° Supercali (10), 50; D. Sagardía Bol. 12.750 Pag. 11,70
9° Majestuoso (12), 48; H. Pilar Bol. 15.508 Pag. 9,60
Total Jugado 207.137 Boletos

GANADA por 6 cuerpos; el 3° 2,1/2 cuerpos; el 4° a 1/2 cabeza; el 5° a 2 cuerpos. Tpo: 1.33. Preparador: Guillermo Sarmiento. No corrieron: (1) Pituto; (7) Candombe; (8) Chaguarama y (11) Detroit.

DIVIDENDOS: E° 2,60; 1,60; 3,00 VIÑA: E° 4,90; 1,70; 1,70; 3,20

DESARROLLO. Rey del Sur se adelantó a sus demás rivales en la largada. Más atrás iban Barajo, Campanario y Majestuoso. En los últimos metros avanzó Broguel. El líder se distanció más aún cruzando la meta con holgada diferencia a su favor.

**13a. CARRERA. 1.500 metros 7a. serie**

1° (11) **PAPPONE,** 49 kilos, por P. Point y T. Flower, del Stud "María Elena"; jinete: Oscar Escobar Bol. 31.938
2° ( 7) Morelia, 51 N. González Bol. 42.558 Pag. 4,70
3° ( 1) Aguanahí, 52 B. García Bol. 24,590 Pag.8,10
4° (10) Glenwood, 49 A. Salas Bolj 31.499 Pag. 6,30
5° ( 3) Saxophone, 52 V. Ubilla Bol. 41.113 Pag. 4,80
6° ( 8) Sector, 50 J.M. Aravena Bol. 36.713 Pag. 5,40
8° (12) Chipolito, 48 R. Clavería Bol. 10.905 Pag. 18,20
7° ( 5) Sebastiano, 49 J. Castillo Bol. 34.805 Pag. 5,70
9° ( 9) Acida, 49 P. Bustos Bol. 3.780 Pag. 52,70
10° ( 4) Caracalla, 51 H. OlguínBol. --- Pag. 5,70
11° ( 2) Cautivador, 52 C. González Bol. 18.855 Pag. 10,60
Total vendido 276.796 boletos

GANADA por 1,1/2 cuerpos; el 3° a 1/2 pescuezo; el 4° a 3,1/2 cuerpos; el 5° a 1/2 cuerpo. Tpo. 1.34. Preparador: Carlos Miranda. No corrió (6) Conforme.

DIVIDENDOS: E° 6,20; 1,80; 1 70; 2,30; VIÑA: E° 5,10; 1,20; 1,20; 2,10

4-3 a San Felipe

# Goles y Emoción en el Triunfo de la

Cancha: estadio de la Universidad Técnica, 945 personas.

SOCIOS: UTE 500; Unión San Felipe DACION: E° 2.337.

ARBITRO: Walter Krauss (bién).

UNIVERSIDAD TECNICA (4). Negrete (V Cortez, Urzúa y Chávez, Guerrero y Espinoza; T Barrera y Herrera.

UNION SAN FELIPE (3). Tapia; Alarcón, Basáez (Saa) y Quijanes; Serrano y López; Valde bles y Villegas.

G OLES. En el primer tiempo: Villegas a l Serrano a los 4 y Espinoza a los 5.

En el segundo tiempo: Torres a los 32; ba ciello a los 44 y Bravo a los 45.

Buen partido el de la Avenida Ecuador y b de Universidad Técnica. El 4-3 habla de accio de equilibrio de fuerzas y de ataques codicio bargo, la victoria de los universitarios técnico sido mucho más expedita y menos angustiosa innumerables oportunidades que desaprovecha mera fracción y que los llevaron, incluso, al desventaja en el marcador.

Bastante eficiente el trabajo de mediocam po local. Guerrero y Espinoza superaron a Serrano y López y por ahí se crearon las tunidades para el cuadro local. Sin embargo, concreción barrera y Bravo. los más peligros este modo vio peligrar sus posibilidades de triunfo

En el complementario se clarificó el pano UTE sólo en los últimos 15 minutos de juego, c bres se volcaron en el campo de San Felipe y c sa visitante comenzo visiblemente a flaquear.

Los goles sucesivos anotados por Torres, crearon un clima de nerviosismo. 3-3 la cuenta minuto de juego y con la UTE en decisivo plan vino la cifra final de Barrera. Un golazo que ter pretensiones de San Felipe. Justa la victoria d pese a que pudo haberse conseguido mucho antes.



*BARRERA ha cabeceado libre de rivales. La pe fondo de las redes. Fue el gol de la victoria.*

450 millones costó su pa

## Eladio Zárate fue Contratado en Es

Eladio Zárate se aleja de Unión Española y a fines de julio se incorpora al fútbol de España donde actuará defendiendo los colores del Atlético Madrid. La noticia la proporcionó el empresario Epifanio Rojas, que ha sido el gestor de la transferencia del jugador paraguayo.

Epifanio Rojas señaló que las conversaciones con la directiva de Unión habían venido prolongándose por espacio de varios días. Se topaba en las cifras: los hispanos exigían 520.000 empresario ofre Al final cedió de Unión y Zára libertad de acc jar a la penín fines del mes de

Por otra part Rojas informó q ña hay tres club dos por el jugad do no se pronun mismos, dejó que la primera ba de parte Madrid.

2x2 con Ferroviarios

## Naval Defendió a Muerte el Em

CANCHA: Estadio San Eugenio. PUBLI personas. RECAUDACION. E° 4.470. SOCIOS: F 330-Naval 39. ARBITRO: Luis Faúndez (bien).

FERROVIARIOS (2): Piazza, Hormazábla, D Cicamois, Alvarez y Gomez, Negrete, Mora Aretxabala. Entrenador: Luis Vidal.

NAVAL (2): Velasquez, Hurtado, Zuleta Castañeda, Vásquez y P. Escobar, E. Rojas, M. Salgado y Torreblanca. Entrenador: Raul Pino.

GOLES. Primer tiempo. 23' MORAGA (F profundidad de Aretabala que recibio el autor entrada del area, disparando con fuerza al arco.

30' ROMERO (N). Jugada confusa en el area. Rojas, confundido entre varios defensas, lo cone con oportunismo.

44' MORAGA (M). Contraataque tiznado, sor defensa marinera. Segundo tiempo: 36' ROJAS (N un rebote dentro del area chica. Previamente ejecutado un lanzamiento libre.

Por lo hecho en los 20' iniciales, Ferrovia impresión que golearía. Fueron ocho o nueve las o que Moraga, Fogli y el puntero Aretxabala, estuvi de vencer al arquero Velásquez.

Es cierto que la faena excelente del guardame impidió con sus arriesgadas intervenciones, que el Sin embargo, en otras, estando los delanteros prá solos y con la única misión de impulsar el balón ade nerviosismo, o tal vez la precipitación y el pésimo terreno (impedia hacer pie) el que frenó la ap marcador.

Con un solo cuadro, dueño del control del jue con entusiasmo los diversos sectores, llegando c facilidad a la zona de gol de Naval, el tanto debía s quier momento.

Y por eso a nadie extrañó cuando Moraga a la área, punteó el balón antes que el meta marinero salido a su encuentro, neutralizara su acción.

A partir de ese instante, el juego se equiparó. N tando la rapidez de Salgado y Romero, empezó a l por primera vez cerca del arquero Piazza.

En uno de sus contraataques, Romero igualó.

Jugadas de mediocampo, con muchas caídas se La pelota pesada por el barro dificultó su control.

En este desorden, de pases al contrario, fue Fer que recuperó primero. Prodigándose el pequeño Go un baño de barro, mostrando pantalones y camis mente mojados) colaboró cada vez más y mejor con la ofensiva, que alentada también en número por Alvarez y Negrete, llevó reiterado peligro a Naval.

El tanto de ventaja, conseguido a los 44' se pr embargo, de contraataque.

Reiniciado el periodo final, Naval adelantó su defensa se plantó. Mientras que Torreblanca en izquierda Rojas, Romero, Salgado y Escobar, c luchando con decisión cada pelota, hacían interven regularidad al golero tiznado.

Producto de esta presión, se sancionó un foul del area tiznada, saliendo luego de un rechazo par de la igualdad.

Los últimos cinco minutos fueron de dram marineros. Los ferrocarrileros se fueron con todo los navales para no ser menos con todo atrás sorprendió a Zuleta, rechazando desesperado el su compañero Velásquez.

el diario de los deportistas

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 6 DE JULIO DE 1969

(deportes, hípica y espectáculos)

CESAR ANTONIO SANTIS

# ESTO ES EL AMOR

FOTOS DE VICTOR ROJAS

NOTA DE MIGUEL HUMBERTO AGUIRRE



“..el matrimonio, para mi, no es la argolla: es Lucía, es el amor..”

“Que porque aquel día me levanté y al Ritmo—Baby, muy sencillo, por, e soy responsable. Además, ya se lo bía dicho a Lucía (primero lo hice no broma) que tenía que jugar y resul- cierto. La verdad es que se me pasó la ino, pero soy así. . . Fui y cumplí”.

—¿Y ella no se enojó?

“Se portó como al principio cuando loleábamos. Como que no le importa- , pero la verdad es que estaba moles . .”

Se miran, y se ríen.



“...somos felices,esto es el amor...”

ngo los minutos contados, ustedes perdonen. . . . ” idamente estábamos en su pequeño automóvil y ahí nos os cuenta de que en realidad los minutos los teníamos tacto” también nosotros . . . .Corrió apresuradamente y luego, casi sin darnos cuenta, en el elevador que nos ba al sexto piso de un “pequeño reino”. Introduce la llave a cerradura, nos invita a pasar y luego un saludo muy cial. .

. .Ola gorda. . .

na voz suave responde. Se nota que anda en trajines areños. Luego, muy luego, el “Rey” de ese pequeño reino sí lo llama él ) presenta a su “Reina”: pelo corto, sonrisa ve, pintada con mucho cuidado, casi nada, y unos hermosos verdes.

uego la conversación se inicia. No parece, para el reportero, revista. Sólo bastó la primera pregunta, y luego todo fue rando con demasiada sencillez, como es en realidad César onio Santis, como es Lucía Mangiola de Santis.

“La verdad es que yo soy así. Me gusta la tranquilidad. A hos sorprendió( incluso algunos amigos se enojaron ) el cio que mantuvimos, pero creo que esto, el matrimonio, es muy privado. Mi hogar, junto a mis padres, siempre fue un ueño reino. Junto a ellos compartí muchas cosas y por ello o a ellos quise compartir este gran momento en mi vida. . .”

-César. . .¿ese pequeño reino del que habla tiene ahora na. . .?

. . Siempre lo tuvo: fue mamá. Pero aquel reinado era partido con papá y hermanos. Ahora tengo Reina propia. este reino creo que se formará mi futuro. Todo aquí resentará como soy en mi vida privada. Música, quilidad y amor. . . .”

. . .Mi vida es muy agitada. Trabajo mucho; Lucía tendrá, o está haciendo, que adaptarse a mi horario. Todos los días después de la una de la madrugada, a esa hora comimos. ia, al día siguiente, tiene que levantarse temprano para irse trabajo. Se sacrifica. ¡Eso es el amor! Para ella su vida ambiado totalmente de ritmo. . . ”

. . Nos conocimos hace cinco años. Un hermano de ella tiene ulpa. Yo comenzaba en Radio Carrera. Como yo trabajaba onces poco, y ella estudiaba, me quedaba mucho tiempo a verla. Los dos últimos años la verdad es que tuvimos muy o tiempo para pololear. . . ”

“. . . Cuando la conocí, siempre me dije que era la mujer con la cual me iba a casar Tiene todo lo que un hombre busca en la mujer de sus sueños: cariñosa, compresiva, femenina, excelente dueña de casa, ¿. . . creen que se pueda pedir algo, más . . . ?, yo por lo menos es lo único que exijo. . . ”

. . .A mucha gente le ha extrañado que no hayamos salido en luna de miel. . .(pregunta ). . .¿Gorda, estamos en luna de miel, . .? (se sonrojan las mejillas de Lucía, que no usa pintura, sonríe y responde afirmativamente ). Este hogar -agrega César- nosotros lo conformamos. Todo es producto de nuestro esfuerzo. Ese sillón esta ahí, porque Lucía señaló que ahí se veía bien. Ese adorno está alla porque a ambos nos pareció que así estaba bien. Este es nuestro mundo: ¡aquí está nuestra luna de miel . . . !”

“. . . Nuestro hogar-donde está gran parte de nuestro esfuerzo- nos recibió con cariño. . . ¿No es esto luna de miel. . . ”

“. . . Creo que soy un hombre afortunado, Lucía es excelente organizadora y gran dueña de casa. Su mano ya la conocía. Prepara ricos platos italianos.¡Soy afortunado. . . !

Y realmente se ve feliz: ¡eso es el amor!

## Para Lucía una Vida Diferente

—“Siempre creí que César TRIUNFABA PORQUE TIENE ‘angel”.

—“¿Si peleamos? Creo que como un millón de veces”

Lucía Mangiola, dentista del Servicio Médico Nacional, ha cambiado su vida. Ahora no sólo tiene que preocuparse de dientes, muelas, tapaduras y “puentes”, también tiene que enfrentar a los periodistas. Es el precio de haber contraído matrimonio con un hombre famoso. Su vida, ahora, preocupa tanto como la de César Antonio Santis.

—¿Cómo es César Antonio para Lucía?

—“Perfecto. Muy amoroso” —no olviden que es la opinión de la esposa—.

—¿Dónde lo prefiere más: en la televisión o en la radio?

—“¡En la casa!”

—¿Le molesta que le digan “El Niño Maravilla”?

—“Es cosa de su trabajo”

—¿Y si a usted le dicen la “Niña Maravilla”?

—“No creo, yo no tengo nada que ver en su trabajo”

—¿Cuál es la razón, según Lucía, del éxito de César Antonio?

—“Se tuvo siempre mucha fe, y, además, es muy trabajador. Se merece todo”

—¿Cómo es como esposo?

—“Tiene cualidades. Me ayuda bastante”.

—¿Cómo lo hace para trabajar y atender su casa?

—“Me hago tiempo”.

—¿Le molesta esto de aparecer en los diarios?

—“No estaba acostumbrada. Creo que tendré que ambientarme. Soy retraída. Me gusta la tranquilidad. Tendré que “ponerme en onda”, ésa es la verdad”

—¿Se ha fijado que su esposo no usa argolla?

Los dos sonríen. Se miran, se besan y viene la explicación de César Antonio Santis.

—“Nunca usamos argolla cuando estuvimos de novios. Los días anteriores al casamiento, Lucía adquirió los aros. El de ella, perfecto. El mío no me cabía. El día de la boda, el padre Hasbún lo puso a la fuerza. Tuve que enviarlo a agrandar. Para mí el matrimonio no es la argolla. Lo es todo: el hogar, Lucía. El matrimonio, para mí, no es aquel símbolo”.

Y las sonrisas siguieron.

La “reina” y el “rey” se casaron y fueron felices.



¿...Estamos o no estamos en luna de miel, gorda...?



“..el matrimonio, para mí, no es la argolla...

## “Hay Suegras y... Suegras”

- ¿ **Algún disco les recuerda su tiempo de pololeo ?**
“. . .Para nosotros la vida es la música misma. La existencia de todo ser tiene una música de fondo. . .”

- ¿ **Qué son para César Antonio los niños ?**
“ Un capítulo aparte. . .”

- ¿ **Las suegras. . .?**
“ Hay suegras y “suegras”. Yo tengo un suegro muy “choro”.

- ¿ **Qué preferiría que fuera su primer hijo .”**
“. .Lo que venga. . .”

- ¿ **Y para Lucía. . .?**
“ Igual: quien venga será bien recibido. . .”

## A que no sabes a quién vi

TURIN GATICA, recibiendo en Iquique una medalla de plata. El muchacho ha regresado feliz de su gira por el país.

OSVALDO CUADROS, pasando la lluvia en un café mientras tomaba onces con un amigo Tuvo una charla muy prolongada.

HECTOR SOTO, director del conjunto "Los del Pillán", contando que muy luego entregará una bomba musical chilena. Será grabada y se asegura que realmente será muy revolucionario.

ROBERTO BENEDICTO.. NO, joven disiockev de Magallanes, enfermito y pasando la gripe bajo los cuidados de la mamá. La novia también estaba obligándolo a tomar sus grajeas.

JUAN LA RIVERA, llegando a Radio Chilena muy abrigadito a animar su Malón que cada día está resultando "más buenon".

MAURICIO DANTE, sacando sus papeles para viajar a Mendoza donde participará en su festival. El "Gordo" está pegando y gustando con sus discos.

HANS MARWITZ y sus "marwitztitos" por calle Estado junto a su esposa. Cuando un marido se preocupa más se nota.

ROBERTO SAEZ, contando que el programa Balmaceda Internacional, de Radio Balmaceda, difundirá una entrevista realizada por Raúl González Hurtado a la Gina Lollobrígida, quien cuenta que "en los E. E. U. U. acabo de actuar en el Show de Ed Sullivan y en el de Dean Martin, interpretando C'est ci bon" y "Es Magnífico".

MARCELO GAETE, usando birrete en una caracterización para un radioteatro especial del lunes, en el Canal 13, titulado "Cántico de Fé".

HECTOR MAGLIO, actor del ITUCH, sanando del ematoma que le produjo el piedrazo que le lanzaron en el Teatro Municipal de Los Angeles. En esa ciudad Maglio presentó una demanda en la Comisaría de Carabineros.

ANGEL PARRA, cantando con Isabel, con mucho entusiasmo, en la celebración del aniversario de la Peña. Rolando Alarcón canto varios temas originales en esa oportunidad.

BLAS EDUARDO, mostrando gran cancha en un programa de Canal 9. El cantante estuvo en Lima y tuvo éxito.

EDGARDO HARTLEY, bailarín que entregó varios años al Ballet de Arte Moderno, se encuentra en nuestro país después de una larga estadía de trabajo en Alemania Federal donde le ha ido muy bien.

ABELARDO y CHARISSE, cantando con entusiasmo coplas picarescas, en la Peña Rancho Chile ' Si Vas para Chile", de Chito Faró.

JAIME ESCOBEDO; CLA—RINETISTA DE LA Sinfónica e integrante del Quinteto Hindemith, en el Instituto Chileno Norteamericano, saludando y conversando con los integrantes del Nueva York quintet.

LOS SONYS, preparando varios temas "soul" para el Sello de Gloria Simonetti y Nano Vicencio.

ALBERTO RIVERA, actor del ITUCH, anunciando funciones, para el lunes y el martes, del conjunto Sercotec en el Teatro Lex, Pio Nono esquina Bellavista, que bajo su dirección montó "Cuando no está la pared", pieza teatral de Alejandro Sieveking.

RUBY REID, saludando al Quinteto de Instrumentos de Vientos de Nueva York, y anunciando una actuación en clavecín, el martes próximo, a las 21 horas en la Casa de la Luna, el Café de Artistas de Calle Villavicencio.

*Pablo Aguilera:*

# "El Animador de TV no Debe Creerse la Muerte"

● *"No le tengo aversión al folklore"*



RECIEN EGRESADO de la Escuela de Periodismo —cursó su último año durante 1968— a Pablo Aguilera Parotto (27 años) se le encomendó la conducción del programa "Hit Parade", que se edita los días lunes en Canal 9 de televisión. Sin embargo, su primera incursión en este medio se remonta a 1967, año en que animaba el programa "Cine Documental", que era preparado por la Cineteca Universitaria. Este espacio dejó de trasmitirse por falta de presupuesto. Durante el año pasado, Pablo Aguilera condujo el programa "Casos y Cosas" que se editaba también por el Canal laico..

**¿No cree Ud. que los montadiscos deberían ceñirse a sus funciones, es decir a los comentarios de discos, y no a realizar una publicidad desmedida a algunos cantantes?**

"Por supuesto. En primer lugar, el disc-jockey no debe abanderizarse con ningún cantante. Debe mantenerse en un plano totalmente objetivo. En segundo lugar, no debería organizar espectáculos de ningún tipo, pues se transforma en empresario, lo que obviamente va en contra de una objetividad con la que se debe trabajar. Si se organiza un festival artístico, el disc-jockey adquiere un compromiso inmediato con los artistas que va a contratar para su espectáculo. No debe, tampoco, adquirir compromiso alguno con los sellos grabadores ni mucho menos representar a algún artista. Evitando este tipo de cosas, creo que el disc-jockey puede hacer una labor realmente positiva. No se debe desconocer, sin embargo, la parte subjetiva que existe en cada comentario, pues incluso la opinión personal se debe hacer con el máximo de justicia y honradez".

**¿Qué grado de ingerencia tienen las casas editoras sobre los comentarios y promoción de discos que efectúan los disc-jockey?**

"No tienen ninguna. Hay compañeros, a pesar de esto, que tienen alguna sugerencia o intereses en determinados sellos, pero son los menos. En general, lossellos nos entregan los discos nuevos y nosotros los promovemos de acuerdo a lo que estimamos más adecuado y que esté dentro de lo que el público pide. Es necesario, eso sí, mantenerse en un plano de imparcialidad. Vuelvo a repetir: no debe contraerse compromisos comerciales de ningún tipo".

**¿A qué atribuye Ud. que el folklore no sea difundido en nuestro país?**

"En primer lugar, habría que culpar a los cultores del folklore. Esta música es rechazada en gran parte por el público porque sus cultores no se han sabido innovar. El neofolklore empezó a gustar y a imponerse; sin embargo, luego se vio estancado, porque no había innovación. Actualmente podríamos destacar sólo algunos temas que escapan de la monotonía: "Mi Viejo", que es interpretado por el cantante Piero y que ha empezado a gustar, y el tema de Ariel Ramírez, "Aluette", que también se está imponiendo en nuestro medio. Esto confirma que el problema no es de que sea o no folklore para que guste; el problema está en cómo es este folklore. Por otra parte, tenemos que tomar en cuenta que las radioemisoras son empresas comerciales, y cuando se trasmiten programas de tipo folklórico se nota una baja en la sintonía, lo que por supuesto se traduce en una merma de tipo comercial para ellas".

**¿No sería más conveniente que en vez de difundir tanta música norteamericana y europea en su programa de Canal 9, se diera más auge a la música latinoamericana?**

"Ese es ya un problema de tipo económico. El Canal compra "shows" completos y estos espacios se usan en varios programas. Además, no llegan o no existen shows con artistas latinoamericanos. Sería, indiscutiblemente, preferible apoyar artistas de América Latina o incluso a los nuestros. Sería ideal apoyar a los artistas nacionales, pero existe un problema de presupuesto.

En el programa "Hit Parade" se trata de dar una visión general de lo que acontece en el mundo de la música internacional. Generalmente se transmiten shows con canciones vencedoras en festivales artísticos o con cantantes que están impactando como Raphael, Herve Vilard y otros. Con un gran esfuerzo se invitan a cada programa dos cantantes de nuestro medio. Esto se hace con el propósito de promover a los artistas chilenos e incluso apoyarlos dentro de lo que nos es posible".

**¿Cuál sería su actitud si su programa fuera reemplazado por uno de corte folklórico?**

"En primer lugar, tengo que destacar que yo no le tengo aversión al folklore. Si el programa fuera realmente bueno, yo sería el primero en reconocerlo. Incluso a mí me gustaría animar un programa de tipo folklórico. Indiscutiblemente se produciría un cambio en la animación, pero sería cuestión de ambientarse."

Pablo Aguilera curso su primer año de periodismo en la Universidad de Concepción. Fue en esta misma ciudad donde inició sus trabajos en radio. Al trasladarse a la capital, comenzó a trabajar en Radio Corporación y actualmente conduce dos programas disc-jockey en Radio Chilena. El primer programa diario se transmite entre las 14 y las 17 horas y él lo define como de corte "magazinesco". El segundo, entre las 10,30 de la noche y la una de la madrugada. "Este programa se podría definir como de "Periodismo Musical", porque, si bien es un programa disc-jockey, se hacen foros, entrevistas, etc"

**¿Qué requisitos debe tener un buen animador de televisión?**



"La televisión exige un don natural. El animador debe ser simpático, agradable y llegar al público. Debe actuar con sencillez, puesto que de por sí es un intruso que está introduciéndose en los hogares. Debe, además, estar informado a fondo sobre lo que hace, para estar seguro de lo que dice. Estar siempre consciente de que cada programa le está aportando algo, está aprendiendo cosas nuevas. No se puede tomar una actitud "de que lo sabe todo". Es decir: no creerse la muerte".

**De acuerdo con estos conceptos emitidos por Ud, ¿se considera un buen animador?**

"No Creo que estoy recién aprendiendo. Me considero en una etapa de aprendizaje y conocimiento. Trato sí, de ser yo mismo para que la gente me tome como un ser humano y me conozca como realmente soy. El público no debe formarse una imagen falsa de un determinado animador.

Cada día lunes, uno de los estudios de Canal 9 ve repletar sus butacas con numerosos pequeños que sacrificadamente hacen "cola" y pugnan por lograr una entrada para presenciar el "Hit Parade".

**¿El público que llega hasta el estudio de Canal 9 a presenciar su programa lo hace porque realmente le interesa o por la posibilidad de salir sorteado con un disco de regalo?**

"Por ninguna de las dos cosas. Los obsequios son ínfimos, por lo tanto no creo que valga la pena sacrificarse tanto por la posibilidad de ganarse un long-play. Creo que el público que llega hasta Canal 9 a presenciar el "Hit Parade" lo hace más que nada por estar en contacto con la televisión. Para conocer la televisión por dentro. Este es un programa "envasado" que puede perfectamente verse en la casa. En el programa se dedica muy poco tiempo a artistas que actúan "en vivo", por lo tanto no creo que exista un gran interés por presenciar el espacio en el mismo estudio. Vuelvo a repetir, la gente llega hasta el Canal para estar en contacto directo con la televisión".

**¿Como podría definir al público que presencia "Hit Parade"?**

"El que va al estudio: bastante sacrificado. El hecho de estar una hora en el set (estudio) y otra hora (a veces más) haciendo cola para entrar, no deja de ser un sacrificio. Ahora refiriéndome al público en general que sintoniza el Hit Parade, se puede caracterizar como un público típicamente de espectáculo, por tratarse de un programa sin ningún mensaje. Creo que debe primar el público juvenil, pues se difunden canciones, en su mayoría, para este tipo de gente.

**hugo murialdo**

# Manzanero no se divorcia






*MANZANERO: "La música es mi mejor amante".*

Madrid (Especail para "La Nación" por María Inés Pérez)Temprano, a la mañana, un hombre joven, moreno, de rasgos orientales, cumple un rito bastante particular: largas y solitarias caminatas por los alrededores de la Ciudad Universitaria de Madrid. Ese hombre, evadiéndose de los tumultos y de la muchedumbre heterogénea que corre a enclaustrarse en las tediosas horas de sus oficinas, es un ídolo de los latinoamericanos. Aquí en España sus discos ya han alcanzado lugares de relevancia en los "hits-parades" radiales. Se llama Armando Manzanero. De su vida sentimental se han dicho muchas cosas. Por ejemplo, que dejó a su esposa por otra mujer. Es la oportunidad precisa para preguntarle algo al respecto.

¿Qué hay de su divorcio?...

Baja los ojos y esboza una tímida respuesta. No es difícil descubrir que su mirada refleja el angustiante conflicto de un hombre atormentado por las circunstancias, envuelto en la vorágine tirana y opresiva de los rumores

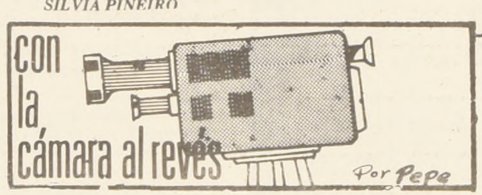
Bueno..., sigo casado. Puedo hacer todo, menos dejar a mis tres hijos, de los cuales el mayor sólo tiene trece años. Ellos son algo que me retiene y me induce a meditar profundamente antes de adoptar decisiones de tanta trascendencia como el divorcio. Contra lo que se supone, soy tipo simple, accesible, dispuesto al diálogo franco, sincero. ¿Qué le pido y exijo a mi mujer? Que me comprenda, que no haya peleas, discusiones...Nada más...

¿Cuál es el mayor enemigo de la mujer que ama?

La música, que en estos momentos se ha constituido en mi mejor amante...Una mujer que adora la música ya es preferida por mí...Es una posicion bastante original..., ¿no les parece.



SILVIA PIÑEIRO





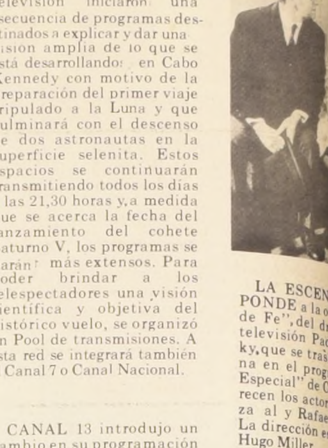

ZAYDA ARAYA. Ocupa el puesto de Directora de Continuidad en Canal 9 de televisión. Su labor comprende el empalme de un programa con el siguiente; dirige el cambio de spot comerciales y conduce las cámaras, telecines y fotos de los noticiarios. Está a cargo de la "continuidad" de la programación de cada día, desde que se inician las transmisiones, hasta su término.

Ingresó al canal de la Universidad de Chile en mayo de 1963 como secretaria de arte, en las oficinas que el canal laico ocupaba en calle Huérfanos. Luego fue nombrada ayudante de coordinación y posteriormente coordinadora de teleteatros. Poco tiempo después se desempeñaba como coordinadora de continuidad. Ocupa el actual cargo desde diciembre de 1964, haciendo una carrera rapidísima en el Canal universitario.

Tiene sólo 25 años de edad. Sus estudios secundarios los efectuó en el Liceo de Niñas N.° 4, donde ocupó la Presidencia del Centro de Alumnas. Una vez egresada, rindió su bachillerato en Letras.

Sus conocimientos sobre televisión son esencialmente prácticos y los adquirió mediante su trabajo de seis años en este medio.

## Póngale el ojo



DESDE EL MARTES 1° de julio los Canales 9 y 13 de televisión iniciaron una secuencia de programas destinados a explicar y dar una visión amplia de lo que se está desarrollando en Cabo Kennedy con motivo de la preparación del primer viaje tripulado a la Luna y que culminará con el descenso de dos astronautas en la superficie selenita. Estos espacios se continuarán transmitiendo todos los días a las 21,30 horas y, a medida que se acerca la fecha del lanzamiento del cohete Saturno V, los programas se harán más extensos. Para poder brindar a los telespectadores una visión científica y objetiva del histórico vuelo, se organizó un Pool de transmisiones. A esta red se integrará también el Canal 7 o Canal Nacional.

CANAL 13 introdujo un cambio en su programación semanal. En el horario en que se editaba "El Drama Americano" (domingo 20,30 horas), se transmitirá desde hoy el espacio de la Vicerrectoría de Comunicaciones, "Taller 1 TV". Hoy se presentará un programa con la actuación de Angel Parra y música compuesta por Eugenio Rengifo.

LOS INTEGRANTES del programa "A esta Hora se Improvisa", que se transmite en Canal 13, invitaron para hoy a la actriz de teatro y televisión Sylvia Piñeiro

EL CANAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE presentará hoy a las 10,50 de la noche el largometraje francés "Cleo de Cinco a Siete". Este film pertenece a Agnes Varda, que se destacó como directora de la película "La Felicidad", estrenada hace algunos años en Chile.

LA CANTANTE VENEZOLANA Myrtha Pérez, que intervino en el show internacional del último Festival de Viña del Mar, cantará en el programa de Canal 13 "Contacto con las Estrellas" de mañana lunes.



*Frank Sinatra Junior. El gran éxito le privó de llegar. Esperan que lo haga la próxima semana. Hijo de tigre tiene que salir. Aseguran que la venida del muchacho es un anticipo de que su padre también viene por estos lados...*

## CINES DEL CENTRO

| | | | |
|---|---|---|---|
| ASTOR Tel. 392112 | Desde las 13 hrs. Mayores de 18 años. | "Las Demoledoras" | Dean Martin es Matt Helm con Elke Sommer. |
| BANDERA Tel. 714403 | Desde las 13.15 Hrs. Mayores de 18 años. | "Chubasco" Warner Bross | Richard Egan Chistopher Jones |
| CITY Tel. 66687 | Rot. Desde las 10.20 Hrs. Mayores 18 años. | "Amor sin Barreras | Richard Beyner N[illegible] Wood |
| CENTRAL Tel. 33555 | Rot. Desde las 11 Hrs. Menores. | "Fantasía" The Rank Organisation. | Walt Disney Technicolor |
| CERVANTES Tel. 381824 | Rot. Desde las 10.30 Hrs. Menores. | "Fantasía" The Rank Organisation. | Walt Disney Technicolor. |
| CINELANDIA Tel. 67532 | Rot. Desde las 10 Hrs. | "Minifaldas con espuelas" | Mexicana Musical. |
| CAPRI Tel. 392414 | Rot. Desde las 10.30 Hrs. | "Cien Rifles" La Dama en Cemento. | Jim Brown Raquel Welch |
| CONTINENTAL Tel. 60735 | Rot. Desde las 10.30 Hrs. | "Pueblo sin Ley" Universal. | Richard Widmark John Saxon |
| DUCAL Tel. 35375 | A las 13; 15.40; 18.30 y 21.30Hrs. | "Romeo y Julieta" Technicolor. | Olivia Hussey Leonard Whitng. |
| ESPAÑA Tel. 393488 | A las 14; 16.30; 19 y 21.30 Hrs. | "Quiero llenarme de Tí" Eastmancolor. | Sandro en su Primera película con bastantes canciones. |
| FLORIDA Tel. 34289 | Rot. Desde las 10,30 Hrs. Mayores 14 años | "Fiebre de Oro Negro". | E.E.U.U. Policial. |
| GRAN PALACE Tel. 60082 | A las 14.45; 18.15; 21.45 Hrs. | "Funny Girl" Columbia Technicolor | Barbra Streisand Omar Sharif |
| HUELEN Tel. 31603 | Rot. Desde las 10.30 Hrs. Mayores 21 años. | "La Lección Particular Eastmancolor. | Nathalie Delon Robert Hossein |
| HUERFANOS Tel. 33555 | A las 13.45: 16.15 y 21.45 Hrs. Mayores y Menores | "Vortice de fuego" Technicolor | John Wayne Katherine Ross |
| IMPERIO Tel. 397960 | Desde las 14 hrs. Mayores de 21 años | "Maternidad sin hombres" | Drama Argentina |
| KING Tel. 32838 | Rot. Desde las 10 Hrs. | "Servicio Secreto Italiano". | Nino Manfredi Georgia Moll |
| LIDO Tel. 43366 | A las 14; 16.15, 17 y 22 horas. Mayores 21 años. | "La primavera de una Solterona" | Maggie Smith Pamela Franklin |
| MAYO Tel. 391201 | Rot. Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años. | "Servicio Secreto Italiano" | Nino Manfredi Georgia Moll |
| METRO Tel. 83361 | A las 13, 16, 19 y 21.45 Hrs. Mayores de 21 años. | "Adiós al amigo". Eastmancolor MGM. | Alain Delon Charles Bronson |
| NILO Tel. 392078 | Rot. Desde las 10.Hrs. Mayores 21 años. | "Satánicamente Tuya" | Alain Delon, Senta Berger |
| PACIFICO Tel. 62921 | Rot. Desde las 10.30 Hrs. Mayores14 años. | "Servicio Secreto Italiano" | Nino Manfredi Georgia Moll |
| PLAZA Tel. 84714 | Rot. Desde las 10 Hrs. Mayores 14 años. | "Pueblo sin Ley" | Richard Widmark John Saxon |
| REAL Tel. 84714 | Rot: Desde las 10 hrs. Mayores 18 años | "La muerte camina a mi lado" | Ben Gazzara, Rod Steiger, Sammy Davis. |
| REX Tel. 31343 | A las 13.13.15; 18.30 y 21. 30 Mayores 21 años. | "Break Up" MGM. | Marcelo Mastroiani Catherine Spaak |
| RIO Tel. 33550 | Rot. Desde las 11 Hrs. | "La Muchacha de la Motocicleta" Amores Borrascosos". | Alain Delon Sandy Dennys |
| RITZ Tel. 380613 | Desde las 13 Hrs. Mayores 21 años | Maternidad sin hombres". | Drama.Argentina |
| RIVIERA Tel. 36093 | Rot. Desde las 13 Hrs. | "Sube y Baja". Donde hay Diablillas hay Diabluras. | Cantinflas Hayley Mills |
| ROXY Tel. 80809 | Rot Desde las 10 Hrs. | "Cuadrillas de Renegados". | Cowboy Acción |
| SAN MARTIN Tel. 35357 | Rot. Desde las 14 Hrs. | "Tango Bar" El Tango en Brodway. | Festival homenaje a Carlitos Gardel. |
| SANTA LUCIA Tel. 64718 | A las 15; 18.30 y 22 Hrs. Menores. | "2001 Odisea del Espacio" | Cinerama MGM. Acción Bélica. |
| SANTIAGO Tel. 32888 | Rot. Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años. | "Drácula vuelve de la tumba" | Cristopher Lee Terror. |
| SAO PAULO Tel. 394976 | Rot. Desde las 10 Hrs. Mayores 21años. | "Lo que el Sexo se llevó" Las horas desnudas. | Anita Ekberg |
| TIVOLI Tel. 30611 | Rot. Desde las 10.30 Hrs. | "Diabolick" | John Phillips Law Mariza Mell. |
| TOESCA Tel. 711562 | Desde las 13 Hrs. Mayores 18 años. | "Drácula vuelve de la tumba" | Cristopher Lee Terror. |
| VICTORIA Tel. 30021 | Rot. Desde las 10.30 Hrs. Mayores 18 años. | "Pueblo sin Ley" Universal | Richard Widmark John Saxon |
| WINDSOR Tel. 89761 | A las 14.20, 16,30, 19.10 y 21.40 Hrs. Mayores de 18 años. | "Rebelion contra la Generación Hipócrita". | Cuando comienza el Strip Tease. |
| YORK Tel. 66687 | Rot. Desde las 10.20 Hrs. Menores. | "Quiero Llenarme de ti". Pelmex Eastmancolor. | SANDRO CON SU Primera Película con Bastantes Canciones. |

## Cartelera Teatral

**[AN]TONIO VARAS.** Morande 25 (61200) Departamento [de Te]atro de la Universidad de Chile. A las 19 Hrs. "Viet [Rock]" de Megan Terry.

**[BU]LNES.** Avda. Bulnes 188 (88342) A las 19.15 Hrs. "El [...]uz" de Antonio Vuera Vallejos.

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246 (89350). Cía. de [...]ino García. A las 15,15: "La Rosa del Azafrán"; a las [...] "Un Baile en el Savoy"; a las 22.15: "Luisa [Fer]nda"

**[MUN]ICIPAL DE LAS CONDES.** Avda. Apoquindo 3384 [...]31) A las 19.15 horas. "Tú sabes que no te puedo oír [cuan]do el agua está corriendo" de Robert Anderson.

**[...]RA.** Huérfanos 837 (30176) Cía. de Revistas Bim Bam [...] A las 19. horas. 21.40 y 23.15 horas. [¡E]XPLOSIVA!!"

**[...]IA.** San Diego 246 (66592) Silvia Peñeiro y Emilio [...] 19.15 horas. "Juan en Sociedad" de Douglas y [...]mans.

**[...C]omedia.** Merced 349 (391523) A las 19 hrs. "[Intro]ducción al Elefante y otras Zoologías" de Jorge Díaz

**[CAM]ILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (88959). Teatro [de En]sayo de la U.C. 19 hrs. "Nos tomamos la Universidad" [de Se]rgio Vodanovic.

**[...]RU.** San Antonio 149 (397907). Cía de Lucho Córdova y [...]do Leguía 19.15 y 22.15 hrs. "Qué haremos con los [hi]jos" de Lucho Córdova

**[O']HIGGINS.** San Pablo 2281 (86929) A las 19.15 y 22.15 [...] Cía de Revistas "Glamour FOLLIES" con Eduardo [...]guiz, Canuto Valencia, Elvecia Viera.

**[PIC]ARESQUE.** Recoleta 343 (372606). Cía de Revistas [...] Tease 19.45 y 23 hrs.

**[PET]IT REX.** Huérfanos 735 (31143). Cía de los Cuatros. [...] hrs. "La Pareja" de Neil Simon.

**[ALAM]EDA.** 920 (715451) Cía de comediantes Américo Var[gas] Pury Durante. A las 19. 15 Hrs. "La casa de los 7 balco[nes]" de Alejandro Casona.

**[TEA]TRO ESCUELA.** (de Artes y Oficio Avda. Ecuador. [...]dor 3659) Departamento del teatro de la Universidad [de C]hile: A las 19 Hrs. "El Evangelio Según San Jaime" de [...] Silva.



*Continua en el Petit Rex la divertida comedia "La Pareja".*



*Desde el Lido de París al Bim Bam Bum "Los Diablos de la Danza".*



*"El Vodevil llegó al Picaresque".*

### CINES COMUNALES

**MAIPU.** 5 de Abril-Pajaritos (571530) Rot. Desde las 17 Hrs. Cuando las Aguilas se atreven, El hombre que quería morir.

**EL BOSQUE** Pard. 33 G. Avda. (581522) Rot. Desde las 15 hrs. La La edad difícil. Las mejores carcajadas.

**MUNICIPAL** San Bernardo. (591948) Rot. Desde las 14 hrs. La violación, Callar para vivir

**NACIONAL (Pte. Alto** Desde las 14 hrs. El Cid, Una Biblia, un Colt, una Masacre.

**PLAZA** (Pte. Alto). Rot. Desde las 15 hrs. Los aventureros, Sissi.

**PLAZA.** (Puente Alto) Rot. Desde las 15 horas. Traficantes del Placer

**SANTIAGO.** (San Bernardo). Rot. Desde las 14 Hrs. Cien rifles, El Infa lible Oscar.

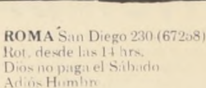
**SECTOR VIVACETA - INDEPENDENCIA-EL SALTO RECOLETA.**

**CHILE.** Recoleta 2104 (372566) Rot. Desde las 14 horas. La Noche del día siguiente. Marnie. Héroes sin gloria.

**NACIONAL.** Independencia 801 (370594). Rot. Desde las 14 horas. Festival de la Pantera Rosa. La Muerte viaja a Caballo. La vuelta al mundo en 80 días.

**LIBERTAD** Vivaceta 2003 (371627) Rot. Desde las 14 hrs. Por un cuerpo de mujer, Jaque Mate, Fiebre de Codicia.

## Cine Guía



**SECTOR PLAZA ITALIA—V MACKENNA**

**BAQUEDANO.** Plaza Baquedano (31787). Rot. desde las 14 hrs. El Expreso de Estambul Amor de Víbora Espartaco

**NORMANDIE**

Alameda 139 (3927[.]9). Desde las 14 Hrs. El corazón es un cazado solitario. El cinturón de [...]dad.

**SECTOR ÑUÑOA—PROVIDENCIA—VITACURA**

**ANDES.** Avda. Irrarázaval 1435 (43811) Rot. desde las 14 hrs. Catalina la Grande Raquiel, Raquiel.

**California.** Irrarázabal 1564 (498061) A las 15.45; 18.45 y 21.45 hrs. "Las Demoledoras" Matt Helm.

**DANTE.** Washington 26 (494359) a las 16.15, 19,15 y 22.15 hrs. "fantasía" W. Disney, menores.

**EGAÑA.** (Plaza Egaña) (271026) Rot. Desde las 15 horas. Cabalgata para una masacre, Galia.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (480046) a las 16.15, 19, y 22 hrs. La primavera de una Solterona. Inglesa, comedia, mayores de 21 años

**LAS CONDES.** Apoquindo—Noruega (484067) 19 y 22.15 hrs. Break—Up (Italiana mayores de 21 años.)

**LAS LILAS.** E.Yáñes J. de Dios V. (43116) 19.15 y 22 hrs. Break—Up (Drama mayores de 21 años).

**Lo Castillo** Vitacura (481981) A las 19.15 y 22.15 hrs. "Las Demoledoras" Matt Helm.

**MACUL.** J. P. Alessandri 3547 (258791) Rot. Desde las 14 horas. Cabalgata para una masacre. El Terror de la máscara roja.

**Marconi** Manuel Montt 032 (42867) A las 19 y 22 hrs. "Rebelión contra la Generación".

**ORIENTE.** Pedro de Valdivia 099 (41345) A las 16.15, 19, y 22 hrs. "Satánicamente Tuya". Francesa, drama, mayores de 21 años.

**PEDRO DE VALDIVIA.** P de Valdivia-Bilbao (43948) 18.30 y 22 hrs. Drácula vuelve de su tumba (Terror mayores de 18)

**VERDI** P. de Valdivia 5273 (449704) Rot. Desde las 14 Hrs. Villa cabalga, El Ocaso de un Gangster, Así no se trata a una dama.

**SECTOR 10 de JULIO-FRANKLIN—GRAN AVENIDA-AVDA. MATTA**

**ALHUE.** Población Dávila (581427) Rot. Desde las 14 Hrs. Solo se vive dos veces, Operación hermano menor. Playa Roja.

**AMERICA** Ñuble 390 (52443) Rot. Desde las 14 hrs. Talla de Valientes, El Bolero de Raquel, Terror en las Tinieblas.

**ESMERALDA.** San Diego 1035 (64303) Rot. desde las 14 hrs. Digan lo que digan Al maestro con cariño

**PRAT.** San Diego 2117 (50754) Rot. desde las 13 hrs. Amor de Víbora Espartaco El Expreso a E tambul.

**MISTRAL.** San Diego 279 (63994) Rot. desde las 14 hrs. Un muchacho como Yo Placeres conyugales Los valientes mueren sólo una vez.

**GRAN AVENIDA.** Gran Avenida 4830 (52163) Rot. desde las 14 hrs. Drácula vuelve de la Tumba. EE.UU. terror, mayores de 18 años.

**IMPERIAL.** San Diego 1344 (51112) Rot. Desde las 14 Hrs.. Cuando tú no estás. Novias impacientes. Un Dorado de Villa.

**LIRA.** Pintor Cicarrelli (52181) Rot. Desde las 14 Hrs. Como robar el mundo, A cualquier precio, El hombre que venció el miedo.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (582782) Rot. desde las 14 hrs. Los cañones de San Sebastián El Atraco al Estadio Oro para Sacramento.

**MONACO.** 10 de Julio-A Prat (382845) Rot. desde las 13 hrs. Parejas amantes Las dulces amigas

**PORTUGAL.** 10 de Julio 25[...] (31816) Rot. desde las 14 hrs. El Expreso a Estambul Amor de Víbora Espartaco

**ROMA** San Diego 230 (67258) Rot. desde las 14 hrs. Dios no paga el Sábado Adiós Hombre

**SAN DIEGO.** San Diego 61[...] (81093) Rot. desde las 14 hrs. La muerte camina a mi lado

**SAN MIGUEL** Avda. Euclides 1202 (51262) Rot. desde las 14 hrs. La muchacha de la motocicleta Amores Borrascosos.

**SANTA ROSA.** A.de Toledo 655 (50957) Rot. desde las 14 hrs. Técnica de un homicidio Más bonita que ninguna Despedida de casada

**SUR.** San Diego 955 (61524) Rot. desde las 14 hrs. Un muchacho como Yo Placeres conyugales Los Valientes mueren solo una vez.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117 (731384) Rot. desde las 14 hrs. La Muerte viaja a caballo Karthoum

**MAIPO** San Pablo 4251 (731982) Desierto de diamantes Cien Rifles La dama del cemento

**SECTOR SAN PABLO—ALAMEDA—BRASIL—ESTACION**

**Alameda** 2987 (91254) Rot. Desde las 12.30 hrs. El Mexicano, La guerrillera de Villa, El Fugitivo.

**ALCAZAR.** Brasil 373 (80122) Rot. desde las 14 hrs. Catalina la grande Raquel, Raquel.

**A.Alessandri.** Alameda 2879 (96848) Rot. desde las 11 hrs. "Pueblo Sin Ley" EE. UU. Cowboy, mayores de 18 años.

**BLANCO ENCALADA.** Blanco Encalada 2820. (91787) Rot. Desde las 14 horas. Cuando tú no estás. Novias impacientes, Undorado De Villa.

**CARRERA.** Alameda 2151 (86685) Rot. desde las 14 horas. Digan lo que digan

**COLON.** San Pablo - Maipu (733146) Rot. Desde las 14 horas. La Muerte viaja a Caballo. Karthum.

**Minerva.** San Pablo 3230 (733342) Rot. Desde las 14 hrs. El Mexicano, La Guerrillera de Villa, El Fugi tivo.

**HOLLYWOOD** Av. Irrarázaval 2900 (240150) Rot. Desde las 14 Hrs. Cien rifles, La dama del Cemento.

**MONUMENTAL** (91555) Rot. Desde las 14 Hrs. La noche invita a matar, Los despiadados, La muerte toca a la puerta.



## T.V. DOMINGO

| | CANAL 9 | | CANAL 13 |
|---|---|---|---|
| 13.25 | El Observador | 13.15 | Sintonía |
| 14.00 | La Desideria In | 13.35 | Los Picapiedras |
| 14 - 30 | Telecine | 14.00 | Mis adorables sobrinos: ¿Donde está Ud. Mister? |
| 15.03 | Los Domingos Del Club Disneylandia: | 14.30 | Perfil Noticioso |
| 18.30 19.00 | Zorro) Tarzán | 15.00 | Matiné en el 13: Escuadrón Blindado con A. Keel |
| 19 - 03 | Viaje a las Estrellas. | 17.00 | QUINIENTOS MILLAS DE Indianapolis |
| 19.50 | Noticiario No-Do | 18.00 | Dr. Misterio |
| 20 - 3 | Goles y Marcas | 18.30 | Viaje al Fondo del Mar. |
| 20.26 | Noticiario Prolene | 19.30 | Pantallas del Deporte |
| 20.29 | ¿Cuánto sabe Ud.? | 20.00 | La Hechizada: Cortesía al momento |
| 20.32 | Show de Doris Day | 20.28 | El Drama Americano: Eward Albea |
| 21.00 | El Cangrejo Millonario | 21.00 | |
| 21.30 | Los Comandos de de Garrison | 22.00 | Martini Al Instante |
| 22 - 50 | Noticiario Prolene "El congelamiento" | 22.20 | de mil caras |
| 22.53 | Largometraje Ins. Chileno Francés. "Cleo de 5 a 7" | | Cierre. |
| | Cierre. | | |

## Espectáculos Para Niños

| | | | |
|---|---|---|---|
| COLORIN COLORADO (393193) | | "Este se encontró un Huevito" | Cía de títeres Kisi Kusi |
| LAS CONDES (484067) | A las 15 Hrs. | "Oliver" | (Comedia Musical menores) |
| LAS LILAS (43116) | A las 15 Hrs. | "Si la hallaste es tuya" | (Comedia Social menores) |
| MARCONI (42867) | A las 15.30 Hrs. | "Si la hallaste es tuya" | (Comedia Social menores) |
| P. de VALDIVIA (43948) | A las 15 Hrs. | "El Pequeño Gigante" | (Aventuras menores) |
| LO CASTILLO (481981) | A las 15 Hrs. | "El Circo Alrededor del Mundo" | (Menores) |
| CALIFORNIA (498061) | A las 15.45 Hrs. | "El Circo Alrededor del Mundo" | (Menores) |
| EGAÑA (271026) | A las 14 Hrs. | "Blanca Nieve y los 7 Enanitos" "Tarzán y su Compañera." | (Menores) |
| DANTE (494359) | A las 14.15 Hrs. | "Fantasía" | (Walt Disney Musical menores) |
| EL GOLF (480046) | A las 14.30 Hrs. | "Donde hay Diablillas hay Diabluras" | (Comedia Cómica menores) |
| ORIENTE (41345) | A las 14.30 Hrs. | "Los espías matan en Beirut" | (Aventuras menores) |
| MACUL (258791) | Matinal a las 11 Hrs. | Programa Sorpresa Seleccionado | |
| METRO (83361) | Matinal a las 11 Hrs. | Con Cortos Educativos. Cómicas. Dibujos animados de Tom Jerry. | |

Un técnico con el traje de aislación biológico, diseñado por NASA, y que se colocarán los astronautas inmediatamente después de su amarizaje en el Pacífico para evitar cualquier posibilidad de contaminación procedente de la superficie lunar.

# Primer Trabajo del Hombre en la Luna

Nadie espera que los astronautas luzcan elegantes, o siquiera coordinados, bajo el peso del traje lunar completo. En realidad, el explorador lunar bien vestido tiene una gran semejanza a una tortuga de gran giba caminando erecta.

Pero no hya otra alternativa.

El traje completo, llamado Unidad de Movilidad Fuera del Vehículo (EMU), pesa en la Tierra 82 kilos. En el ambiente lunar, de un sexto de la fuerza de gravedad de la Tierra, esto equivale a unos 14 kilos, aunque la reducción de peso no constituirá gran ayuda.

"Lo que crea problemas es lo voluminoso del traie" señaló el Dr. Lind. "En primer lugar,... usan un pesado traje a presión. El traje está bien diseñado para el objetivo que debe lograr y estamos muy satisfechos con el mismo. Pero no es fácil moverse de un lugar a otro con este traje. Todos los movimientos deben ser lentos y deliberados. No se podrá correr ni dar saltos en la Luna".

Para proteger al frágil cuerpo humano del vacío lunar, el traje espacial debe estar sometido a presión por un constante flujo de frío oxígeno. Esto contribuye a complicar el problema de movimiento porque tiende a mantener rígido, al traje. Para doblar un brazo o mover una pierna, el astronauta debe vencer la fuerza de la presión. Todas las articulaciones del traje tienen forma de fuelles,para facilitar todo lo posible la acción de doblarlas; pero aun así es necesario usar una fuerza continua para evitar que la articulación se enderece bruscamente.

"Además de todo esto, está la cuestión de la gravitación lunar", expresó el Dr. Lind. "Lo cierto es que realmente no sabemos si la menor fuerza de gravedad hará más fácil o más difícil el moverse de un lado a otro".

EFECTO DE LA GRAVITACION

"Lo primero que se piensa es que debe ser más fácil, porque no se mueve con crecido vigor. Pero los movimientos reflejos y el sentido de equilibrio están adaptados a experiencias bajo una gravitación plena. Esto puede dar lugar a que uno exagere los movimientos más sencillos y se vuelva torpe y desmañado. Sólo podremos saberlo cuando alguien llegue allí".

En el limitado espacio de la cabina del módulo lunar, los dos astronautas se vestirán para su primera salida al exterior. Encima de su traje espacial básico, calzarán botas adicionales para protegerse contra rocas aguzadas, y se colocarán un casco esférico transparente con una visera retráctil y llevarán a la espalda una mochila grande y pesada llamada sistema Salvavidas Complementario (PLSS).

La PLSS, que tiene un peso de 54 kilos, contiene la provisión básica de oxígeno, así como oxígeno de emergencia, instrumentos de comunicaciones, un sistema de enfriamiento y diversos controles e instrumentos. Todo funciona mediante baterías.

Se calcula que la provisión básica de oxígeno dure unas cuatro horas. Pero si un astronautas realiza una labor ardua —respirando en forma profunda y rápida—, podría agotar esta provisión básica de oxígeno en sólo tres horas. En ese caso, o si fallase por alguna razón la provisión básica de oxígeno, el astronauta puede contar con oxígeno de emergencia durante 30 minutos. Los astronautas no prevén dificultades en regresar dentro de ese tiempo al módulo lunar.

La posibilidad de que un astronauta pueda lastimarse o quedar incapacitado, es considerada extremadamente remota. El traje espacial a presión hace casi imposible los accidentes graves. Está diseñado también para ofrecer protección contra el impacto de micrometeoritos. Tiene 21 capas, muchas de ellas de fibras de tejido muy apretado, que repelerán esos impactos. Esa misma resistencia impide que el traje sea desgarrado por salientes rocosos aagudas por el impacto de una caída.

Hasta que los astronautas se acostumbren a la gravitación lunar y a su voluminoso traje; se calcula que podrían tener algunas caídas, aunque no como para romperse un brazo o una pierna. "El traje es demasiado rígido", explicó un especialista en trajes espaciales.

Aun el casco espacial, de apariencia frágil, es irrompible. Ni siquiera un golpe de mandarria podría rajarlo.

**Mañana en la Luna**

Protegidos de esa manera, los dos astronautas están listos para aventurarse en la aurora lunar que comienza afuera. Los terrenos circundantes se ven iluminados por los primeros rayos del Sol, que está aún a muy poca altura sobre el horizonte. Las sombras son negras y bien definidas, lo que ayuda a los astronautas a identificar las características del terreno.

El primero en descender del vehículo será el comandante del vuelo. Por el momento, el piloto del módulo lunar permanece conectado al sistema de suministro de oxígeno del vehículo y espera en la plataforma de la compuerta abierta. Durante toda la exploración, ambos astronautas están en contacto constante por radio con la Tierra, así como con el tercer astronauta en órbita alrededor de la Luna, cuando este último pasa por encima de ellos.

Todas las actividades están reguladas de acuerdo con un plan bien ensayado de acciones sucesivas. Mientras el piloto del módulo lunar toma fotografías desde la plataforma, lenta y deliberadamente, hacia un costado del vehículo, abre un receptáculo plegable de donde saca algunos objetos que están allí guardados. El comandante saca una taza de forma extraña. Esto es algo de gran importancia, pues representa una seguridad adicional de que los hombres de la Tierra adquirirán nuevos conocimientos aun en el caso de que la misión tenga que terminar prematuramente.

Inclinándose ligeramente arrastra esta taza por la superficie lunar para recoger piedras polvo, materia suelta y trozos de la superficie de la Luna. Cuando la taza está llena, la tapa herméticamente. Ya hay un kilo de materia lunar listo para ser transportado a la Tierra aun en el caso de que se presente alguna contingencia.

Mientras regresa lentamente al vehículo llevando diversas cosas entre sus brazos, su compañero desenrolla una larga cuerda a cuyo extremo va unido un recipiente en forma de bolsa. Después de comprobar que la cuerda está adecuadamente pasada por una polea instalada junto a la parte interior de la compuerta, la lanza al suelo junto a la escalera del vehículo. El comandante coloca la taza de polvo lunar en la bolsa, y el piloto la sube hasta la cabina y la almacena. (Continuará mañana).







# Pudahuel: salidas y llegadas

**AEROLINEAS ARGENTINAS**
Teléfono 73-3180

VUELO 216. Lega a las 17.55 horas procedente de Mendoza y Buenos Aires.
VUELO 217. Sale a las 18.30 horas con destino a Mendoza y Buenos Aires.

**APSA AEROLINEAS PERUANAS**
Teléfono 73-4447

VUELO 452. Llega a las 13 horas procedente de Nueva York, con escalas en Miami y Lima.
VUELO 61. Llega a las 14 horas procedente de Buenos Aires.
VUELO 61. Llega a las 13.15 horas procedente de Miami, con escalas en Panamá y Lima. Sale a las 14 horas con destino a Buenos Aires.
VUELO 90. Llega a las 19.45 horas procedente de Buenos Aires. Sale a las 20.30 horas con destino a Los Angeles (California) y escalas en Lima, Guayaquil y ciudad de México.

**AVIANCA AEROLINEAS COLOMBIANAS**
Teléfono 73-4905

VUELO 071/41. Llega a las 17.15 horas procedente de Caracas, con escalas en Lima y Bogotá. Sale a las 18 horas con destino a Buenos Aires.

**BRANIFF INTERNATIONAL**
Teléfono 73-4191

VUELO 81. Llega a las 12.35 horas procedente de Miami y con escalas en Panamá, Lima y Antofagasta. Sale a las 13.20 horas con destino a Buenos Aires.

VUELO 979. Llega a las 13.40 horas procedente de Nueva York y con escalas en Miami, Guayaquil y Lima. Termina en Santiago.
VUELO 920. Sale a las 18.15 horas con destino a Los Angeles y San Francisco y escalas en La Paz y Lima.

VUELO 80. Llega a las 19.10 horas procedente de Buenos Aires. Sale a Lima, Panamá y Miami a las 19.55 horas.

**IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA**
Teléfonos 73-4881 y 73-4619

VUELO 982. Sale a las 7 horas con destino a M... las en La Paz, ... Bogotá, Caracas...

**KLM COMPAÑIA HOLANDE... AVIACI...**
Teléfono 7...

VUELO 792. Sale ... ras con destino ... y escalas en B... Montevideo, Río ... Lisboa y Zurich.

**LAN CHI... Línea Aérea ... Pudahu...**
Teléfono 7...

VUELO 101. Sale ... destino a Mendoza...
VUELO 452. Llega ... dente de Buenos A...
VUELO 452. Sale ... destino a Lima-P... mi-Nueva York.
VUELO 100. L... procedente de Me...
VUELO 151. Llega ... cedente de Nueva ...
VUELO 151. Sale ... destino a Buenos A... Janeiro.
VUELO 131. Llega ... cedente de Ta... Pascua.

# direcciones y fonos út...

| COMPAÑIAS | OFICINAS Y PASAJES | TELEFONOS |
|---|---|---|
| LINEAS AEREAS | | |
| AEROLINEAS ARGENTINAS | Moneda 1124 | 87092 |
| APSA | Agustinas 1109 | 83131 |
| ALITALIA | Moneda 1032 | 83336 |
| ALA | Huérfanos 1160 Of. 208 | |
| AUSTRAL | Huérfanos 1160 Of. 208 | |
| AIR FRANCE | Agustinas 1136 | 82421 |
| AIR INDIA | Huérfanos 1160 Of. 1212 | 88569 |
| AVIANCA | Moneda 1118 | 714105 |
| BEA | | |
| BOAC | Agustinas 1243 | 81712 |
| BRITISH - BUA | Agustinas 1243 | 81712 |
| BRANIFF INTERN | Huérfanos 1199 | 713004 |
| CANADIAN PACIFIC | Hotel Carrera H. | 65304-65171 |
| JAPAN AIRLINE | | |
| DELTA | 300 N.E. First Street Miami Fla. | 33132 |
| EASTERN LINE | 150 S.E. 3th Av. Miami Fla. | |
| ECUATORIANA | Huérfanos 1160 Loc. 20 | 711455 |
| IBERIA | Agustinas 1118 | 81716-7-8 |
| KLM | Agustinas 802 | 398001 |
| LADECO | Huérfanos 1363 | 84086 |
| LAN INTERNACIONAL | Agustinas-Morandé | 65201 |
| LAN NACIONAL | Teatinos-Compañía | 65201 |
| LUFTHANSA | Agustinas 1080 | 81892 |
| NORTH EAST | | |
| PAN AM AIR WAYS | Huérfanos 1164 | 68426-68623 |
| SAS | Agustinas 1337 | 82736 |
| SWISSAIR | Agustinas 1046 | 62324 |
| VARIG | Huérfanos 1178 Of. 202 | 84555 |
| WESTERN AIRLINES | 609-5th Av. N. York N.Y. | |
| FERROCARRILES BUSES Y TAXIS | | |
| FF.CC. del E. | Alameda 853 | 391818 |
| FF.CC. del E. | Est. Mapocho | 60923 |
| FF.CC. del E. | Est. Alameda | 92157 |
| EURAILPASS | Bandera 75 Of. 111 | 85700 |
| EMITUR | Moneda 973 Of. 536 | 62408 |
| GREYHOUND | Ahumada 131 Of. 114-15 | 67297 |
| PIERBUSSETI | Huérfanos 1160 Of. 1104 | 81102 |
| PULL BUS NORTE | Morandé 851 | 713550 |
| LINEAS MARITIMAS | | |
| JOHNSON LINES | Morandé 315 | 63141-343 |
| LINEA "C" | Agustinas 1049 | 82662 - 3 |
| ZIM ISRAEL NAVEGATION C | Agustinas 1049 | 82662 - 3 |







# Turno de farmac...

**SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 5 AL 12 ... DE 1969.**

**1er. SECTOR. Mapocho. Avda. Bdo. O'Higgins, Cerro Sta. Lucía.**

Franco Inglesa, Portal Bulnes 406; Porteña, San An... Tello, Bandera N.° 628; Rojas, Morandé N.° 13; Mer... N.° 403; Iberia, Estado 190.

**2° SECTOR. Teatinos, Catedral, Balmaceda, Qui... Carrascal, Blanqueado.**
Colón, San Pablo 3310; Italiana, San Pablo 2402; ... Pablo 1505; Venecia, Catedral 2201; Quinta Nueva Im... Barrancas, San Pablo 5420; Ideal, Mapocho 405...; Mapocho 6101; Lo Espinoza, Lo Espinoza 2854; La E... Pablo 8735.

**3er. SECTOR. Avda. Bdo. O'Higgins, Ram... Población Nogales, Zanjón de la Aguada, San Dieg...**
Andrade, Alameda 2902; Las Rejas, Avda. Ecu... Sanitaria, Bascuñán 698; Carrera, Los Pingüinos ... Ignacio, Alameda 1500; Moderna, Ramón Freire 1924, ...

**4° SECTOR. Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, ... Avda. Bustamante.**
Baquedano, Vicuña Mackenna 2; Alhambra, Lira esq. ... Santa Rosa, Santa Rosa 1398; París, San Diego 2167; ... Ugalde 1599; Hospital, San Francisco 78; El Mercurio ... 301; Avda. Matta, Avda. Matta, 994; Belén, Nataniel ...

**5° SECTOR. Providencia, Vitacura, Apoquindo, L... Bilbao.**
Las Lilas, J.M. Infante 279; De la Cruz, Avda. Pro... Del Oriente, Nueva Las Condes 7172; San Juan, Avda. ... Tobalaba, Avda. Tobalaba 1191; Vitacura, Vitacura 5...

**6° SECTOR. Irarrázaval, Bilbao, Bustamante, ... Reina.**
Farr, Irarrázaval 3133; Larraín, Larraín 6877; ... P. Alessandri 3533; Los Almendros, Pdte. Battes y O... Ñuñoa (ex Diagonal Oriente); La Reina, Simón Bolív... Avda. Grecia 1004; Providencia, Roberto del Río 165...; Eliecer Parada 2032; Bilbao, Fco. Bilbao 1299; Villa Sa... Castillo Urízar 2259.

**7° SECTOR. Vicuña Mackenna, Zanjón de la Agu... Melipilla, San Miguel, La Cisterna, La Granja.**
Camino Melipilla 6075; Kenia, Avda. Central 655...; Joaquín 2399; Turquestán, Enrique Matte 1551; As... Avenida 4308; Punta Arenas, Gran Avenida 6045; Be... Avenida 9878; San Carlos, Uruguay 1612; La Legua, ... 3890; Porvenir, Santa Rosa 5962; Santa Elena, Santa E...

**8° SECTOR. Av. Sta. María, Renca, Av. Fermín ... Avda. Independencia, Avda. El Salto, Avda. Recole...**
La Paz, Avda. La Paz 402; San Luis, Avda. Indep...; Popular, Avda. Fermín Vivaceta 1811; Terra, Dgo. ... 2736; Santa María, Avda. México 1298; Palmilla, P... 5102; Blanco, Andrés Bello 198; Centenario, Ro... Sepúlveda, Avda. El Salto 2699.

**TURNO PERMANENTE**

**Farmacia de Urgencia: Portugal 155.**

**NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la ... despacho de recetas, medicamentos de urgencia ... curación y podrán ser** atendidos después de las 2... ventanilla correspondiente.

## BICICLETAS Y TRICICLOS

RICAMOS triciclos de rto especiales con ba-, ruedas altas 26 x 225 zados Rueda Baja 20 x lta 26 x 225 Bicicletas, de rto. Armaduría Internal. Exposición 348.
C. 31. 15

RENTES medidas tri- reparto, repuestos por r, menor. Facilidades rtadora Cicles Victoria. letas niños niñas aros 16. 0. 22. y 24. San Diego Fono 55117. Matucana
C. 31. 15.

## PROPIEDADES VENDEN

ENTE en E° 18.000 vendo de madera en Cartagena 17 x 20 tratar al fono 32 solamente sábado y ngo en Santiago.
A. 14. 22.

## NOTIFICACIONES

NDICATO Profesional de E.E. y O.O. de Socie- ndustrial de Colorantes en Santiago, a 2 de Julio 969, en calle Dieciocho siendo las 19 horas, an- presencia del inspector rabajo don Luis Valen- Espinoza, se proce- la elección de la Mesa tiva para el periodo -1970. Esta quedó cons- da en la siguente for- Presidente: Mario Mene- Quevedo; Secretario: Concha Salinas, Tesore- rnán Venegas Morales, tores: Pedro Marchant ar y Juan Yañez Durán. ce la presente publica- de acuerdo al articulo el Codigo del Trabajo.
El Directorio.-
a-6-37

sla de Pascua, en presen- del notario Público, se tituyó el Sindicato Profe- l Agricola del fundo Vai- por el periodo 1969-1970. irectiva es la siguiente: idente: Arsenio Rapu Vice: Eduardo Tuki Secretario: Felipe Tuki ano, Tesorero: Jorge ndo Tepano Hito, Direc- Rojo Riroroko Teao.
A-6-37

DICATO Profesional de leados Particulares de la edad Hospital Alemán. samblea General reali- la elección complemen- de un Director fue ele- para desempeñar el car- Tesorera la Sra. Marta so González. Estuvo nte el Inspector Sr. Luis ando Pino Silva. El día Julio de 1969. Francisca er Batidas Presidente, Ir- erger Meyer Secretaria.
A-6-37

DICATO Profesional de ajadores de la Industria ica de Santiago. Con fe- 0 de Junio de ante la presencia del ctor del Trabajo don Ed- do Sepúlveda Burgos, se la directiva definitiva Sindicato Profesional de ajadores Plásticos de iago, la mesa quedó ada de la siguiente for- Presidente: Juan B. Cor- Secretario: Belisario Tesorero: Omar Ale- Director: Mario León; tor: Juan Pérez. La elec- se realizó en el local de ca- an Inacio N° 38 a las 18.30 s. Se hace la presente icación en conformidad Legislación vigente. El tario.
Z. 8. 37.

ICATO Prof. Empleados a. de Pernos y Tornillos erican Screw" (Chile). S. munica que el 3 del Pte. 16.30 horas en Bascuñán rero N° 1026, en presen- el inspector del Trabajo r: Omer Williamson se uó la elección de Direc- por el período 1969 - 70 ando como sigue: Presi- e: Domingo Olguín; etario: José Farías; Teso- Darío Hernández; Direc- s: Edmundo Beudón y lio Romero. Se hace la pre- e publicación de acuerdo rticulo 378 del Código del bajo.
A 8.37.

## POSESIONES EFECTIVAS

RACTO Estatutos Coope- a de Vivienda y Servi Habitacionales "Los eñores" Ltda. Coopera- de Vivienda y Servicios itacionales "Los Ruise- s" limitada, en forma- constituída con fecha 12 unio de 1969, según cons- n protocolización N° 39 Notario de Santiago, Enrique Morgan Torres, echa 26 de Junio de 1969 compuesta de 71 socios adores, pertenecientes a calidad de Santiago, que riben 500 acciones de E° u y declaran domicilio co- Santa Rosa N° 1234 de la ad de Santiago. Objeto y lidad Procurar vivienda sto a sus asociados; Domi- Ciudad de Santiago; ción, Indefinida; Capital rito: E° 355.000; Capital do: E° 35.500 Constitu- de Fondos Sociales: Se tuirán los siguientes s de acuerdo a la Ley de erativas: de Responsa- ad, de Educación erativa y otros que acuer- Junta de acuerdo con los tutos. Consejo de inistración Provisional. ejeros Propietarios: Seño- res: Froilana Pinochet Canales, María Vargas Barrera, Blanca Saldías Garrido Clara Marchant Pérez, Norma Heredia González. Suplentes: Señores: Marta Ponce Ponce, Ana Jiménez Arias, Sonia Aravena Martínez, María Herrera Muñoz, Ana Miranda Mancilla. Junta de Vigilancia: Titulares: Señores: Angela Serrano Sancés, María Torres Díaz, Marta Pacheco Arancibia. Suplentes: Señores: Ramón Lucero Carreño, Manuel Orellano Zamorano, Elena Doren Riquelme. Comité Educación Titulares. Señor: Ana Oliva Oliva, Ivetta Capdeville Martínez, Nilda Ortega Núñez. Suplente: Sergio Maira Bahamondes.
A. 6. 38.

## 40 REMATES JUDICIALES

RESOLUCION 1er. Juzgado Trabajo: Día 10 Julio en curso, 16 horas, en Bodegas ejecutante, Agrícola N° 1697 (paradero N° 5 Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuarse Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped. Rol N° 57.387 c/Bugueño Guerra, Arcides, Televisor "Sanyo", N° 0950851, , 16 pulgadas, portátil. 53.455 c/Pérez y Cía. Jorge, Repr. leg. Sr. Jorge Pérez Carreño, Máquina pulidora "Naum 30", sin número visible, accionada motor. 52785 c/Suc. Irineo Blossin, Repr. leg. Sra. María Domínguez vda. de Blossin, Caja Fondos "Hinze y Bostelmann", N° 10442, con pedestal madera, sin llaves. La Secretaria.
C. 8/40

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342 se rematará 21 Julio 1969, quince horas, propiedad Diagonal Oriente 1944, interior, Rol 4224 - 43, inscrita fs. 6179 N° 6742 Conservador 1968 Mínimo: E° 93.000 Forma de pago: Mitad contado saldo dos cuotas iguales 90 y 180 días respectivamente interés 15% anual y 18% también anual caso mora. Tomar parte subasta postor deberá rendir caución dinero efectivo o vale-vista bancario 10% mínimo. Demás bases y antecedentes autos 1505 - 68 "Benimelli, ..., Eduardo con Silva, Guillermo" Ejecutivo. Secretario.
A. 8. 40

RESOLUCION 2° Juzgado Trabajo: 10 Julio en curso, 16 horas, en Bodegas ejecutante, Agrícola N° 1697 (paradero N°5 Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuarase Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped. Rol N°62,381 c/Bombardieri Urrutia, Maximo Máquina escribir "Siemag", N° 011526; estufa parafina "Perfection"; dos equipos audífonos, tipo citófonos oficina, "Pountain", con implementos, y estufa eléctrica, sin marca ni número visibles, 62.924 c/Guerra Silva, Juan, Taladro eléctrico manual "Efein", con pedestal, y "tester" marca "Heathkit", sin número visible. 62.693 c/Hirschberg Rosemblitt, Hugo, Calculadora manual "Iris", N°200052, 61.254 c/Jorquera Lemus, Carlos Engels, Radio sobremesa "RCA Víctor", N°36171, y estufa gas licuado "Siam", N°02450, con balón. 63.202 c/Sucesión Manuel Padron Hernández, Repr. leg. Sra. Ramona Segarra Botella, Conservadora helados, sin marca ni número visibles; balanza "Dayton", con poruña quebrada, sin número visible; registradora eléctrica "National", N°4781913. 62.997 c/Textil Marquillon, Repr. leg. Sr. Yihad Fajardin Musres, Tres piezas género cortinas, fibra tipo "Diolen", contenido 47,40 m., 49,70 m. y 47,60 m., cada uno rollos. La Secretaria.
C-8-40.

RESOLUCION 5° Juzgado Trabajo: día 10 julio en curso, 16 horas, en bodegas ejecutante, Agrícola N° 1697 (paradero N° 5 Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuárase Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol N° 54.454 c/ Suc. Manuel Padron Hernández; Repr. leg. Sra. Ramona Segarra Botella. Camioneta, "Studebaker", año 1961, patente ML-704, San Miguel, de 1968; y camioneta "Chevrolet", modelo 1951, patente MJ-384, San Miguel, 1968, parabrisas quebrado. La Secretaria.
C-8-40

RESOLUCION Juzgado Trabajo Depto. Pres. Pedro Aguirre C. Día 10 julio en curso, 16 horas, en bodegas ejecutante, Agrícola N° 1697 (paradero N° 5 Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuarase Remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped. Rol N° 43.955 c/ Cuevas Lazcano, Oscar. Lavadora, "Fensa", N° 21863; estufa "Coleman Fensa", N° 1701; máquina escribir portátil, "Corona", sin número visible, con estuche; y refrigerador, "Fensa", N° 21731, 7,5 pies. Rol N° 41.846 c/ Nakagawa Owadan Luis. Lavadora eléctrica, "Miele", N° WA-75-EI-2717; lavaplatos fierro enlozado; tina, fierro enlozado; máquina coser pie, "Mitsubishi", N° 26638, con bobina. El Secretario.
C-8-40

# GUIA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS



EN EL REMATE que efectuaré el día domingo 6 del presente, a las 10.1/2 de la mañana, en calle Triana 853, remataré especies consignadas de las siguientes personas. Elena Bustamante, Luis Latorre, Oscar Valdivieso J, Karia Rivera, E. Feldman, Luis Meléndez, Riesco, Sra. Atenas, León Herman, Lilian Schumaker, O. Valdés, Casa Salvo, L. Quinteros, S. Spano, J. Johnson, E. Córdoba, J. Saladriga, E. Ruíz, E. Rodríguez, H. Jofré, J. Gamonal, E. Antúnez, V. Contreras, M. Maturana, M. Con, E. Lorca, H. Contador, C. Reynald, M. Valderrama. Nicanor Marticorena Pereira. M. Público.
C-6-40

RESOLUCION 3er. Juzgado Trabajo: día 10 julio en curso, 16 horas, en bodegas ejecutante, Agrícola N° 1697 (paradero N° 5 Av. Vicuña Mackenna), ante Martillero Público Dn. Sergio R. Ravanal, efectuárase Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol N° 59.774 c/ Vanek Primmel y Cía., Guisela Repr. legal Sra. Guisela Vanek P. Refrigerador industrial, "Frío Lux", sin número visible, con unidad refrigeración "Coperland", N° 66112634, dos cuerpos y tres puertas; dos cocinas industriales, accionadas gas cañería, "Mademsa", sin números visibles, seis platos o quemadores, dos hornos y churrasquera, cada una; veinte mesas estructura metálica, con cubiertas madera aglomerada, 0,75 x 0,75 m.; y sesenta sillas estructura metálica, con asientos y respaldos tapizados tevinil, dieciocho rojas, veintiseis crema y dieciocho azules. El Secretario.
C-8-40

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cauntía. Santiago. Audiencia veinticinco actual, dieciseis horas, propiedad calle Los Molineros 1397.- Ñuñoa - inscrita fs. 6466 número 8637 Conservador Santiago. 1964. Mínimum E° 19.219,02. Pagarase contado o 20% contado dentro quinto día fecha subasta, saldo 15 años cuotas reajustables. Dentro quinto día consignarase E° 1.921,90. responder gastos. Boleta garantía 10% minimum. Más antecedentes juicio "Asociación Libertad" con Guigoux, Guido". Secretaria
A-8-40

REMATE Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Audiencia veinticinco Julio actual, dieciséis horas, propiedad calle Grumete Cabrales 1953. Conchalí, inscrita fs. 585 número 870 Conservador Santiago 1967. Mínimum E° 49.767,39. Precio pagarase contado o 20% contado dentro quinto día fecha subasta, saldo 15 años cuotas reajustables. Dentro quinto día consignarase E° 4.976,73. responder gastos. Boleta garantía 10% minimum. Más antecedentes juicio "Asociación Casa Propia con Valásquez, José. "Secretaria.
A-8-40

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 21 julio 1969, quince horas, propiedad ubicada Pasaje B N° 5567, Población Los Sauces, Quinta Normal, Santiago, inscrita fs. 7004 N° 10595 Conservador 1966. Mínimo: E° 33.660,88. Forma de pago: contado o 50% contado saldo un año plazo cuatro cuotas trimestrales iguales, interés 15% anual, 18% también anual caso mora. Todo interesado deberá acompañar garantía 10% mínimo dinero efectivo o boleta depósito algún Banco Orden Tribunal. Demás bases y antecedentes autos 3294 - 68 "Asociación Ahorro y Préstamo Casapropia con Díaz Orlando" Requerimiento Secretario.
C.9.40.

REMATE de casimires orden Patricio Ramila Alameda N° 3125, 11 horas. 7 al 12 de Julio. Germán Geell, Martillero.
A. 12. 40

## 42 LEGALES NO CLASIFICADOS

HABIENDOSE extraviado título N.° 85987 X 1,500 Accs. de Electricidad Industrial queda nulo y sin valor.
A-7-42

HABIENDOSE Extraviado cheque números 586951—075 Bco. del Estado. Vicuña Mackenna, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 8. 42.

## 44 ESCUELAS Y COLEGIOS

ACADEMIA de Corte y Confección Providencia, le ofrece cursos muy prácticos y modernos de 4 meses. Matrícula abierta para agosto. Providencia 2362, al llegar a Los Leones. Fono 254161. Distribuidor Singer.
A. 22 44

## 52 FABRICAS Y TALLERES DIVERSOS

**NOVIOS:** Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostín. Nueva York 66.

## 55 PEINADOS Y BELLEZA

PELUCAS, pestañas, toda clase de postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia altura 600. Fono 43145; Compro pelo largo.
C. 31. 55.

## 59 CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

DUODECIMA Compañía de Bomberos "Chile Excelsior" De orden del Señor Capitán cito a la Compañía a Ejercicio para los días Martes 8 y Jueves 10 del presente mes a las 21.45. horas. Punto de Reunión; Plaza Ercilla. Uniforme de trabajo. El Ayudante. O-10 59

COOPERATIVA de Vivienda y Servicios Habitacionales Punta de Diamante Ltda. cita a junta General Ordinaria de Socios, para el día 6 de Julio de 1969, a las 11 horas en primera y segunda citación respectivamente, en calle Huchuraba N° 1753 de Santiago. Tabla: 1.- Balance inventario y memoria. 2.-Elecciones de miembros del Consejo de Administración 3.- Elecciones de los miembros de la Junta de Vigilancia. 4.- Fijación de cuota para enterar los diferentes fondos sociales y 5.- Varios. El Secretario.
A-6-59

CITACION Cooperativas de Viviendas y Servicios Habitacionales "Albert Schweitzer Ltda." cita a Junta General Extraordinaria de socios para el Sábado 12 de Julio a las 17 horas en primera citación y a las 17.30 horas en segunda citación en su local de la Escuela N° 10 de Maipú. Tabla. 1. Adquisición bien raíz. 2. Otorgamiento de poder.
A. 7. 59

EL SINDICATO Profesional de Choferes de Microbuses Línea San Francisco Bellavista, cita a todos sus socios a reunión General el Sábado 12 a las 22.30 horas en primera y segunda citación en nuestro Local Av. Mayo N° 1586. Parad. 18. Santa Rosa, con asistencia de un señor inspector del Trabajo para renovar los estatutos de nuestro Sindicato por el cambio de nombre de la Línea San Francisco Bellavista por San Cristóbal La Granja según la Resolución de la Sub. Secretaría de Transportes y publicada en el Diario Oficial el 27 de Mayo 1969. El Secretario.
A. 6. 59

## 60 VERANEOS Y TURISMO

PARA Viajantes, Turistas, Delegaciones en Valparaíso alojamiento central, económico E° 20 por persona Hotel Adria. Plaza Victoria 478-Valparaíso.

LA Cooperativa Servicio de Veraneo Taller Los Medidores cita a Junta Extraordinaria a efectuarse el 12 de Julio de 1969 en el Local de Bío-Bío 1070 a las 9,30 A.M. como primera y 10 A.M. como segunda citación. La tabla a tratar será: 1.- Alza de la cuota, 2.- Firma de escritura. El Consejo.
A-5-69

## 64 NO CLASIFICADOS

COLECCION Gladiolos 20 diferentes E° 35. Anemonas, Ranunculos, Amarillys, Semillas; Hortalizas Doc. Paquetes E° 10. Flores Docena E° 12. Semillería Zagal Santo Domingo 979.
A-9/1

RECOPILACION de Leyes vendo números sueltos, atiendo únicamente 15-19. Moneda 1754.
A-6-61

DOCTOR "Bruner" (único en Chile) atendido por Doctores titulados en Homeopatía (Reserve su Turno)
A. 6. 36












# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO**
Especialmente asuntos matrimoniales. Posesiones efectivas.
Particiones, Alimentos, Rectificaciones nombres, Cheques, Testamentos Exhortos. Tramitaciones urgentes.
**Moneda N° 1137- Of. 78. Teléfono 80813**

**RAQUEL KOGAN B.**
Toda clase de asuntos.
**Compañía N° 1048 9° Piso Depto A. Fono 84844**

**JULIO STUARDO G.**
**Abogado**
Nulidades, excarcelaciones, alimentos, herencias.
**Huérfanos 1373 Oficina 405 Fono 62026.**

**EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO**
**Abogado.**
Compraventas, Arriendos, Posesiones Efectivas, Cheques Letras
**Huérfanos N° 886 Oficina 502**

## DENTISTAS

**DOCTOR FROIMOVICH**
Soldadura de Placas. Entrega en 30 min.
Molina 12, esquina Alameda - Fono 90536

**CLINICA DENTAL EDWARD**
Prótesis Dentales
Soldaduras. Reparaciones Inmediatas.
**Compañía N° 1048 3° piso Depto. A. Edificio Teatro Real.**

**RESTAURACIONES URGENTES**
Placas, Puentes, Reparaciones.
**Clínica Dental Central**
Compañía 1068 Of. 1103, Fono 85702

## MEDICOS

**Dr. JOSE FROIMOVICH:**
Especialidad vejez
**Avenida Bulnes 377 Departamento 605 Fono 67176**

**Dr. GASTON RAMIREZ**
**Manuel Rodríguez 56 Fono 68823**

**Dr. HERNAN DEL PINO**
Enfermedades de Niños. Rayos X Consultas de 13 a 16 horas
**Mac Iver 142 2 fiso. Oficina 204. Fono 393601** Pedir hora
Lunes, Miércoles y Viernes **Domicilio: Fono 196745**

**Dr. NORBERTO SAINZ RECIO**
Corazón, Hígado, Riñón, Estómago, Obesidad. San Antonio 427, of. 715, de 5 a 7.
Teléfono 35361

**Dr. VITERBO PARRA BARAHONA** señora
Obstetricia, Ginecología Consulta CLINICA BOSTON
Atención pe 11.30 a 14.30.
**Alameda 1620 Fono 81921**

## MATRONAS

**SEÑORA PHERINY**
**Lord Cochrane 111**

## OCULISTAS

**OPTICA SERRA**
Mac Iver 171
Despacho exacto de recetas, Anteojos, Precisión, Calidad Economía, Rapidez, Compostura en el día.

**DOCTORA TOBAR**
Moneda 4040. Oficina 4204. **Teléfono 64837.** Consultas 18 19.30 horas. Sábados de 12 a 18 horas.

## PRACTICANTES

**LUIS ALDUNATE**
Practicante
Edificio Waldorf. Ahumada 131, Depto. 916 Fono 60828.
Atiende prescripciones médicas en vías urinarias. Curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

## PEDICUROS

**AVILES**
Pedícuro. Practicante Colegiado
**Cumming 441-87596. Indoloro-Domicilios**
Fono 87596

## LABORATORIOS CLINICOS

**DR. SOTO TELLO**
ANALISIS Y TRANSFUSION.
**SAN ISIDRO 91, TEL. 36338.**

## INDISA

**SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO**
para Adultos y Niños
**NOCTURNO**
**Sábados, Domingos y Festivos.**
**Fono 254555**

## Mucho Optimismo en El Foresta

En el Foresta se respiraba optimismo. Ese mismo optimismo y confianza que viene acompañando al equipo nacional desde que iniciara su gira a Europa con tan edificantes resultados. Los seleccionados se levantaron tarde. Natural: Biondi había recomendado reposo absoluto. Nada de exigencias, calma total, relajamiento. Los jugadores felices.

Conversamos con algunos, con Hodge, por ejemplo: -"Lo cierto es que los paraguayos son difíciles, como locales y como visitantes. Ese es un equipo que se "las trae" y que nos puede amargar la tarde. . .pero nosotros también tenemos lo nuestro, ¿no?. . .¿Un resultado? Esperemos mejor a ver que pasa en la cancha. Yo pienso que es deficil, pero al mismo tiempo pienso que tenemos la ventaja del local, un equipo que camina y la confianza de la campaña anterior. De todos modos creo que se gana. . .

Por ahí andaba Salvador Biondi, preocupado de sus muchachos, solucionando detalles, buscando siempre lo mejor, cumpliendo a conciencia su papel, sin alardes y sin pose: ayudante de lujo. -"¿Sabe? Hoy (ayer) habíamos pensado entrenar con los pibes que estarán en la banca. . .pero el tiempo, ¿ve?. . .bueno y decidí entonces dar descanso , bastante reposo. En la tarde los llevo al cine y los acuesto temprano. Es lo mejor. . .

¿Alguna novedad?. . .

—"No, ninguna. . .Estabamos preocupados por Araya, pero el "Chico" se recuperó sin problemas y podrá jugar. El resto en óptimas condiciones. . .

¿Un resultado?. . .

—"Es peligroso, ¿no?, sin embargo por el optimismo de los muchachos creo que será un buen resultado. Yo también estoy optimista.

¿Instrucciones especiales?

—"No son necesarias con este equipo. Todos son excelentes jugadores y saben su papel. Este cuadro es un ejemplo.

## Rod Laver Campeón de Wimbledon



*Rod Laver de Australia cuatro veces vencedor del más importante certamen mundial.*

WIMBLEDON, 5 (UPI)—El tenista australiano Rod Laver completó hoy su triple corona al derrotar a su compatriota John Newcombe y retener su título de individuales masculinos del torneo de Wimbledon.

Laver se impuso en el arduo match de dos horas y 15 minutos por seis-cuatro, cinco-siete, seis-cuatro y seis-cuatro., adjudicandose por cuata vez el título más codiciado en el tenis mundial.

La multitud de 15.000 personas que rodeaba la cancha central aplaudió a los competidores cuando Laver concluyó el partido con un recio tiro.



*La revancha con Paraguay:*

# Ultimo Apronte de Chile

***Se juega en el Estadio Nacional a las 15.15 horas***



*Daniel Díaz en vigorosa acción con el alemán oriental Wolfram Loewe, durante el segundo partido frente a la Selección de la RDA. Más atrás Roberto Hodge. Ambos jugarán hoy frente a los paraguayos. (Foto gentileza de ADN).*

**CHILE-PARAGUAY**: Para los nacionales su último apretón fuerte antes de los partidos por las eliminatorias al Mundial de México, y su primera presentación en público luego de la exitosa gira por Europa. Para los paraguayos, situación similar, con el agregado y agravante de una hinchada guaraní excéptica, que exige resultados y no promesas.

Por estas razones el partido de esta tarde (15.15 hrs.) reviste especial trascendencia tanto para uno como otro equipo.

El pasado 8 de junio se enfrentaron estas dos selecciones en el Estadio Puerto Sajonia de Asunción. La victoria fue para los chilenos (1-0) y ella tuvo distintas repercusiones: mientras en Chile se aclaraban dudas en torno a la real capacidad del equipo, en Paraguay se levantaban olas de críticas hacia un plantel que no conformaba ni en su propia casa. De ahí entonces que Paraguay emerja esta tarde como un rival peligroso ante el imperativo de lograr un resultado que calle críticas y satisfaga a la opinión pública de Asunción.

LOS CHILENOS

El viernes el seleccionado nacional cumplió su último entrenamiento en "Juan Pinto Durán". Esa misma noche los jugadores fueron concentrados en el Hotel Foresta bajo las órdenes del ayudante Salvador Biondi: Nocetti viajó ese mismo día a Guayaquil para presenciar (hoy) el partido entre las selecciones de Ecuador y Uruguay.

los chilenos se levantaron tarde ayer, y luego de un suculento desayuno fueron autorizados para caminar por el sector céntrico. Almorzaron a las 13.00hrs. y enseguida se recogieron en sus dormitorios para una siesta que se prolongó hasta media tarde.

Posteriormente, se dirigieron a un cine, retomaron al Foresta cerca de las nueve de la noche, cenaron y a los dormitorios.

Biondi anunció que no habrá modificaciones en el equipo, que los jugadores se encontraban tranquilos y optimistas y que entraría jugando el mismo cuadro que actuó en Alemania con una sola modificación: Reinoso por Yávar.

LOS PARAGUAYOS

El plantel paraguayo disfrutó de las comodidades ofrecidas en el Hotel Gran Palace y todos los jugadores se levantaron tarde. Hubo desayuno en las piezas y cerca de las 10 de la mañana se dirigieron hasta la cancha del Estadio Santa Rosa de Las Condes.

La intención era realizar una práctica suave pero la cancha estaba en muy mal estado por lo que debieron solo realizar una sesión de entrenamiento trotando por los alrededores del Estadio. Al medio día volvieron al centro, al hotel, a almolzar. En la tarde los jugadores quedaron en sus respectivas habitaciones jugando a las cartas, conversando o descansando.

CHEMA RODRIGUEZ A cargo del equipo viene el entrenador uruguayo José María Rodríguez. que hace un tiempo dirigiera a Colo Colo. "Hace solamente cuatro meses que estoy a cargo de este equipo paraguayo. Es un cuadro joven que tiene muchas posibilidades futuras, pero que desgraciadamente no han sido bien aprovechadas por la falta de una planificación internacional adecuada. De todas maneras espero que este partido frente a Chile nos entregue la experiencia que buscamos.

Para nosotros es una real revancha ya que nos ganaron en Asunsión un partido que no merecíamos perder. Lógicamente que ahora Chile en su cancha debe ser aún más peligroso. Es un buen equipo y espero que se haga un buen encuentro".



*Chamaco Valdés nuevamente con la roja frente a Paraguay. En la gira se lució y esperamos verlo en gran nivel esta tarde.*

### Los Equipos

CHILE

NEF

RODRIGUEZ — LAUBE — QUINTANO — DIAZ

HODGE — VALDES

ARAYA — GALLARDO — REINOSO — FOUILLOUX

MORA — VALDES — OCAMPO — GODOY

SOSA — P. ROJAS

MENDOZA — BOBADILLA — ROJAS — COLMAN

AGUILAR

PARAGUAY

Arbitro: Aurelio Bossolino
Guardalíneas: Rafael Hormazábal y Lorenzo Cantillana

En Linares:

# Lister Rossel, "Hueso" Duro Para Lota

EN CANCHAS DE PROVINCIAS se completa esta tarde, empezando a las 15 horas, la novena fecha del Campeonato de Fútbol de Ascenso.

En el estadio Fiscal de Linares, Lister Rossel jugará con Lota Schwager, puntero del torneo.

En el Estadio Trasandino de Los Andes, el cuadro "casero" tendrá un difícil rival en Iberia de Los Angeles, que viene de ganar nada menos que a Universidad Técnica, en un encuentro de trámite intenso.

San Antonio Unido en su Estadio Municipal tendrá que jugar un "kilo" ante San Luis. Los quillotanos bajo la atinada dirección de Sergio Navarro —ha recurrido a elementos jóvenes de la zona— han dejado en el olvido su condición de equipo de neto corte defensivo, para pasar a ser goleador en la actual temporada.

En el Estadio Municipal de Chillán, Ñublense recibe a Municipal. Los ediles a pesar de condición de visitantes, tienen una gran opción. No puede olvidarse su goleada sobre Ferroviarios.

Finalmente en el Estadio Municipal de San Fernando, Deportes Colchagua jugará con Coquimbo Unido. Encuentro parejo.



*Cuello defensa de Lota Schwager integrará el cuadro del carbón esta tarde en Linares.*

Fútbol argentino:

## Aceptada Renuncia de Ramos

BUENOS AIRES 5 (ANSA) Fue aceptada la renuncia presentada por el interventor en la asociación del fútbol Argentino, señor Armando Ramos Ruiz, designándose en su reemplazo al señor Aldo Porri, del Club Chacarita Juniors. El doctor Enrique Ferrari se haría cargo de la selección. También se indicó que retornara a la AFA el señor Juan Santiago, que en un momento ejerció funciones en dicho organismo.

El nuevo interventor asumirá a su cargo mañana, anticipándose que, como una de sus primeras medidas, dispondrá cambios en la estructura de los campeonatos.

La cancha para el fútbol:

## Volvió la Paz a Unión Española

TERMINO EL LIO DE "TOROS" en Unión Española. Los pepes discutieron hasta que se cansaron, se dijeron de todo y casi se van a las manos por la "administración" del Estadio Santa Laura. Al final se impuso el buen criterio y la cancha será dirigida por la Rama de Fútbol del club, en la persona del entrenador Pedro Areso.

Recordemos que los dirigentes del fútbol habían presentado su renuncia al Directorio Central, respaldando una posición de su presidente, Abel Alonso, que consideramos justa: quienes deben resolver sobre el césped de Santa Laura son los directivos de la Rama de Fútbol. Por ahí se fueron del moño con los jerarcas del Directorio Central, que acabaron por entregar la oreja. A su vez, los "renunciados" retiraron las respectivas cartas y aquí no ha pasado nada.

## Ante Bata Espera Rehabilitarse La U.C.

CON DOS ENCUENTROS en el estadio Nataniel continúa hoy en la mañana la disputa de la rueda de clasificación del certamen oficial de la Asociación Santiago de Básquetbol.

En el encuentro preliminar que está fijado para las 9.45 horas les corresponde medirse a Ferroviarios y D. Baeza, los "carrilanos" en su anterior presentación superaron a Municipal 71-60; por su parte el conjunto "mutualista" cayó ante U. Española 73-39.

La brega de fondo de esta décima fecha ha sido encargada a los quintetos de U. Católica y Bata, partido el cual está fijado para las 10.45. Los estudiantes en la reunión anterior fueron derrotados por Palestino 62-57. El quinteto industrial, en su última presentación venció a Ferroviarios.

BASQUETBOL FEMENINO.

Gimnasio de la Federación: 15.30 horas. Segunda División Honor; Antonio Labán- Ferroviarios; 16.30 horas y 17.30 horas se enfrentan los cuadro de Segunda y Primera División de Honor de Magallanes y "Juan Yarur".

Gimnasio México: Ascenso, 16 horas Segunda División: CabreraGana Madensa. 17 horas Segunda División, Cultura Física-Insa; 18 Hrs. Segunda División, José Toribio Medina-México.

Gimnasio Madeco: A las 15,15 y 16 Hrs. se miden los cuadros juveniles y Segunda División de Chile Brasil-Hipódromo Chile; 17 Hrs. Segunda División, Bata-Atlas Readi y finalmente a las 18 Hrs Segunda División de Ascenso; Iberia-Madeco.

## En la Selección hay Grupo Humano

HAY ALGO en
están de acuerdo
de la selección na
en el espíritu, en
como todos sus
han afrontado sus
lidades. Sin egoís
seos de sobresali
conciencia de equ
cas veces se co
hay remolones
inconformistas y
han dado cuenta
dirigentes no son
gos y que el entre
un tirano ni un
Existe conciencia
bien de cada uno
de todos.

EL RUSO NO
Tano Biondi tie
que ver en todo
nen en sus manos
to de hombres que
el oficio y que se
sin hablar
fundamental es
mantengan discip
compañerismo. Y
hablar. No hay
no hay clanes ni
Yo pude adver
Bogotá, Antonin
confirmó desde
No existen dos
Un grupo hum
diferente al que
dres, por ejempl
muchos de los que
ra estaban tamb
66. Es que hay otr
otra conciencia
ésta se mantenga
termine por ser
fundamental de
selecciones del fút
Aunque no se
estos mozos para
nal de la Copa de
tendremos que
agradecidos. Por
brindando un her
plo.

¿PERO QUIEN
cho a usted que
clasificar?, rezon
go. Nadie lo ha d
en fútbol todo es
do, todo es incier
be que todo se ha
y que todo pued
nuestra parte. Pe
ta cosa por ver
; arbitraje, un
imprevisible, un
en el madero y no
trar y lo que p
triunfo se trans
derrota. Hay que
esto, hermano. E
optimismo, pero
ra del hincha que
los suyos. Fren
voluntades hay
ce voluntades. E
veremos a nuestr
chos ante Para
siempre es un adv
ro y batallador. E
próximo lo vere
Uruguay que, se
anda mal. Pero
puede saber co
team uruguayo
cincuenta se de
máxima aspiració
sil no iba a ser c
lear a los celestes
jo que podrían ga
ron.

PUEDE que
alguno ande ba
destaquen. Eso
Lo que interesa
de todos, el equip
do de cooperació
ficio. Todos los
de fútbol se pue
perder. Si se p
cuestión de senti
hombres y desp
vencidos. No es
sar en seguida q
mos en el bolsillo
para México. Pe
de no es tampoco
nos a morir, p
hay de definiti
derrota circunsta
Queremos ver
equipo y tenemo
aplaudirlo. Por
en la República
tica Alemana,
obtenida por un
chilena en Euro
pues.

MIST



**Otro aspecto** de la ceremonia indugural. Silencio durante las palabras previas. Después el ingenio y el talento.

# Clima Olímpico en la Escuela Militar

**Con la participación de 1.200 atletas se dió comienzo a la Primera Olimpiada Inter - Compañías. Talento y destreza en la ceremonia**



**Desfilan los cadetes.** *Ceremonia impecable, en la más pura tradición militar.*

**Se lucieron** *las barras en la ceremonia inaugural. En el grabado un pasaje de la "Guerra del Pacífico". Disparos y heridos en Apoquindo.*

El jueves pasado se inaguró en la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins", la Olimpiada Inter-Compañías, que en su programa consulta atletismo, básquetbol, esgrima, equitación, pinpon, y otros deportes.

La ceremoniá inagural se inició a las 14.30 hrs. con un desfile masivo de los participantes. Posteriormente se presentó la barra de la Primera Compañía que conquistó generosos aplausos con su representación de la Guerra del Pacífico, que resaltó por su colorido y diálogo chispeante. A continuación se inició el torneo atlético que en su primera fase entregó excelentes 11.2 en la disputa de la final de 100 metros planos. La marca la estableció Víctor Ruíz de la Segunda Compañía.

Interesantes también resultaron en esta primera jornada olímpica, los 1.80 de Francisco Varela en Salto Alto. El torneo ha continuada realizandose sin interrupción durante la semana y se prolongará hasta el viernes, día en que se clausurará el torneo en gran ceremonia.

Los resultados de la etapa atlética del jueves fueron los siguientes:

100 metros planos final
1º.- Víctor Ruiz 11.2. 2a. Compañía
2º.- Hugo Poblete 11.3. II Curso Militar
3º.- Pedro Campos 11.4 1a. Compañía
4º.- Eugenio Ravinet 11.6 II Curso Militar

Lanzamiento de la bala
1º.- Víctor Ruíz 11.00 2a. Compañía
2º.- Juan Marcoleta 9.94 II Curso Militar
3º.- Carlos Dittus 9.81 3a. Compañía
4º.- Manuel Dittus 9.37 3a. Compañía

Salto Alto
1º.- Francisco Varela 1.80 3a. Compañía
2º.- Arturo Contador 1.80 3a. Compañía
3º.- Hugo Henríquez 1.60 1a. Compañía
4º.- Jorge Bustamente 1.60 1er. Curso Militar

800 metros planos final
1º.- Carlos Laborda 2.4.1 2a. Compañía
2º.- Jaime Bastías 2.5.7 II Curso Militar
3º.- Juan Escala 2.5.8 II Curso Militar
4º.- Eduardo Urrutia 2.5.9 III Compañía

Salto Triple
1º.- Arturo Contador 13.72
2º.- Carlos Ditus 11.96
3º.- Luis Simunovic 11.51
4º.- Juan Marcoleta 11.48



**Con un brinco** *de 1.80 mts. Francisco Varela venció en el Salto Alto. Gran faena del cadete.*

### Básquetbol:

## Deportivo Fresia, Campeón del Certamen "La Nación"

Durante dos meses se vibró con el Campeonato Sextangular de Básquetbol "La Nación", donde se protagonizaron emotivos encuentros con predominio compartido de técnica y espíritu competitivo.

Se tituló campeón el Club Fresia, en forma merecida, que logró un puntaje acumulativo en sus equipos de varones y damas lo suficientemente claro como destacarlo sin discusión como el mejor. A continuación quedaron Tristán Matta y Atlético 21.

Desde distintos sectores de la capital llegaron Deportivo Fresia, Tristán Matta, Atlético 21, "LA NACION", Cantolla y Villa Portales.

Cosme Inglés T. director de Deportes del Básquetbol nacionino, nos entregó un detallado balance de lo que fue este exitoso certamen. De él sacamos alguna consideración importante. En las ramas femeninas, los quintetos más sobresalientes fueron Tristán Matta y Cantolla, que afrontaron sus compromisos con preocupación y seriedad. En varones, la mayor cuota técnica y de efectividad corrió por cuenta de Atlético 21 y Deportivo Fresia, que cuentan en sus filas a destacados jugadores de buen nivel.

Como el puntaje se sacó acumulativamente, mencionaremos un jugador tanto de los equipos femeninos como masculinos, a modo de ranking individual: Miguel Arriagada y Gladys Pradenas, de Deportivo Fresia; Miram Escobar y Rodolfo Sánchez, de Tristán Matta; Jorge Vukasovic y Margarita Santibañez, de Atlético 21; Gabriel Recabarren, Gastón Fernández y Teresa Callejas, de "La Nación"; Pedro Vargas, Manuel Rodríguez y Amalia Martínez, de Cantolla; Alfredo Riquelme, Myriam Moforte y Nélida Concha, de Villa Portales.

Los "scorers" absolutos del torneo fueron los siguientes: Eduardo Oyarce, (Fresia), con 84 puntos; Eduardo Correa (Atlético 21), con 52; Inés Ortiz (Cantolla), 55; y Dina Opazo (LA NACION), con 38 puntos.

### Irá al Perú:

## Selección Chilena de Tiro se Conoce hoy

Hoy se conocerán los nombres de los tiradores seleccionados para participar en Lima, Perú, los días 27 y 28 de julio en el Torneo Amistoso Internacional de Tiro al Blanco.

En el Polígono de Recoleta, desde las 9 horas, los preseleccionados nacionales en Match Olímpico (Roberto Huber, Luis Avaria, Manuel Morales, Jorge Vergara, Iván Martínez, Sergio Parra y Manuel Hernaiz) y Tres Posiciones (Ramiro Lastra, Luis Burgos, Gabino Villouta, Juan Azócar, Gustavo Rojas, Víctor Lira, Carlos Romo y Juan Hechenleitner) buscarán un lugar en la delegación que deberá cotejarse en Lima con los mejores exponentes de Venezuela, Brasil y Perú.

La prueba final de selección se realizará siempre y cuando no llueva torrencialmente. La fecha del torneo internacional, bastante cercana, así lo exige.

### Regional de Fútbol:

## Gasco y Bata, Duelo de Punteros

Se juega hoy la tercera fecha de la segunda rueda del Torneo Regional de Fútbol de la Zona Central, en sus dos divisiones.

Los encuentros programados para las 15,30 horas en canchas de Santiago y ciudades vecinas, son los siguientes:

Primera División.

En Buin.— Lautaro (12) con General Velásquez (18).

En Nuñoa.— Arrieta Guinfos (18) con LAN Chile (11)

En San Miguel.— Mademsa (11) con Ignacio Serrano (14)

En El Bosque.— Aviación (11) con Andarivel (15)

En Santiago.— Compañía de Gas.— Gasco (21) con Bata (20).

En Las Vizcachas.— Fatucen (17) con Unión Cepol (7).

En Talagante.— Municipal (18) con Insa (17).

Segunda División.

En Llay-Llay.— Comercio (12) con Faro (13).

En Llo-Lleo.— Huracán (11) con Unión Veterana (10)

En Graneros.— Chiprodal (13) con San Miguel (12).

En Concón.— Enami (19) con Maipo (9).

En Malloco.— Malloco (13) con Tricolor Nacional (17).



*No son guerrilleros ni militantes del MIR. Son simplemente unos deportistas uruguayos que piensan dar la vuelta al mundo. . . o hasta donde les aguante la "burrita" del año 27.*

### Cinco Uruguayos por S.A.:

## La Vuelta al Mundo en "Burrita" Modelo "T"

Con una confianza sin límites en su "burrita", un Ford T de 1927, cinco jóvenes uruguayos están realizando un raid por América en la actualidad se encuentran en Chile para llegar, al cabo de cinco meses y medio a Estados Unidos.

Identificados por el espíritu inquieto y el deseo ferviente de conocer de cerca las costumbres, problemas e ilusiones de los americanos, [illegible] esfuerzo para lograr su objetivo.

Alfredo Mutuberria, 24 años, estudiante de Derecho; Jorge Cabrera, 23 años, especialista en Discos de Embrague; Juan Carlos Cabrera, 25 años, estudiante de Maquinarias Textiles; y Nicolás Echiavo, 15 años, iniciaron su gira el 11 de junio en Montevideo.

Ya pasaron por Argentina [illegible] se [illegible] desde el viernes. Portillo, fue su primer contacto. Desde el viernes está en la capital. Su autito a simple vista, da la impresión que no resistiría, ni el peso de un pasajero. Sin embargo, corre y ha llevado sin dificultad a los cinco aventureros.

Mientras devoran kilómetros, por caminos pavimentados y de los otros, el "Cacharrito" más pintado (lleva propaganda de diversos productos que en el fondo es el único medio de ayudarse) que payaso en función de gala, les va permitiendo conocer el paisaje y las gentes.

De nuestra capital, seguirán al norte.

De ahí a Perú, Colombia, Panamá, Costa Rica, Honduras, Salvador, Guatemala, Nicaragua, México y Estados Unidos.

Ya en Nueva York seguramente varios piensan hacer un curso relacionado con su especialización.

Los cinco muchachos (también incluímos en el grupo al viejito Nicolás Echiavo) que duermen en el "cacharrito", esperan contar con la ayuda de algunas firmas comerciales, a las cuales retribuyen así lo han hecho luciendo en su Ford T, su propaganda.

## Debuta el Deportivo "Spedaletti"

El Club Deportivo Spedaletti, de Ñuñoa, cita a todos sus jugadores adultos para hoy domingo, con el fin de enfrentar al Deportivo "David Arellano", de Las Condes. Los terceros equipos empezarán a las 11 horas en cancha del "Spedaletti", ubicada en la Población La Faena, manzana 71.

Se cita también a la rama infantil a las 9 horas, a jugar contra el Club Deportivo Cultural "El Esfuerzo".

## ¡Eh, Jefe... Chile Perdió el Complejo...!

¡Eh, Jefe!. . . . . ¿Sabe a qué me he estado dedicando ésta última semana?. . .

A sacar cuentas sobre las posibilidades de los equipos sudamericanos para la Jules Rimet.

De acuerdo al panorama observado, Chile es el más seguro candidato a la clasificación en su serie. Después de la "vuelta del perro" por Alemania Oriental a nadie le cabe dudas de que Chile se clasificará para las "chuletas" de México. Y a propósito de Alemania, hace tiempo que estoy por hacerle una pregunta Jefe. . .¿Por qué se llama Alemania Oriental la parte ésa donde jugaron los chilenos?. . . . . . Sí, si, si. . . . Ya le entendí Jefe. Lo que quiere decir que yo andaba más perdido que Pairetti. No se de donde saqué que se llamaba Alemania Oriental por el gran número de chinos que allí vive. Bueno, aclarado el asunto, seguimos con el tema de moda. Digo que nadie duda que Chile estará en la "quemada", pero yo tengo un ligero temor. . . . ¿Querrán los muchachos emplearse a fondo sabiendo que los equipos argentinos andan "locos" detrás de ellos?. . . . Si pues, es muy humano que los muchachos piensen en sus intereses se preocupen. . . .El equipo está bien y los niños están en la onda del buen fútbol. Chile perdió el complejo, y lo perdió en forma. Todos fueron "comprados" en la gira. Hodge es de Boca; Laube de Independinte; Reinoso del Español; J. Rodríguez de River Plate; Araya de B. Junior; Tito en "cahuines" con Riera; en fin, para que le cuento la manerita de perder el complejo de inferioridad de estos "nenes". Y hoy juegan con Paraguay.

La obligación de ganar no se las despinta ni "cristo". Y todo por la tremenda "faramalla" que se ha armado en torno a la actuación de los chilenos en el extranjero. Yo estoy de acuerdo con la buena actuación de ellos, pero no con el exagerado optimismo con que se les ha mirado. Tampoco vaya a creer que soy pesimista. Nada, never Jefe. Pero el "juego del fútbol" como dice un distinguido relator de baby-fútbol, es mas traicionero que las mujeres y del éxito al "costalazo" hay una "luca" de diferencia. ¿Qué pasa si ésta tarde Chile no puede ganar a Paraguay?. . ¿ Son "Chamullos" los chilenos?. . . . .Nada de eso Jefe. Seguimos la etapa de preparación y más de alguna experiencia se sacará del partido contra Paraguay. La meta es otra, México para ser más claro. A esperar entonces y con calma. Córtenla ustedes los periodistas con el "atado" de que Boca Junior, Independiente, Español, River Plate y otros "blufs" están ofreciendo dólares por nuestros muchachos. Ellos están en alza y ese buen momento lo está aprovechando el fútbol chileno para llegar a México. Déjenlos tranquilos que para echar andar la "culebra" hay mucho tiempo disponible.-

Pero me anduve desviando un poco del tema, Jefe. Le había dicho que ésta era una ojeada a los equipos sudamericanos y me entusiasmé con Chile. Bueno, todavía me queda un poco de papel y lo voy a aprovechar en eso.

Ayer le estuve echando una miradita a las últimas noticias del fútbol argentino. No pude terminar Jefe. Un poco más lloro. Cada tragedia y cada lamento del porte de un buque. No tienen línea media, no tienen delanteros, fallan los cuatro del fondo, carta abierta al entrenador, ultimátum a los dirigentes, en fin. Da la impresión de que Libertad Lamarque escribe todos los artículos relacionados con el fútbol argentino. . . .¿Y los "matadores", y los coperos, y los doctores, y el grupo humano, y Osvaldo, y José y el potrero?. . . No sé Jefe. . . Pero el tango no ha muerto o si no, "Pobre de ellos".

En Brasil la cosa no anda mejor, pero los "grones" no son "giles". Le pusieron la camiseta nacional al Santos y quedaron "listos pa' la foto".

En Uruguay, el entrenador medio revolucionario echó a todos los "viejos", cuando vió la lista los tuvo que llamar de nuevo. No tenía más jugadores. Están viviendo de las viejas glorias.

De Perú no llegan muchas noticias, pero el negro Didí se cree la muerte con sus pupilos. Algo debe haber de cierto como lòs argentines están como el loro en la corriente.

Ecuador, contendor nuestro, se prepara a full, con Lasso dicen que nos ganan fácil. Si Lasso es el mismo que jugaba aquí. . . .ja. . .ja, ji. . .ji. . .jo. . .jo. . .Ni aunque nos pongan el arco al revés nos ganan.

Los que se me escapan no me acuerdo quiénes son. De todos modos otro día lo [illegible] Jefe.

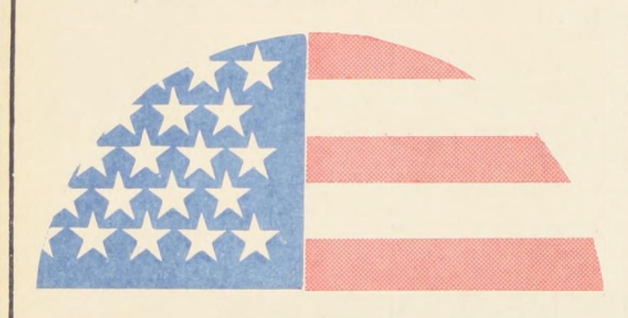
UN HINCHA JEFE

# LA NACIONALIZACION de la Anaconda es igual a:




**MÁS CASAS**
**MÁS ESCUELAS**
**MÁS HOSPITALES**
**MÁS INDUSTRIAS**
**MÁS TRABAJO**
**MÁS RIQUEZA PARA TODOS LOS CHILENOS**

## Anaconda Dueña del 100% COBRE
HASTA 1969

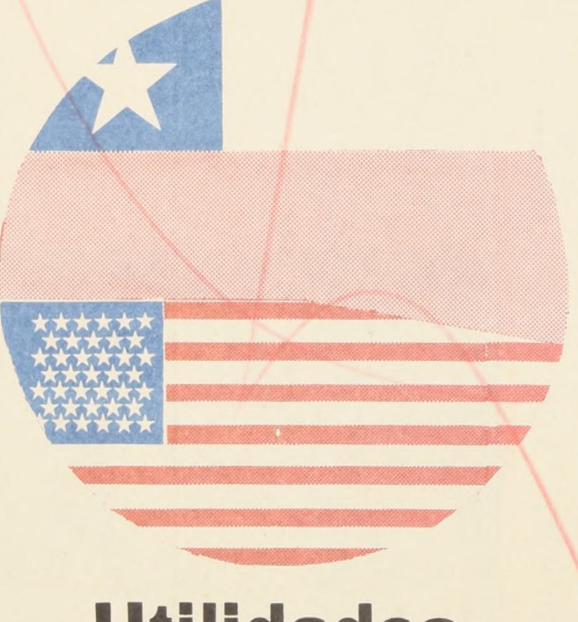


### Utilidades

ANACONDA
U$ 102.300.000
DOLARES ANUALES

CHILE
000.000.000
DOLARES ANUALES

## Primera etapa Nacionalización COBRE
1970 HASTA 1972

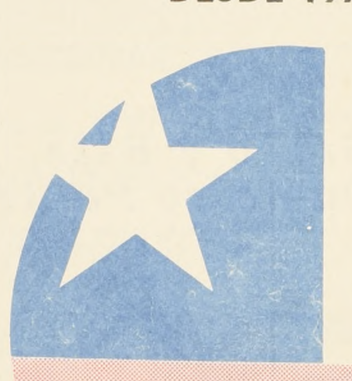


### Utilidades

ANACONDA
U$ 43.400.000
DOLARES ANUALES

CHILE
U$ 85.900.000
DOLARES ANUALES

## Ultima etapa Nacionalización COBRE
DESDE 1973



### Utilidades

ANACONDA
000.000.000
DOLARES ANUALES

CHILE
U$ 149.300.000
DOLARES ANUALES

NOTA:
ESTOS CUADROS REPRESENTAN LAS UTILIDADES NETAS, DESPUES DE DEDUCIDOS LOS TRIBUTOS QUE PERCIBE EL FISCO CHILENO. ELLAS HAN SIDO CALCULADAS PARA UN AÑO CON UN PRECIO DE 45 CENTAVOS LA LIBRA Y UNA PRODUCCION DE 500.000 TONELADAS.

## El cobre Chileno, ahora es de Chile !

EDICION DOMINICAL

# LA NACION

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIII 18.842

Santiago, Domingo 6 de Julio de 1969



# La Fruta en el Fondo del Tazón

por Ray Bradbury

Nilliam Acton se incorporó. El reloj sobre chimenea dio las doce de la noche.

Se miró las manos y miró el cuarto a su alre- edor y miró al hombre que yacía en el piso. Villiam Acton, cuyos dedos habían apretado eclas de máquinas de escribir y hecho el amor y eído jamón con huevos en tempranos desa- unos, había cometido ahora un crimen con los nismos dedos verticilados.

Nunca había pensado ser escultor, y sin em- argo, en este momento entre sus manos el cuerpo ndido en el pulido piso de madera, advirtió que pretando, retorciendo, remodelando de algún odo la arcilla humana, había transformado a ste hombre llamado Donald Huxley, le había ambiado la cara, y hasta la forma del cuerpo.

Con un leve movimiento de los dedos había orrado el particular brillo de los ojos grises de uxley, y lo había reemplazado con la ciega acidad de un ojo helado en su órbita. Los labios, empre rosados y sensuales, se habían levantado ara mostrar los dientes, equinos, los incisivos narillos, los caninos manchados de nicotina, los olares con incrustaciones de oro. La nariz, antes mbién rosada, era ahora veteada, pálida,descolo- da, como las orejas. Las manos de Huxley sobre piso, estaban abiertas, y por primera vez plicaban y no exigían.

Sí, era una obra de arte. En conjunto, el mbio había favorecido a Huxley. La muerte lo bía transformado en un hombre más tratable. hora uno podía hablar con él, y él tenía que cuchar.

William Acton se miró los dedos.

Estaba hecho. No podía retroceder ¿Lo había do alguien? Escuchó. Afuera continuaban los idos normales del tránsito tardío. Nadie lpeaba la puerta de la casa, ningún hombre tentaba transformarla en leña, ninguna voz igía entrar. Había cometido el asesinato, había friado la arcilla, y nadie lo sabía.

¿Ahora qué? El reloj había dado las doce de la che. Todos sus impulsos estallaban en una steria que lo arrastraba hacia la puerta. presúrate, corre, no vuelvas nunca, salta a un en, llama a un taxi, vete, corre, camina, pasea, ro aléjate de aquí!

Las nanos se le movieron antes los ojos, tando,volviéndose.

Las torció y las retorció con lentitud, liberadamente; parecían aéreas, livianas como umas. ¿Por qué las miraba de ese modo? se eguntó a sí mismo. ¿Había algo en ellas de nenso interés, de modo que debía hacer una usa, luego de una exitosa estrangulación , y aminarlas verticilo por verticilo?

Eran manos comunes. Ni gruesas, ni flacas; ni rgas, ni cortas; ni velludas, ni desnudas; poco idadas y sin embargo tampoco lisas; nada ninales y sin embargo tampoco inocentes. recía como si fuesen milagros que debía mirar.

Pero no le interesaban las manos como anos, ni los dedos como dedos. En la tumecida intemporalidad que había seguido a violencia, sólo le interesaban las puntas de los dos.

El tic-tac del reloj sonaba sobre la chimenea.

Se arrodilló junto al cuerpo de Huxley, sacó pañuelo del bolsillo de Huxley, y limpió con él cuello de Huxley. Frotó y masajeó el cuello y tregó la cara y la nuca con feroz energía. Luego incorporó.

Miró el cuello. Miró el piso pulido. Se inclinó tamente, y sacudió el polvo con el pañuelo. En guida frunció el ceño y frotó el piso. Primero, rca de la cabeza del cadáver; después, cerca de brazos. Limpió cuidadosamente el piso hasta metro alrededor del cadáver. Luego limpió el o hasta dos metros alrededor del cadáver. ego. . .

Se detuvo.

En un momento le pareció ver toda la casa, las redes con espejos, las puertas talladas , los léndidos muebles, y tan claramente como si la itieran palabra por palabra, oyó la charla que bían tenido Huxley y él mismo sólo hacía una ra.

Un dedo en el timbre de Huxley. La puerta de xley se abre.

—¡Oh! —dice Donald Huxley sorprendido — es tú, Acton. —¿Dónde está mi mujer, xley?

—¿Piensas que te lo diré realmente? No te edes ahí,idiota. Si quieres discutir el asunto, tra. Por esa puerta. Allí, en la biblioteca.

Acton había **tocado** la puerta de la biblioteca.

—¿Bebes?

—Un trago. Lo necesito. No puedo creer que y se haya ido, que ella. . .

—Ahí hay una botella de borgoña, Acton. o te importa sacarla del armario?

Sí, sácala. Tómala. Tócala.

La había tocado.

—Hay algunas primeras ediciones eresantes allí, Acton. Mira esa encua- nación, siéntela.

—No vine a ver libros. Yo. . .

Había tocado los libros, la mesa de la lioteca y la botella de borgoña.

Ahora en cuclillas, junto al frío cuerpo de xley, con el pañuelo en los dedos, inmóvil, miró asa, los muros, los muebles de alrededor, con ojos cada vez más abiertos, la mandíbula da, asombrado por lo que había hecho y lo que a. Cerró los ojos, dejó caer la cabeza, arrugó el uelo entre las manos, apelotonándolo, rdiéndose los labios.

¡Las huellas digitales estaban en todas partes, odas partes!

—¿No te importa traer el borgoña, Acton, eh? botella de borgoña, eh? ¿Con tus dedos, eh? oy terriblemente cansado ¿Entiendes?

Un par de guantes.

Hacer de hacer, nada más, antes de limpiar área, debía de conseguir un par de guantes. O rimiría otra vez su indentidad, sin darse nta.

Se metió las manos en los bolsillos. Caminó por asa, hasta el paragüero, las perchas. El abrigo Huxley. Dio vueltas los bolsillos.

Otra vez con las manos en los bolsillos; subió escaleras; moviéndose con una medida rapi- no permitiéndose a sí mismo ningún frenesí, gún desorden: Había cometido el error inicial no llevar guantes (pero, después de todo, no había planeado un asesinato, y su subconsciente, que podía haber anticipado el crimen, ni siquiera le había insinuado que debía ponerse guantes antes que terminara la noche), de modo que ahora tenía que pagar su pecado de omisión. En alguna parte en la casa debía de haber un par de guantes. Tenía que apresurarse. Había una posibilidad de que alguien visitase a Huxley, aún a esta hora. Amigos ricos que venían a beber o habían bebido en otra parte, que reían, gritaban, iban y venían sin un hola ni un adiós. Podía ocurrir en cualquier momento, a las seis de la mañana los amigos de Huxley vendrían a buscarlo para ir al aeropuerto y viajar a la ciudad de México. . .

Acton corrió en el piso de arriba abriendo cajones, usando el pañuelo como un secante. Abrió setenta u ochenta cajones en seis cuartos, dejándolos, podría decirse, con la lengua afuera, corriendo a abrir otros. Se sentía desnudo, imposibilitado de hacer algo hasta que tuviera guantes. Podía fregar toda la casa con el pañuelo, pasándolo por todas las superficies donde había dejado quizás sus huellas digitales y luego accidentalmente tocar una pared aquí o allí, ¡sellando de ese modo su propio destino con un retorcido símbolo microscópico! ¡Sería como poner su estampilla de aprobación al crimen, eso sería! Como aquellos sellos de cera de los viejos días cuando se abrían los crujientes papiros, se hacían florecer las tintas, se espolvoreaba todo con arena, y se apretaban al pie los anillos de sello mojados en una caliente cera roja. ¡Así sería si dejaba una sola, debía recordarlo, una sola huella digital en la escena! Aunque aprobara el crimen no podía llegar al extremos de ponerle un sello!

¡Más cajones! No pierdas la cabeza, mira bien, ten cuidado, se dijo a sí mismo.

En el fondo del cajón ochenta y cinco encontró unos guantes.

—¡Oh, Señor, Señor!

Cayó contra el escritorio, suspirando. Se probó los guantes, los alzó, los flexionó orgullosamente, los abotonó. Eran suaves, grises, gruesos, impermeables. Podía hacer cualquier cosa ahora sin dejar huellas. Se llevó el pulgar a la nariz ante el espejo de la alcoba, chasqueando la lengua.

—¡No! —gritó Huxley.

Que plan malvado había sido.

Huxley había caído al piso, ¡a propósito! ¡Oh, que hombre perversamente listo! Huxley había caído en el piso de madera, arrastrando a Acton. Habían rodado dando golpes y manotazos en el piso, estampando y estampando frenéticas huellas digitales! Huxley había conseguido alejarse unos pocos centímetros. ¡y Acton se había arrastrado detrás para echarle las manos al cuello y apretárselo hasta que la vida salió de él como pasta que sale de un tubo!

Con los guantes puestos, Acton volvió a la sala, y se arrodilló en el piso, y se puso laboriosamente a la tarea de limpiar cada maldito centímetro infectado. Luego se acercó a la mesa y frotó una pata, subiendo a lo largo de las molduras. Llegó arriba tropezó con un tazón de fruta de cera. Pulió la plata afiligranada, sacó las frutas las limpió dejando sólo la del fondo.

—Estoy seguro de que no las toqué —dijo.

Luego se encontró con un cuadro enmarcado que colgaba encima de la mesa.

—Ciertamente no he tocado eso —dijo.

Se quedó mirándolo.

Lanzó una ojeada a todas las puertas de la sala. ¿Qué puertas había abierto esa noche? No podía recordarlo. Límpialas todas, entonces. Empezó con los pestillos, hasta que resplandecieron, y luego restregó las puertas de la cabeza a los pies. No podía correr riesgos. Luego revisó todos los muebles de la sala y limpió los brazos de los sillones.

—Esa silla en que estás sentado, Acton, es una vieja pieza Luis XIV. Siente ese material —dijo Huxley.

¡No vine a hablar de muebles, Huxley! Vine por Lily.

—Oh, vamos, no puedes tomarte el asunto tan en serio. Ella no te quiere, ya sabes. Me dijo que irá conmigo a México, mañana.

—¡Tú y tu dinero y tu condenado mobiliario!

—Es un hermoso mobiliario, Acton, Tócalo, interpreta bien tu papel de huésped.

Podrían descubrirse huellas digitales en los tapizados.

—¡Huxley! —William Acton miró fijamente el cadáver —.

¿Sospechaste que iba a matarte? ¿Lo sospechó tu subconsciente, como el mío? ¿Y te dijo tu subconsciente que me hicieras correr por toda la casa tomando, tocando, acariciando libros, platos, puertas, sillas? ¿Eras tan inteligente y tan perverso?

Limpió todos los sillones y sillas con el apretado pañuelo. Luego recordó el cuerpo. Se inclinó sobre él y lo frotó primero por este lado, luego por este otro, bruñendo todas sus superficies. Hasta lustró los zapatos, gratis.

Mientras lustraba los zapatos, un leve estremecimiento de preocupación le pasó por la cara. Al fin se levantó y se acercó a la mesa.

Sacó y pulió la fruta de cerca del fondo del tazón.

—Mejor así —murmuró, y volvió el cuerpo, pestañeó y le tembló la mandíbula. Se incorporó y se acercó otra vez a la mesa.

Frotó el marco del cuadro.

Mientras frotaba el marco del cuadro descubrió. . .

La pared.

—Eso es tonto.

—¡Oh! —gritó Huxley, rechazando a Acton. Lo empujó mientras luchaban, y Acton cayó tocando la pared, y corrió otra vez hacia Huxley. Estranguló a Huxley. Huxley murió.

Acton dejó resueltamente la pared, trastabillando. Los gritos y la acción se apagaron en su mente. Miró las cuatro paredes.

—¡Ridículo! —Dijo.

De reojo vio algo en una pared.

—Me niego a mirar —dijo para distraerse a sí mismo. ¡Ahora la próxima habitación! Seré metódico. Veamos. . . Estuvimos en el vestíbulo, la biblioteca, esta sala, el comedor y la cocina.

Había una mancha en la pared, detrás.

Bueno, ¿había una mancha o no?

Se volvió enojado.

—Muy bien, muy bien, sólo para estar seguro.

Se acercó y no pudo encontrar ninguna mancha. Oh, una pequeñita, sí, allí. La borró. De todos modos no era una huella digital. Terminó de borrarlas, y su mano enguantada se apoyó en la pared, y miró la pared y cómo se extendía a la derecha y a la izquierda, y por encima de su cabeza y hasta sus pies.

—No —dijo suavemente.

Miró hacia arriba y hacia abajo y de costado y dijo en voz baja:

—Eso sería demasiado.

—¿Cuántos metros cuadrados?

—Me importa un bledo —dijo.

Pero como desconocidos, sus dedos enguantados se movían ya sobre la pared.

Espió la mano y el empapelado del muro. Miró por encima del hombro el otro cuarto.

—Debo ir allá y limpiar lo más importante —Se dijo, pero la mano se quedó allí, como para sostener la pared, o sostenerlo a él. Se le endureció la cara.

Sin una palabra empezó a fregar el muro, hacia arriba. y abajo, hacia arriba y abajo, hacia adelante y atrás, arriba y abajo, arriba estirándose en puntillas de pies, abajo inclinándose todo lo posible.

—¡Ridículo, oh, Señor, ridículo!

Pero debes estar seguro, le dijo su pensamiento.

—Sí, uno tiene que estar seguro —replicó.

Terminó con una pared, y entonces. . .

Se acercó a otra pared.

—¿Qué hora es?

Miró el reloj de la chimenea. Había pasado una hora. Era la una y cinco.

Sonó el timbre de la calle.

Acton se endureció, clavando los ojos en la puerta, el reloj, la puerta, el reloj.

Alguien golpeaba ruidosamente.

Pasó un largo rato. Acton no respiraba. Le faltó el aire y empezó a caer, tambaleandose. En su cabeza rugió un silencio de olas frías que rompían como truenos en pesadas rocas.

—¡Eh, ahí dentro! — gritó una voz de borracho—¡Sé que estás ahí, Huxley! ¡Abre maldito. Es el chico Billy,borracho como una cuba! Huxley, viejo compañero, más borracho que dos cubas.

—Vete murmuró Acton silenciosamente, apretado contra la pared.

—Huxley, estás ahí, te oigo respirar — grito la voz borracha.

—Sí, estoy aquí— murmuró Acton, sintiéndose largo y tendido y torpe en el piso, torpe y frío y mudo—Si.

—¡Demonios! – dijo la voz perdiéndose en la niebla. Las pisadas se apagaron— Demonios...

Acton se quedó tendido un tiempo sintiendo que el rojo corazón le golpeaba en los ojos cerrados, en la cabeza. Cuando al fin abrió los ojos, vio la limpia pared que se alzaba ante él. Al cabo de un rato se animó a hablar:

—Tonterías— dijo –. Esa pared no tiene una mancha. No la tocaré. Apresúrate. Apresúrate. No hay tiempo, tiempo. ¡Solo faltan unas pocas horas para que lleguen esos condenados amigos!

Se dio vueltas,alejándose.

Vio de reojos las telitas de arañas. Cuando les volvió la espalda, las arañitas de la madera tejieron delicadamente sus frágiles telitas casi invisibles. No en la pared de la izquierda, que acababa de limpiar, sino en las otras tres que aún no había tocado. Cada vez que las miraba directamente, las arañas se metían en las grietas de la madera, y salían cuando él se alejaba.

—Estas paredes están bien— insistió casi gritando — ¡No la tocaré!

Se acercó a un escritorio donde Huxley había estado sentado. Abrió un cajón y sacó lo que buscaba. Una pequeña lupa que Huxley usaba a veces para leer. Tomó la lupa y fue hasta la pares, incomodo.

Huellas digitales.

—¡Pero estas no son las mías!—Acton rió nerviosamente —¡Yo no las puse ahí! ¡Estoy seguro! ¡Un sirviente, un mayordomo, quizás una mucama!

La pared estaba llena de huellas.

—Mira ésta— dijo—. Larga y afilada, de mujer. Apostaría todo mi dinero.

—¿Apostarías?

—¡Apostaría!

—¿Estás seguro?

—¡Sí!

—¿Realmente?

—Bueno...sí.

—¿Absolutamente?

—¡Sí, maldita sea, sí!

—Bórrala de todos modos. ¿Por qué no?

—¡Allá va, Dios Mío!

—Fuera con esa condenada mancha, ¿eh, Acton?

—Y esta otra de al lado – se mofó Acton es la huella de un hombre gordo

—¿Estás seguro?

—¡ o empieces otra vez! – estalló Acton

Se sacó un guante y alzó la mano, temblando, a la luz deslumbrante.

—¡Mira idiota! ¿Ves cómo van los varticilos? ¿Ves?

—¡Eso no prueba nada!

—¡Oh, bueno, bueno!

RABIOSO, frotó la pared de arriba abajo, de derecha a izquierda, con las manos enguantadas, sudando, gruñendo, jurando, doblándose, incorporándose, con una cara cada vez más encendida.

Se sacó la chaqueta y la puso en la silla.

—Las dos— dijo terminando la pared, mirando el reloj.

Se acercó al tazón de la mesa y sacó las frutas de cera y frotó la del fondo y la puso otra vez en su sitio y frotó el marco del cuadro.

Miró la araña de luces.

Los dedos se le retorcieron a los lados del cuerpo.

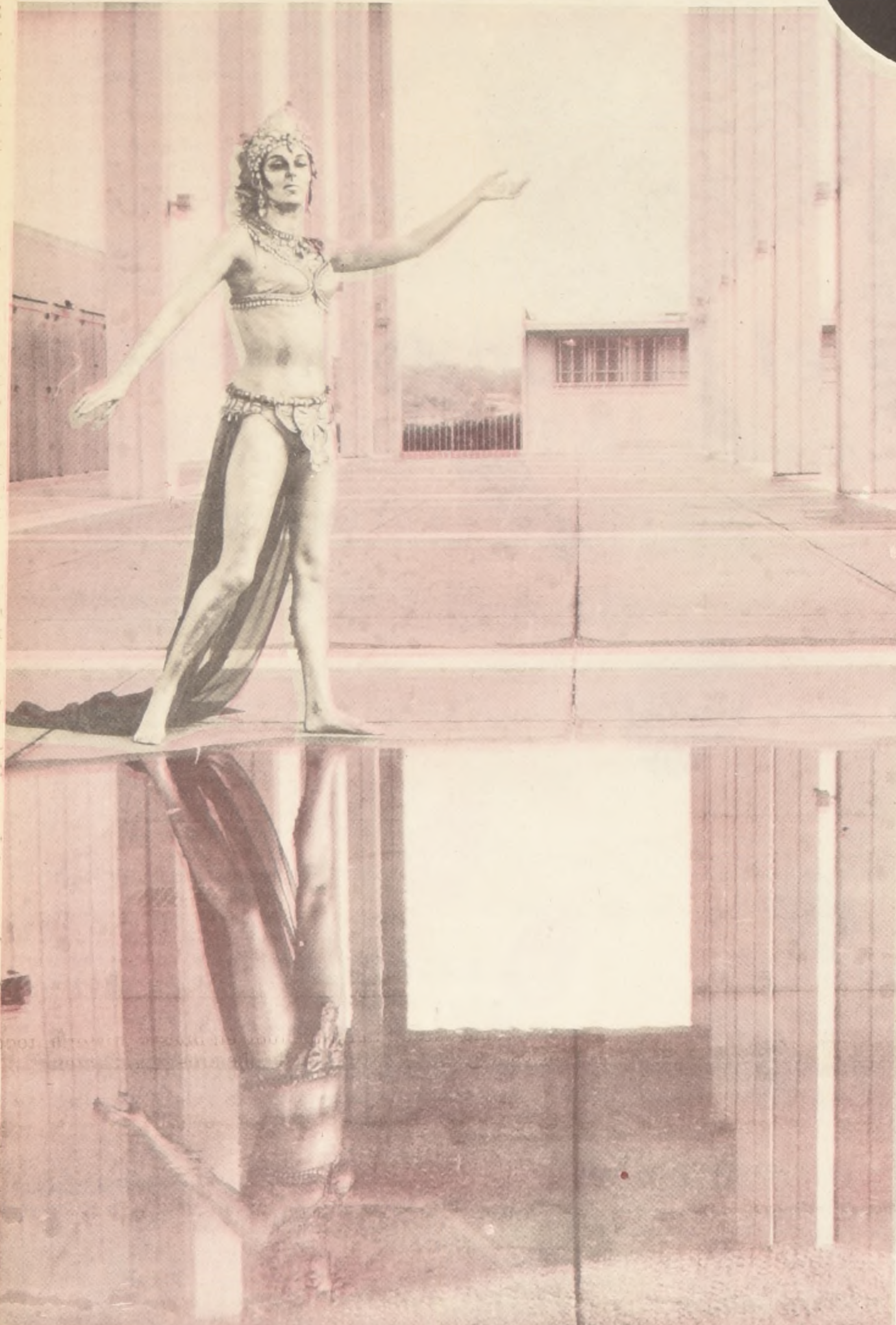
Se le abrió la boca y la lengua se le movió sobre los labios y miró la araña y apartó los ojos y miró otra vez la araña y miró el cuerpo de Huxley y luego la araña con sus largas perlas de cristal de arco iris.

Trajo una silla y la puso bajo la lámpara y apoyó un pie en el tapizado y lo bajó y arrojó la silla violentamente,riéndose, a un rincón. Luego salió corriendo del cuarto dejando una pared sin limpiar.

En el comedor se acercó a la mesa.

—Quiero mostrarte mi cuchillería gregoriana, Acton— había dicho Huxley, ¡Oh, aquella voz casual e hipnótica!

(pasa a la página 8)


Sobre las tablas, el efecto es impresionante.



Lyn Moore posa como la "mujer de plata" en plena calle.

Lynn Moore:

# "La Mujer de Plata"

por Michael Timley D.

Lyn Moore es la única mujer del mundo que gasta diariamente 15 dólares - ¡150 escudos! - en maquillaje. . .para lucir radiante sólo tres minutos. Y eso no es todo. También es la única que todos los días arriesga su vida frente al espejo.

¿Vanidad? ¿Coquetería? Ni lo uno ni lo otro. La explicación es más lógica: Lyn es una seria actriz inglesa que encarna a una "mujer de plata" en la obra "Doctor Faustus", de Thomas Marlowe. Por eso, tres horas antes de que comience la función presentada por la Royal Shakespeare Company, debe colocarse un breve bikini y comenzar la difícil tarea de cubrir todo su cuerpo con un maquillaje plateado fosforescente.

La escena de refinado sadismo "Goldfinger", en la que una muere al ser cubierta con pintura fácilmente puede repetirse un las tablas. Pero a la bella actr importa correr el riesgo.

—Se que es peligroso - dice Lyn Por eso, apenas termino mi con todos los días, corro a sacarme la pintura plateada. Demoro casi tr en ponérmelas y un poco m quitármela. Y todo para que el pú vea tres minutos.

"VALVULA DE SEGURIDAD"

La sesión de maquillaje es un r la paciencia de cualquiera. Prime la ayuda de una asistente de vest actriz esparce sobre todo su cue base gris. Para esto usa una br cinco centímetros de diámetro.

Mientras se seca esta primera pintura, Lyn se maquilla el rostr precisión de una artista. Y luego misma brocha, se pone encima la capa de color plateado brillante.

—Antes solía hacer la operación pulverizador- cuenta la "mujer de Pero no resultaba una capa tan como con la brocha de pintura.

Para prevenir un accidente fat Moore deja en su espalda una "vál seguridad". Es un pequeño esp forma triangular sin maquillaje, p la piel respire. Sin embargo, a p esta precaución, la actriz ha algunas erupciones cutáneas.

La fórmula utilizada para obt pintura plateada - que cuesta m libras esterlinas cada vez que se pr es un "secreto profesional" de la Shakespeare Company. . .

EUROPA P


Mientras se da los últimos toques con ayuda de una vestuario, se puede ver a su espalda la "válvula de se

# Versión Pop Para Antiguo Testamento

por P. Grosv

Codo a codo con el Arzobispo de Canterbury visitamos hace unos días una sorprendente exposición de dibujos. Mujeres desnudas, una pareja haciéndose el amor y una vampiresa a medio vestir tratando de tentar a un pensativo hombre de negocios, eran algunas de las láminas allí expuestas. Sin embargo, no se trataba de una muestra pornográfica. Ni mucho menos. Todos los dibujos son las ilustraciones de una nueva edición de cinco tomos del Antiguo Testamento, publicada por la Oxfor University Press y que con toda seguridad causará grandes controversias. Por de pronto, la cejas del Arzobispo protestante se dispararon hacia arriba al mirar los dibujos, realizados por artistas como John Bratby y Cyril Reason, de cierto prestigio internacional.

REALISTAS

El prelado se detuvo frente a una obra de Bratby que muestra a tres mujeres jóvenes luciendo sus senos desnudos."En toda la tierra no se podrían encontrar mujeres más hermosas que las hijas de Job", rezaba el texto correspondiente. El veredicto del Arzobispo Ramsey fue, no obstante, fue contrario:

-No estoy muy de acuerdo con eso...- murmuró.

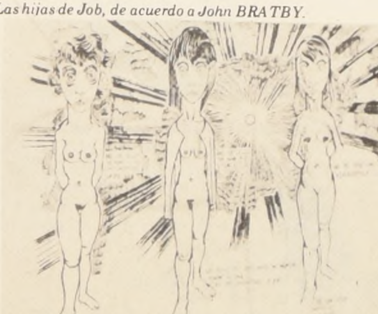
Otro cuadro, de Cyril Reason, ilustrando el Cantar de los Cantares, muestra una pareja haciéndose el amor.

Un señor que miraba detenidamente la obra nos dijo, al preguntarle su opinión:

Indudablemente es no algo fácil de comprender.

Pero ¿deberíamos condenar estos dibujos realistas? Puede que haya padres, y en su justo derecho, que duden mucho de mostrar a sus hijos un Antiguo Testamento con tales ilustraciones. No podemos, sin embargo, dejar de decir que se aprecia claramente la intención evidente de los artistas de poner una fuerza y vida poco comunes en sus trabajos. Nunca antes se había dado una descripción de esta naturaleza a las escenas y personalidades de la Biblia.

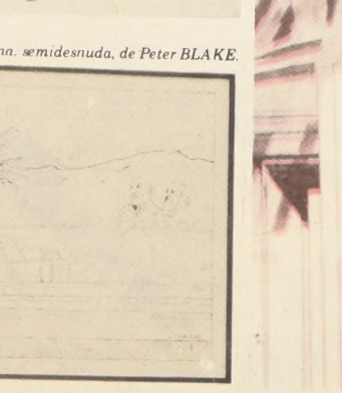
Las hijas de Job, de acuerdo a John BRATBY.



Susana, semidesnuda, de Peter BLAKE.



Moisés fumando, de Carol ANNAND



Por otra parte y sin contar con sus cejas alzadas, nos percatamos de que la opinión del Arzobispo Ramsay era más bien favorable hacia la muestra:

-Este es un servicio a la religión y al arte-- nos dijo-El resultado es bastante impresionante, , a no dudarlo. Siento que mi mente hace más saltos que los que nunca antes había experimentado. También llego a la conclusión de que quizás hemos sido mal encausados por los pintores de las escenas del Viejo Testamento

Tratando de ser realistas, sus obras resultaron sentimentalistas y a veces bast desagradables. Tenemos que darnos de que el Viejo Testamento trata en realidad de personas iguales a nosotros. Estos cuadr ahora nos presentan un escenario realista de la humana...de la vida humana con toda crudeza..

DIFICULTAD

El Arzobispo reconoció que era algo muy ilustrar con éxito el Antiguo Testamento, pe bien valía la pena intentarlo.

Otros de los dibujos para esta nueva edición pertenecen al artista pop Carol Annand. representa a un pensativo hombre de negoc anteojos contemplando a una mujer semi desn que luce ligas negras. El texto que acompa escena pertenece al Libro de los Proverbios: " de la mujer desconocida y aún de aquella que te con sus palabras..."

Del total de cinco tomos de la obra, ya publicados tres y se venden al precio de siete cada uno. Hay una edición limitada de ejemplares de cada volúmen, muchos de los serán vendidos en Estados Unidos. Hay planes realizar una edición de este mismo tipo con el N Testamento. Un portavoz de la editora O University Press declaró:

-De ninguna manera consideramos estas ilu ciones como pornográficas. Todas están reali por artistas de real valía, cuya intenci perfectamente sincera. La Biblia trata de pers de gente. No es un documento abstracto...

¿Cual será la opinión mayoritaria de los británicos? ¿Coincidirá con la expresada p Arzobispo Ramsey? son interrogantes que toda tienen respuesta. pero si no cabe duda de que nueva edición del Antiguo Testamento ilustraciones tan extremadamente real provocará una aguda controversia sobre si es inmoral.

europa p

# ¿Qué Dirá la Historia de la Reina Isabel II?

*DIECISIETE AÑOS DE REINADO: Ni guerras [re]ligiosas, ni intentos de rebelión ni golpes de estado. Pero no [ha] sido fácil.*

**por A.J. Taylor**



El jueves 6 de febrero, la Reina Isabel II cumplió 17 [añ]os en el trono. Es un período suficientemente largo como [p]ara justificar un resumen de lo sucedido durante su [re]inado. Lo más probable es que los historiadores la [ju]zguen benévolamente tal como lo hicieron con su padre [y] con su abuelo. Ha mostrado en los asuntos políticos la [m]isma tranquilidad y la misma devoción por el deber que [su]s antecesores. Podríamos quejarnos de que a veces la [Co]rte se ha mostrado un poco indecisa en continuar de [ac]uerdo al ritmo de los tiempos que corren. Pero también [se] puede señalar que se han producido muchas [im]portantes, aunque no muy sonadas, innovaciones.

Pero, ¿qué se puede decir acerca del reinado de Isabel II [en] un sentido más amplio, como si fuera una época en la [hi]storia de un pueblo?

En 1952, algunos, entusiasmados por la semejanza de [no]mbre, predijeron las glorias de una nueva era isabelina. [Y] todos esos vaticinios provinieron especialmente que se [ha]bían destacado como historiadores de la Reina Isabel I. [Pe]ro la gloria no ha llegado, y sería tonto esperar que ésta [se] produjese por generación espontánea. Después de todo, [el] resumen de lo sucedido en los primeros 17 años de [rei]nado de Isabel I tampoco tenía muy poca gloria que contar.

**SE PERDIO LA FE**

Por lo menos nos hemos portado mejor que nuestros [pre]decesores del siglo XVI. El país no se ha visto asolado [por] guerra religiosas ( sin contar, claro, las actuaciones del [Rev]erendo Ian Paisley). No han existido conspiraciones [sed]iciosas ni intentos de rebelión. Tampoco los militares [se] han apoderado del poder, como sucedió en Grecia, ni [he]mos necesitado los servicios de un héroe nacional, [co]mo en el caso de Francia.

Sin duda, la vida constitucional de Gran Bretaña [per]manece firme y segura, a pesar de las ocasionales [ten]taciones debido a divisiones partidistas, o a las [de]mandas que se hacen para un gobierno nacional. Sin [em]bargo, debemos considerar un punto negro dentro de [nue]stra Historia. Algo que puede echar por tierra todo lo [que] hemos ganado en esta época: hemos presenciado el [des]moronamiento de la Comunidad Británica de [Na]ciones.

[P]arte de esto se debe a los pedidos de libertad nacional [de] las antiguas colonias. En nuestra opinión, estas [dem]andas debían ser concedidas. Una vez que la gente [suc]umbe ante el atractivo del nacionalismo, la única [sol]ución que puede dársele al problema es dejarlos [con]tinuar con lo que ellos quieren. También creemos que [com]etimos un error al retener a esa gente, o a la mayoría [de e]lla, dentro de la Commonwealth. Si ellos querían [liber]tad, debían tenerla completamente. Pero no debieron [pedi]r al mismo tiempo quedarse con las ventajas de ser [ciu]dadano británico. Cuando mantuvimos dentro de la [Com]monwealth a personas que no sentían amor hacia lo [brit]ánico, no contribuimos precisamente a fortalecerlo. [En] lugar de eso, lo debilitamos, tal como ha sucedido con [las] Naciones Unidas

[L]a Commonwealth habría sido mucho más fuerte y [verd]adera sin aquellos que no demuestran interés por ella. [En] lugar de eso, tratamos de mantener una ficción al [dist]ribuir ayuda económica, ayuda que no nos fue [agra]decida y que produjo escaso beneficio a aquellos a [quie]nes iba destinada. Pero no es ésta la principal causa [de l]a caída de la Commonwealth La verdadera debilidad [de é]sta proviene de adentro. De aquellos estadistas [brit]ánicos desgraciadamente la mayoría, que han perdido su fe en la organización.

**NO SOLO DE GAULLE**

[N]uestros gobernantes han estado obsesionados con [Euro]pa. Sus planes militares están basados y centrados [en l]a defensa de Europa. Allí se debieron mantener [fuer]zas militares que costaron grandes cantidades de [dine]ro.

[N]uestros estadistas han trabajado incansablemente para hacer que este país entre al Mercado Común. Hasta el momento, sus esfuerzos han sido infructuosos. Pero no sería justo señalar que han fracasado debido a que los países europeos no nos quieren dentro de la organización. No nos encontramos dentro del Mercado Común tampoco porque al ex presidente De Gaulle no le agradaría vernos. Hay otras causas. Recientes encuestas de la opinión pública muestran que la fe en la Commonwealth ha disminuido, y no sorprenden. Si a la gente común y corriente se le dice constantemente que la Commonwealth no sirve para nada, acabará por creerlo. Nuestros gobernantes perdieron fe en ella principalmente porque carecían de fe en Gran Bretaña. Se mostraron ansiosos por señalar que los grandes días, la época dorada, ya había pasado.

Y esto los ha llevado a entregarse a un amo al cual han estado siempre ansiosos de servir. Incluso desde fines de la Primera Guerra Mundial, nuestros destinos han estado a merced del Banco de Inglaterra. La estabilidad de la libra esterlina ha sido puesta antes que la prosperidad de la gente en la escala de las proporciones. Una y otra vez se nos ha dicho que la miseria será nuestro castigo. Imaginemos lo que sentiríamos si nos dijesen que no podemos hacer un viaje en tren porque a la oficina de pasajes se le han acabado los boletos. Y esto es precisamente lo que los banqueros nos han dicho, con la aprobación de todos nuestros gobernantes. No hay dinero. De ahí que nuestra capacidad de producción deba permanecer sin utilizarse, y nuestros trabajadores sin empleo. Ahora, un gobierno laborista sonríe con satisfacción cada vez que las cifras de cesantía suben.

**NUEVAS GLORIAS**

Afortunadamente, los británicos han prestado poca atención a estos profetas del desastre. Nos han dicho que debemos mostrarnos miserables, y nosotros, en cambio, hemos estado alegres. Nos han dicho que economicemos, y nosotros hemos gastado.

De acuerdo a los economistas y a los banqueros, hemos estado viviendo un período lleno de dificultades y peligros; pero, de acuerdo a nuestras propias experiencias, hemos vivido un un período lleno de prosperidad. Deberíamos alegrarnos de todos los avances sociales y económicos ganados en contra de aquellos que nos gobiernan. Gracias a Dios, estos últimos 17 años han estado plagados de profecías que no se realizaron. Y de planes nacionales que no dieron resultado.

En la práctica, la nueva era elizabetiana tiene nuevas glorias que ofrecernos. Lo más prometedor de todo ha sido el creciente desprecio de la gente por aquellos que continuamente están diciendo que vivimos en un país pobre cuyos grandes días han pasado.

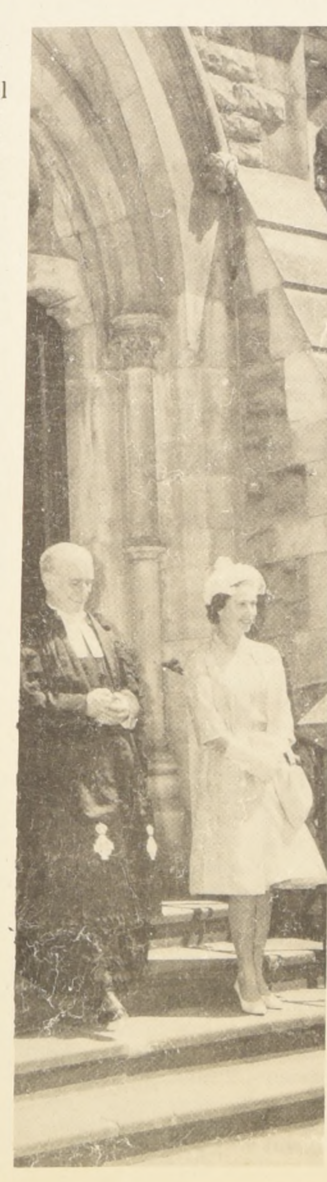
Y como sucede tan a menudo en nuestra historia, todo ha estado bien, a excepción de nuestros gobernantes.

Los británicos tienen más fe en sí mismos que en aquéllos que creen saber qué es lo mejor para los demás. Si nos preocupamos de nuestros propios asuntos y nos vamos olvidando de Europa y del Mercado Común, si rehusamos finalmente a adorar el Becerro de Oro que nos han colocado los banqueros, la nueva Era Elizabetiana será un período glorioso de nuestra Historia. Igual como fue la primera, allá por los días históricos del siglo XVI.

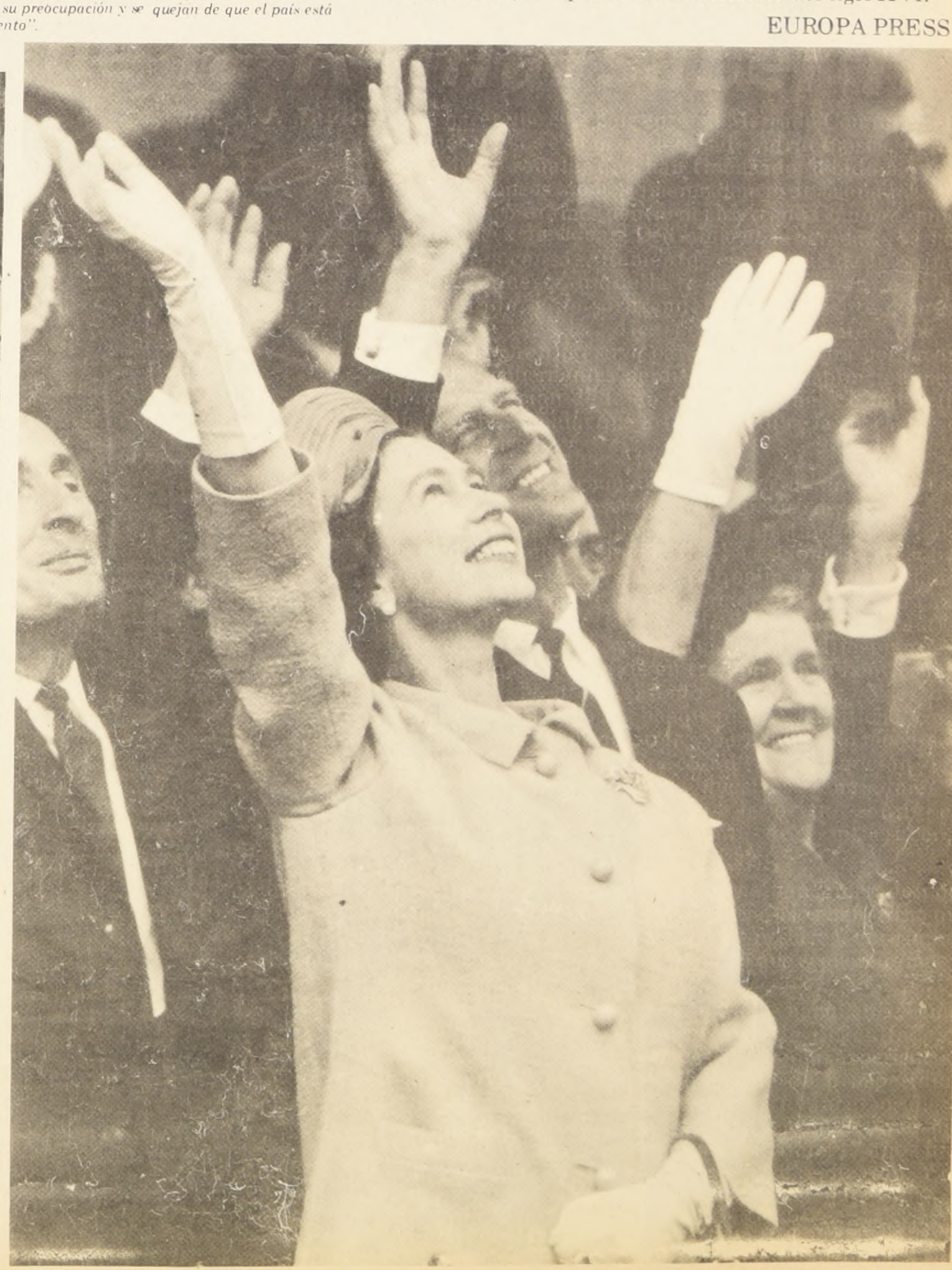
EUROPA PRESS



*4.- "Mientras las autoridades muestran su preocupación y se quejan de que el país está en la miseria, el pueblo vive feliz y contento".*



*2.- Punto negro de "la segunda era isabelina": el desmoronamiento*



AYER Y HOY DE DOS ACTORES

AYER Y HOY

# Un Ojo Recuerda

por Alfredo Molina

Mireya Latorre



Emilio Gaete



Mireya



Para ser claro, debe decirse que se trata del ojo de una máquina fotográfica. En fracciones de segundo su retina graba rostros o escenas que no olvidará jamás. Siempre, por supuesto, que disponga del negativo sensible que es su memoria. Mientras la del hombre, en lento declive, cae en nebulosas donde se confunden perfiles, se distraen fechas, se enredan situaciones, la memoria fotográfica no se deja arrastrar ni siquiera por el afán de embellecer el pasado. Lo conserva tal como fue, sin corregir, sin sacarlo en limpio, implacablemente exacto. Pero no la crean, por eso, despiadada. El tiempo es el verdugo. El lente no. Con solicitud de abuela, sólo rememora tersuras y gallardías...Como la abuela que exhibe enternecida un bucle rubio del nieto con principios de calvicie. Tanto preámbulo, acaso inútil, es para decir a Uds. que se pretende iniciar una serie de entrevistas al objetivo de una cámara. Naturalmente, serán contestadas en imágenes. La tal cámara pertenece a un fotógrafo de larga trayectoria. En su archivo se confunden damas del gran mundo y del otro con chicas del frívolo, escritores de fama creciente, con políticos sin ninguna. ¿Qué pedirle sin caer en indiscreciones peligrosas? Y se optó por un tipo de gente que a toda la gente interesa. Ese mundo, casi sin vida privada, que por entregarse a diario sobre tablados, a través de micrófonos o pantallas televisivas, llegan a ser queridos u odiados. . .Como si fueran familiares.

Y aquí vino lo difícil. ¿Cuál primero? ¿Los olvidados? ¿Los ausentes? Entonces saltó del archivo una pareja tan famosa hoy como hace veinticinco años, aunque ya no trabajan juntos. Ella va todos los días a su casa, señora. Ud. apresura el almuerzo para no perder el saludo de su cordial sonrisa desde el televisor donde se instala dispuesta a distraerla, acompañada de innumerables amistades. Y, aunque éstas son, a menudo, muy aburridas, Ud. las perdona en homenaje al señorío de la animadora, a su gracia tan espontánea, a su lenguaje sin afectaciones, en una palabra, debido a ella misma. ¿Y él? También la visita a Ud., muy circunspecto y caballeroso, una vez a la semana para regalarle actuaciones de envidiable naturalidad, en un grato tono de voz, inconfundible y resignada serenidad, desde la casa, algo disparatada, de Bebé Mac-Kay de Moller. O sea, ya saben Uds.; que se trata de Mirella Latorre y Emilio Gaete. Lo que, tal vez, no saben algunos es que constituyeron una de las parejas románticas más queridas y escuchadas en radioteatro Fue en la época en que, sin televisores, las dueñas de casa eran fieles a los dramas radiales, lo cual dio fama a muchos otros binomios famosos. De ejemplos: Eglantina Sour y Fernando Podestá, la ex-diputada comunista María Maluenda y Raúl Zenteno. Tanto entusiasmaba el radioteatro, que María Elena Gertner, la aplaudida autora de "La Mujer de Sal", tanbién incursionó por el. El lente nos ha prometido, para alguna vez, curiosas escenas en que personifica a la Quintrala...Hoy se trata de Mireya y Emilio. Allí van ambos. son los amantes que suspiran y hacen suspirar, y se aman, a gusto de las adolescentes que esperan, y de las maduras que recuerdan, en "Fedora", "La Madona de las 7 Lunas", "Bajo dos banderas", "Miguel Strogoff"...Dirigían Jorge Inostroza o Raúl Zenteno. Los trajes se pedían a utilerías teatrales (¡Lo que corría Raúl para conseguir espadas!), o se inventaban en el momento con accesorios bastantes heterogéneos. Y los escenarios (?) se improvisaban en una pieza de 3x4 con elementos inverosímiles. Si alguien encuentra risibles estos documentos gráficos, podría decírsele que lo risible es aplicar una crítica sin ternura a fotografías del pasado. Y no estará de más añadir que, antes de veinte años, este hoy tan "in" producirá carcajadas. Se espera que en la serie de fotos de Mireya y Emilio, no sólo se mire la intención de lucirlos en plena juventud, sino dar una prueba del primer lugar que ocuparon, con



"El hijo del Sheik"



"La escalera de Caracol"



"Eran 10 Indiecitos"



"El hijo del Sheik"



AYER Y HOY DE DOS ACTORES AYER Y

Después de bregar durante 27 años en radio, teatro, cine visión, Emilio Gaete puede considerarse un actor de buerfomance. No sólo sigue trabajando y es muy estimado público, sino que dispone de bienes materiales suficientes para regodearse con los ofrecimientos. Su caso, natural-, es una excepción. Y, tal vez, pensándolo mejor, no lo s el mundo sabe que, fuera de su profesión de actor, Emi se desempeñó junto a su padre durante veinte años en la de Comercio, lo que lo habilitó económicamente para el de sus días; aquellos tiempos eran de gran movimiento para ctividades bursátiles y ser corredor ofrecía magníficas unidades de hacerse rico.

Emilio Gaete, por cierto, desmiente los rumores sobre su ia. Pero no puede desmentir que ha vivido siempre como chá, o muy cerca de serlo.

No obstante, la radiotelefonía y el tablado no han perdiél a un hombre de esfuerzo, siempre dispuesto a pulir sus ciones naturales, que en Emilio Gaete despuntan solas, crear al público con permanentes novedades artísticas.

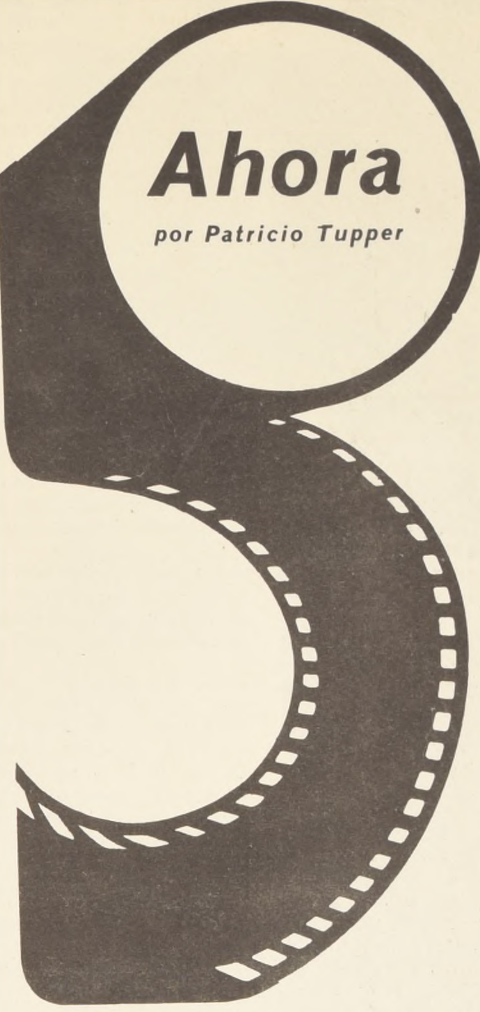
El presente sorprende a Emilio Gaete en 52 otoños muy llevados, diríamos primaveras si la cifra en sí misma no un poco demasiado contundente. Está casado con una r muy buenamoza, bastantes años menor, padres de dos : Emilio, de ocho y María Teresa de cinco años. Si no fuer el pelo blanco y el ser Emilio Gaete (pues todos calcuás o menos certeramente su edad), cuando pasea (imia Carlos Moller) junto a su esposa y chicos por la ave- Providencia, en ese trayecto, el más "in" de Santiago, que renden Pedro de Valdivia y Los Leones, se le podría tosin dificultad por un joven casado de unos cuarenta. Nada Es cierto. Emilio Gaete mantiene una compostura física rable. Como para preguntarle la receta.

Hemos mencionado a Carlos Moller.

Se trata del personaje caracterizado por Emilio Gaete teleserie chilena "Juani en Sociedad"; es un hombre ísimo, buen padre, siempre preocupado de su familia, tando gallardamente las arremetidas de sus hipotéticos os, dando, en fin, la imágen fiel del distraído con buenas iciones. La serie está hecha para divertir y lo consigue a el extremo de ser acaso el programa más buscado por el co telespectador en la actualidad. Las famosas expresioe Bebé Mac Kay y su grupo, de la "Cotocó", llenas de esa la cursilería graciosa que tanto éxito ha probado enconen el "Pepe Pato" de Jorge Romero, son ya casi de uso ente en todas partes, cuando se quiere resaltar, precinte, alguna característica de esa naturaleza rebuscada.

Tal vez sea este el mejor medio de realizar televisión ativa. La ironía es, la mayoría de las ocasiones, el chorro z más adecuado y potente para destacar ciertos defectos condición humana.

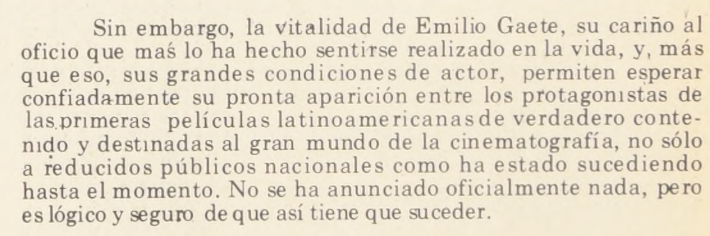
Fuera de su magnífica caracterización de Carlos Moller; o Gaete produce obras radioteatrales, grabadas en su propio io, y gracias al aporte de un pequeño elenco recolectado por









Sin embargo, la vitalidad de Emilio Gaete, su cariño al oficio que más lo ha hecho sentirse realizado en la vida, y, más que eso, sus grandes condiciones de actor, permiten esperar confiadamente su pronta aparición entre los protagonistas de las primeras películas latinoamericanas de verdadero contenido y destinadas al gran mundo de la cinematografía, no sólo a reducidos públicos nacionales como ha estado sucediendo hasta el momento. No se ha anunciado oficialmente nada, pero es lógico y seguro de que así tiene que suceder.

La carrera, jalonada siempre de éxitos, que empezó los primeros años de la década del cuarenta, en Radio Agricultura, tiene necesariamente que metamorfosearse en la escena fílmica. Y en la de grandes proyecciones. Así lo esperamos.

### MIRELLA LATORRE

Mirella, no lo sabemos a ciencia cierta, debe andar por los 48 años. Más vale la pena no insistir demasiado en ésto: es una dama. Como Emilio Gaete, ella se conserva bastante bien. Tiene dos hijos de su primer matrimonio, el periodista Juan Emilio Pacull: Virginia de 24 años, casada, y Juan Emilio de 19, bastante revoltoso, parcito que imprime a la existencia de su madre un ritmo tal que ella, para no quedarse atrás —según su propia declaración— ha tenido que incorporarse a una actividad propia de la juventud: la televisión. Su segundo marido, Augusto Olivares, actual director del Canal 9 de la Universidad de Chile, tiene también, por su velocísima existencia, algo que ver en esta necesidad de remozarse que experimenta día a día Mirella Latorre.

Los felices días de radioteatro, iniciado por ella en 1939, continuados por los estimulantes papeles en el escenario, desempeñados tres lustros después junto a Américo Vargas y la Compañía de Miguel Frank, han dejado de existir. Para una mujer como Mirella Latorre, dotada de un afán creacionista innato, que no la deja permanecer demasiado tiempo arraigada a una sola actividad de índole artística, la televisión ha significado la ventana hacia otra dimensión, algo que le permite ventilar la fragua de su espíritu y entregar a su público una animadora rejuvenecida, curiosa, dispuesta a innovar con el mismo entusiasmo que guía la curiosidad del biólogo o del científico, sin prejuicios, sin actitudes preconcebidas.

"Pasado Meridiano" es un programa formidable. La personalidad y el rostro armonioso de Mirella y, naturalmente, el encanto iningualable de su timbre de voz, tal vez el más expresivo de toda la locución femenina chilena, lo hacen el favorito de las dueñas de casa, para quienes, desde luego, está destinado. En él hay una mezcla de propósito didáctico y entretenimiento. Está plenamente conseguido.

Mirella Latorre tiene que mirar con simpatía su pasado; tuvo permanentes oportunidades que a otras jamás se les ofrecieron, supo triunfar, supo hacerse de un público que constantemente, al par de ella misma, se va renovando con oleadas de admiradores jóvenes. Lo que no todos los que trabajan en el ámbito artístico pueden contabilizar.

Indudablemente, tiene ella, todavía, muchísimos años por delante. Talento, voluntad y juventud —espiritual y corporal— no le escasean

# Cuando los Astronautas Lleguen a la Luna



(Descripción imaginada del histórico momento en que los astronautas pongan su planta por primera vez en la Luna)

Ningún ser humano ha estado jamás allí. Lo probable es que en los millones de años que lleva la Luna en el firmamento ningún organismo viviente haya estado en ella.

Ahora las cosas van a cambiar. Es un día de julio de 1969. Un vehículo tripulado, que se apoya en cuatro delgadas patas y tiene un cohete que lanza gases calientes sobre la superficie de la Luna se ha posado sobre el polvo lunar. En su interior, dos tripulantes hacen los preparativos para salir.

Hace 15 horas que llegaron. Todavía no han visto de cerca la Luna, excepto durante el descenso y en los vistazos rápidos desde las dos pequeñas ventanillas triangulares del vehículo.

Al principio, después del alunizaje, su primer cuidado fue cerciorarse de que no corrían peligro. Inspeccionaron el módulo y sus aparatos para ver si habían sufrido desperfectos al posarse en la Luna. El vehículo será su base y refugio mientras permanezcan allí y además constituye su único medio de transporte para el regreso a la Tierra.

Ajustándose al plan preparado de antemano para el vuelo, los astronautas han comido y después dormido ocho horas para estar descansados y alertas cuando comiencen sus labores.

Las veces que han mirado por las ventanillas han contemplado un paisaje casi fantástico porque hasta donde llega la línea del horizonte se extiende la desolada grandeza de otro mundo: un desierto lleno de cráteres y rocas.

De los datos recogidos en el transcurso de los siglos, inclusive los obtenidos por los vehículos espaciales no tripulados, en años recientes, se deduce que ningún animal, planta o insecto ni siquiera una bacteria, ha perturbado este extraño panorama o interrumpido la majestuosa serenidad de su ambiente. Aquí todo permanece intocado, excepto los elementos de su propia violencia cósmica. Los cráteres son indicios del brutal impacto de los cuerpos siderales que atraviesan el espacio.

Sin embargo, los cráteres son pequeños en el "Mar de la Tranquilidad", laárida planicie, elegida para elalunizaje por su topografía relativamente llana.

Los astronautas se han colocado ya sus voluminosos trajes espaciales y están listos para comenzar su épica aventura fuera del módulo. Pero queda aún un requisito por llenar: el director de la misión debe dar desde la Tierra la autorización final para que puedan salir del vehículo.

Sobre el horizonte se cierne ahora la astronave principal que vuela en órbita alrededor de la Luna a 112 kilómetros de altura. El vehículo matriz sirve de centro de comunicaciones a los astronautas que se encuentran en la Luna yretransmitelos mensajes éstos podrían entenderse directamente con ellas desde el módulo lunar. mensajes a las estaciones de rastreo de la Tierra, aunque en caso de necesidad éstos podrían entenderse directamente con ellas desde el módulo lunar.

Los astronautas hablan con su colega en la astronave matriz y también con las estaciones terrestres de rastreo y al fin reciben la orden: ¡Adelante!

En una pantalla parecida a la de un televisor un médico de la Administración Aeronáutica del Espacio, de los Estados Unidos, observa desde el Centro de Control de Houston el corazón de los astronautas y nota que comienza a latir con mayor rapidez. Aunque no tienen sensores que lo perciban, el corazón de los que dirigen la maniobra desde la Tierra comienza también a latir más rápido.

Un sueño casi irrealizable por su osadía, una aspiración tan milenaria como la propia humanidad, está a punto de convertirse en realidad.

Lentamente, los astronautas sueltan los cerrojos y abren la escotilla de la trasonave

Cautelosamente, algo impedido en sus movimientos por el voluminoso traje espacial que lleva puesto, uno de los astronautas pasa por la escotilla y pone primero un pie y después el otro en la estrecha plataforma que los tripulantes suelen llamar "el portal". Por un instante, contempla la extraña escena, y entonces pone un pie en el primer escalón de la escalerilla de desembarco que lo llevará a la superficie lunar.

En las estaciones terrestres ha cesado todo el tráfico de mensajes y no se oye ya nada salvo las conversaciones radiales con los astronautas. En las ciudades, pueblos y aldeas, los habitantes están reunidos ante el radio o el receptor de televisión, siguiendo atentamente los acontecimientos que se desarrollan a 400.000 kilómetros de la Tierra.

Pausadamente, el astronauta baja al último peldaño de la escalerilla. En la Tierra todo el mundo está en suspenso y pendiente de sus movimientos. Por fin, baja el pie y posa su pesada bota en la superficie lunar. Después baja el otro, mueve una pierna y ya está de pie en la Luna.

El astronauta mira desde abajo a su colega que espera junto a la escotilla y ambos dirigen la vista hacia el espacio.

¡Es una escena digna de ver, momento memorable!

A gran altura sobre el horizonte, suspendida en el espacio, la iluminada de un disco, la Tierra, lentamente en el firmamento. La que recibe la luz del Sol presenta u caleidoscópica con el azul de los los tonos pardos de la Tierra y el de las nubes. La Tierra dará una completa sobre su eje durante las que los astronautas pasarán en la L

En el negro terciopelo del firma aparecen los puntos luminosos del infinito de estrellas, que no cen porque la Luna no tiene atmós como la Luna es mucho más peque la Tierra, el horizonte siempre cerca, sólo a unos cuantos kilóme distancia.

El enorme disco solar se encuent ángulo agudo y proyecta so pronunciadas y oscuras sobre el lunar. La hora de alunizaje se expresamente para que coincidies posición del Sol en que se desta sombras a fin de que los astro pudieran distinguir las rocas punti los cráteres profundos y otros obs peligrosos.

Ahora, ya listo para dar su prime el astronauta vacila porque dura largos ensayos en paisajes l simulados ha aprendido que en la L se puede caminar como en la Tie gravedad lunar es sólo una sexta p la terrestre y aún con su traje esp 24 kilos y los 54 del tanque con o que lleva a la espalda, el astronau solamente 24,75 kilos en la Luna.

Las horas de práctica en la Tierra familiarizado con el problema. Ah primer paso en la Luna es en reali salto. El astronauta da uno, después así sucesivamente.

Muy pronto comenzará a r piedras lunares que después analizadas en los laboratorios ter Muy pronto también vendrá a h compañía su compañero, entre l instalarán en la superficie lunar instrumentos científicos para experimentos. Además, to fotografías fijas y películas y usar cámara de televisión para qu espectadores de la Tierra p compartir con ellos sus extraordi aventuras.

En realidad, todo lo que vean e verá también el resto del mund conocimientos que adquieran redun en bien de la humanidad.

Pasarán un día en la Luna y de emprenderán el viaje de regreso Tierra.

Después vendrán otros astronaut harán vuelos similares, pero permanecerán más tiempo en la L recogerán más especímenes de mine tomarán más fotografías, llevarán a experimentos científicos más compl y explorarán zonas más extensas superficie lunar.

Pero no importará lo que logren lo vengan después. Los astronautas Apolo 11 tendrán el privilegio único historia del mundo de ser los prime poner la planta en la Luna.

---

# ¡Adiós a las Radiografías!

**Juan José Callejas**

El cine ha sido trasladado a la medicina. Los movimientos y alteraciones de los diversos órganos del cuerpo humano son filmados como si se tratase de cualquier película policial. Sólo que en lugar de tiros, puñetazos y persecuciones, las secuencias son la vida y el movimiento del sistema radio-vascular o del digestivo. Desde luego, si la cosa no es tan divertida, por lo menos es infinitamente más interesante y positiva.

Para hacer el diagnóstico sobre un paciente, los médicos disponían, hasta hace poco, de una placa muerta solamente. Una foto sin movimiento captada por radioscopia. Ahora pueden hacer el diagnóstico radio-cinematográfico, y pueden estudiar sobre una pantalla la imagen en movimiento; pueden pasarla a distintas velocidades y hasta en cámara lenta.

De esta manera —explicaba un médico— resulta más fácil determinar la enfermedad. Hay menos posibilidades de error, por lo menos.

### GRACIAS A LA ELECTRONICA

La medicina es uno de los campos de la ciencia que más se ha aprovechado del avance de la técnica y, más concretamente, de la electrónica.

Ya en 1930 se dieron los primeros pasos para recoger el movimiento de los órganos. Los pioneros fueron los doctores Janker y Reynolds. Para ello se intentó incrementar la intensidad luminosa con generadores de alta tensión asociados a una óptica de mayor apertura y con películas más sensibles. Sin embargo, aún faltaba mucho para alcanzar un mediano grado de perfección. Se tropezaba con la dificultad técnica que supone la baja intensidad luminosa de las pantallas de radioscopia y la dificultad de impresionar una película fotográfica con iluminación verde.

### LA ELECTRONICA RESOLVIO EL PROBLEMA

Hacia 1955 —dice el doctor Gálvez Galán, especialista en esta materia— se utilizó la intensificación electrónica de la imagen radioscópica por medio de un dispositivo que multiplica entre tres y cinco mil veces la intensidad normal. Esto permitió el acoplamiento de una cámara cinematográfica capaz de recoger doscientas imágenes por segundo.

La posibilidad del diagnóstico radiocinematográfico está a punto de nacer.

### CINE EN EL ESTOMAGO

El diagnóstico radio-cinematográfico consiste en una nueva forma en la que se aplican determinados avances de la técnica que permiten recoger rápidamente el movimiento de los órganos sanos o enfermos, para su posterior estudio. En realidad no es más que el registro en una película de lo que hasta ahora se veía detrás de una pantalla de radioscopia.

Las ventajas se pueden apreciar claramente: Gracias a esto es posible estudiar los órganos con sus movimientos; también se puede descomponer la película y estudiar uno a uno dichos movimientos. El diagnóstico es más fácil y certero. Es más preciso y por lo tanto de mayor eficacia, pero no en general, sino en determinados casos.

### LOS SORDOMUDOS

Las aplicaciones de la radio-cinematografía para la medicina son muy variadas.

Actualmente —explica el doctor Gálvez Galán— la orientación del diagnóstico está encaminada a tres tos: Investigación clí orientada al diagnósti Investigación de los pro fisiológicos y fisiopáticos cia la enseñanza.

Esto último permite cer a grupos amplios de diantes las imágenes qu radioscopio sólo ven alg pocos.

Un punto muy impor también es la enseñanza po especial encaminad recuperación de los e mos, de éstos, los más ficiados, hasta ahora, so sordomudos.

Se filma el proceso co to de la articulación d palabra y se les pro delante de ellos lentam para que puedan ver la llas que tienen, y enseñar hablar.

Con este procedimie aquellas personas que no den hablar porque no s (sordo-mudos de nacim to) están en vías de recu ción. La radio-cinem grafía le ha puesto a su al ce el aprender la artic ción de la palabra.

# Voces Galesas que Conquistaron el Mundo

**por Katie Williams**

Gales ha pasado en estos días a ser un lugar de importancia. a investidura del Príncipe Carlos como Príncipe de Gales hace ue todos los ojos se fijen en ese pequeño país británico.

Este artículo trata de la gran contribución de este pequeño aís, a través de sus muchos cantantes famosos, actores y omediantes, ha prestado al mundo en el campo de la música y os espectáculos.

El genio de los galeses para la música, la canción y el oratorio, s bien conocido pues, el profundo entendimiento de la música y a facilidad de palabra es inherente al carácter del pueblo galés. ero su contribución al mundo no se limita a estos campos ya ue abarca las artes, la industria, la poesía, la literatura, la olítica, los negocios, la medicina, la educación, los deportes, la ey y las ciencias.

Es, sin embargo, en el campo de la música y los espectáculos onde Gales está a la cabeza. Pocas naciones han contribuido en an alto grado al placer de incontables millones de personas en odo el mundo como Gales, la tierra de la canción.

Hoy día, los países célticos- Irlanda, Escocia y Gales- figuran rominentemente en el mundo de la escena y la pantalla. Gales a dado a Richard Burton, Stanley Baker, Glyn y Donald Houston, Harry Secombe, Hugh Griffiths, Ray Milland, Gwyneth Jones, Elizabeth Vaughan, Stuart Burrows, Geraint Evans, Ivor Emmanuel, Rachel Roberts, Sian Phillips, Glynis y Mervin Johns Emlyn Williams, Donald, Shirley Bassey, Tom Jones y Mary Hopkin, por mencionar sólo unos pocos.

## EUNE A MUCHAS NACIONES

Nación tolerante y acogedora, Gales ha reunido a muchas aciones con la música y la canción en el Internacional Musical isteddfod, festival que tiene lugar todo los años en Llangollen, n pueblo del norte de Gales pués, la música y la canción salvan odas las fronteras, como las alegres voces de los galeses.

Dondequiera que se oyen voces galesas, palabras o canciones, llas evocan la magia de su pequeña tierra de montañas ubiertas de bresos, graciosos valles, arrollos cantarines, costas ocosas salpicadas de espuma, antiguos castillos y pasado lorioso. Evocan también, el sentimiento de camaradería de los alles mineros, de gentes que durante mucho tiempo han ompartido el mismo peligro y el mismo dolor, pero nunca se ha ado por vencidas o han sentido miedo. Todo esto y algo de las ualidades místicas de su tierra se encuentra en la mezcla ristalina de la voces que convierte en una experiencia emorable el escuchar un coro galés.

Si el galés es "la lengua del cielo" como se ha dicho, entonces, s voces galesas deben ser las de los ángeles. Quizá sean todas stas cualidades las que dan tanto interés a las voces de actores aleses tales como Richard Burton y Donald Houston y cantores omo Tom Jones. Agregan un delicioso sabor al idioma inglés.

## ISTERIO Y FUEGO CELTICOS

Richard Burton, que nació y fue criado en Glamorgan (Gales el Sur) pueblo minero de Pontrhydyfen, es uno de los galeses ás conocidos en el mundo de hoy día y uno de los más teresantes- con sus características de misterio y ardor célticos su extraordinaria voz. Hizo su debut teatral en el Royal Court heatre de Liverpool, en 1943, cuando tenía sólo 18 años. Ese fue comienzo de una brillante carrera teatral y cinematográfica ue le ha traído fama y fortuna y a su esposa, la famosa actriz de ollywood, Elizabeth Taylor.

## RILLANTE CARRERA TEATRAL Y CINEMATOGRAFICA

Emlyn Willians ha tenido una brillante carrera teatral y nematográfica. En teatro ha aparecido en el Old Vic, con la mpañía Royal Shakespeare en Stratford-upon-Avon, en el olden Theatre y el Long Acre Theatre de Nueva York. Sus apeles más notables han incluído a Dyland Thomás, el poeta lés,

Donald Houston, que nació en el nismo valle, comenzó su da como minero y se elevó repentinamente a la fama con su tervención como un jovencito en la película "Blue Lagoon" con an Simmons". Su hermano, Glyn, es bien conocido como ctor de cine.

## QUIPO DE PADRE E HIJA

El famoso equipo formado por su padre e hija, Mervyn y lynis Johns, ha aparecido unido a muchos filmes y obras atrales. Glynis Johns, actriz talentosa de cine y teatro con una oz galesa de maravillosa broquedad.

Las otras actrices galesas que han ido llegando a la escena en s últimos años son: Sian Phillips, esposa de Peter O' Toole y ue apareció con él en "Becket" y Rachel Roberts, esposa de Rex arrison.

## ERSONAJES SHAKESPERIANOS

Hugh Griffits ha representado muchos personajes akesperianos entre ellos: Touchstone, el Rey Lear, John of uant, Glendower, Calibán y Falstaff.

Le fue concedido el Oscar en 1959 por su interpretación del heik en "Ben-Hur".

Ray Milland, actor y director de Hollywood, nació en eath, Glamorgan, y comenzó su carrea de actor en 1930, el año n que marchó a América.

## A VOZ DE TOM JONES

Una voz galesa que ha dado la vuelta al mundo en los últimos os es la poderosa y ronca voz de barítono de Tom Jones, un ex rero de la construcción y vendedor de aspiradoras eléctricas, 28 años de edad. Tom es hijo de un reparador de minas de rbón de Pontypridd- pueblo de donde salieron el Himno acional Galés y numerosos cantantes de ópera de nivel ternacional como Geraint Evans y Stuart Burrows.

"Ponty", como es llamado el pueblo cariñosamente, ha tenido mpre una gran tradición musical y cuenta con varios buenos ros que han hecho con frecuencia grabaciones.



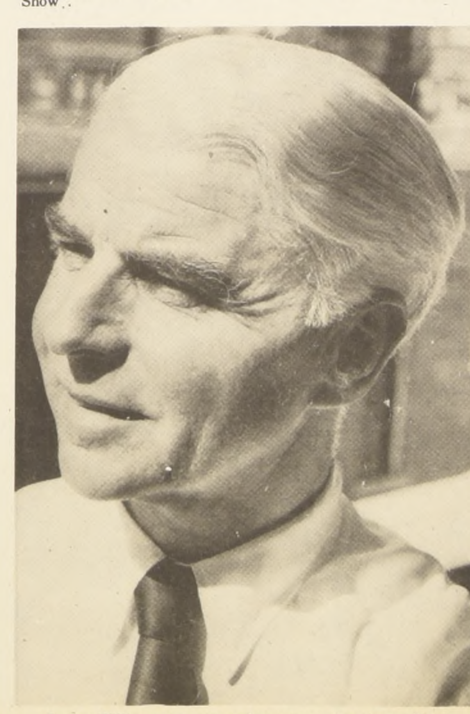
El galés Richard Burton es uno de los más interesantes astros de la escena y la pantalla en el mundo de hoy. Aquí aparece con su esposa Elizabeth Taylor en una escena del "Dr. Faustus" de Marlowe.



Una voz galesa que ha dado la vuelta al mundo en los últimos tiempos, Tom Jones. Una de sus canciones más populares es "The Green, Green Grass of Home", de la que se vendió un millón de discos en 1966.



Harry Secombe artista mundialmente famoso y artista cómico con rica y potente voz de calidades operísticas. Se le ve aquí (en el centro) con Peters Seller (a la izquierda) y Spike Milligan en el programa radiofónico de la BBC "The Goon Show".



Emlyn Williams, es actor y dramaturgo de talento. Nacido en Galés del Norte.

Ha cantado desde los ocho años, cuando su maestro descubrió que tenía buena voz. En esa época, Tom era soprano y solía cantar en la escuela y en los conciertos de la catequesis.

Cuando creció, comenzó a cantar en los clubes locales de trabajadores y en los salones de baile con un grupo que se hacía llamar Tommy Scott y los Senadores y fue descubierto por el escritor de canciones, Gordon Mills, que visitaba Gales en busca de talentos.

Fue su segundo disco "It's not Unusual" el que lanzó a Tom Jones al estrellato internacional. Eso ocurrió en Febrero de 1965.

Tom ha grabado canciones para muchas películas y fue elegido como el Mejor Artista Nuevo de 1965. A Tom le han sido concedido también por votación los titulos de Vocalista Británico Número 1, en los Estados Unidos de Norte América; Y y Mejor Cantor Masculino, en Gran Bretaña en 1967.

## UN DESCOLLANTE EJECUTANTE DE ARMONICA

El administrador de Tom, Gordon Mills, autor de muchas canciones de éxito de Tom es uno de los cuatro mejores ejecutantes de armónica del mundo.

Otra galeza que hace impacto en este momento es la de Mary Hopkin, una bella y tímida joven de 18 años, con una larga cabellera dorada.

Mary, que salió de la escuela este año(1968), ha cantado desde que era pequeñita, y fue descubierta por Twiggy, la famosa modelo,

Twiggy la recomendó a los Beatles, que produjeron su primer disco por medio de su compañía grabadora "Apple".

Proviene de Pontardawe, un pueblo minero e industrial, donde su padre es Administrador de Viviendas del Ayuntamiento.

## UN FAVORITO DURANTE MUCHO AÑOS

Otra cantante británica con sangre galesa es Petula Clarke, que ha sido estrella del canto desde que era niña. Sus padres provienen de Abercynon, un pueblo minero no muy alejado de Pontupridd. Petula fue estrella infantil y ahora es una artista reconocida internacionalmente.

Una de las más destacadas estrellas del mundo del espectáculo es Shirley Bassey, quien ha actuado en todo el mundo, incluso en la Casa Blanca, en los Estados Unidos de Norte América Nació en Cardiff, la capital galesa, y comenzó su carrera de cantante en los clubes de trabajadores.

Un gran artista galés conocido y querido en todo el mundo, es Harry Secombe, que proviene de Swansea. Es cantante cómico con una rica y potente voz de calidades operísticas, que ha grabado muchos discos. Personaje encantador, de aspecto dickensiano, ha interpretado el papel de Pickwick, en la escena, en la comedia musical de ese nombre; alcanzó primera la fama en un programa radiofónico cómico titulado "The Goon Show".

## GRANDES CANTANTES DE OPERA

Al mundo de la ópera, Gales ha dado cuatro grandes artistas: Geraint Evans, Stuart Burrows, Gwyneth Jones y Elizabeth Baughan.

Gerain Evans —primer barítono de la Royal Opera House, Covent Garden y en la Opera del Festival de Glyndebourne— nació en el pueblo minero de Cilfynydd cerca de Pontypridd hace 46 años.

Gwyneth Jones, primer soprano dramática de la Royal Opera House, Covent Garden es de Pontypool, Mommouthshire y canta, además de ópera, ortatorios y recitales.

Elizabeth Vaughan, soprano, nacio en LLanfullin, Montgomeryshire, en el medio Gales y se hizo famosa de la noche a la mañana cuando ganó el premio Kathleen Ferrier.

Son sólo algunas de las voces que hablan y cantan por Gales: una pequeña tierra, pero grande por el talento y la alegria que sus hijos e hijas han traido al mundo del espectáculo.



Mary Hopkin, la cantante descubierta por Paul Mc. Cartney, llamada la "Quinta Beatle".



*(viene de la primera página)*

## La Fruta en el Fondo...

—No tengo tiempo—dijo Acton— Tengo que ver a Lily...

—Tonterías. observa esta plata, esta exquisita orfebrería.

Acton se detuvo junto a la mesa donde se alineaban las cajas de cubiertos, oyendo una vez más la voz de Huxley, recordando cuántas veces los había tocado.

Fregó los tenedores y cucharas, y descolgó de la pared todos los platos decorativos y todas las cerámicas especiales...

—Mira esta hermosa pieza de cerámica de Gertrude y Otto Nazler, Acton. ¿Conoces sus trabajos?

—Es hermosa.

—Tómala. Dála vuelta. Mira la hermosa delgadez del tazón, trabajado a mano en la mesa giratorio, fino como una cáscara de huevo, increíble. ¿Y el asombroso lustre volcánico? Tómalo, adelante. No me importa.

—Tómalo, Adelante !Regógelo!

Acton sollozó entrecortadamente. Lanzó la pieza contra la pared. La cerámica se hizo trizas desparramándose en copos por el piso.

Un instante después Acton estaba de rodillas. Había que encontrar todos los pedazos, todos los fragmentos. ¡Tonto, tonto, tonto! se gritó a sí mismo, sacudiéndose la cabeza y cerrando y abriendo los ojos metiéndose debajo de la mesa. Encuentra todos los pedazos, idiota, no hay que olvidar uno solo. ¡Tonto, tonto! Los juntó ¿Eran todos? Los puso sobre la mesa, ante él. Miró otra vez debajo de la mesa y debajo de las sillas y los aparadores y gracias a la luz de un fósforo encontró otro fragmento más y se puso a frotar cada pedacito como si fueran piedras preciosas. Los dejó ordenadamente sobre la brillante mesa pulida.

—Una hermosa pieza cerámica, Acton. Adelante. . . tócala.

Acton sacó los manteles y servilletas y los frotó, y frotó la sillas y mesas y pestillos y ventanas y anaqueles y cortinas, y frotó el piso y entró en la cocina jadeando, respirando violentamente, y se sacó el chaleco y se ajustó los guantes y frotó los cromos resplandecientes. . .

—Te mostraré mi casa —dijo Huxley— Ven. . .

Y Acton limpió todos los utensilios y los grifos de bronce y las ollas, pues ahora ya no se recordaba qué cosa había tocado y cuáles no. Huxley y él habían estado un rato aquí en la cocina. Huxley orgulloso de su batería, ocultando su nerviosidad ante la presencia de un potencial asesino, quizá queriendo estar cerca de los cuchillos, que podía necesitar. . . Habían estado allí, tocando esto, aquello, alguna otra cosa, no podía recordar qué o cuánto o cuáatas veces. Acton terminó con la cocina y cruzó el vestíbulo y entró otra vez en la sala donde yacía Huxley.

Acton gritó.

¡Había olvidado la cuarta pared! Y mientras se había ido, las arañitas habían salido de la cuarta pared y habían corrido por las paredes limpias, ensuciándolas otra vez. En el cielo raso, desde el candelero, en los rincones, en el piso, ¡un millón de tejidas telas se estremeció con su grito! Mínimas, mínimas telitas, no más grandes que, irónicamente, tu. . .dedo.

Mientras Acton miraba, otras telas aparecieron sobre el marco del cuadro, el tazón de fruta, el cadáver, el piso. Las huellas cubrían el cortapapeles, los cajones abiertos, la superficie de la mesa, huellas, huellas, huellas en todo, en todas partes.

Acton frotó furiosamente, furiosamente. Hizo rodar el cuerpo y lloró sobre él mientras lo limpiaba, y se incorporó, se acercó a la mesa y limpio la fruta en el fondo del tazón. Luego puso una silla bajo la lámpara y se subió a la silla y limpió cada llamita colgante, sacudiéndola como pandereta de cristal, hasta que la llama sonó como una campanilla. Luego saltó de la silla y frotó los pestillos y se subió a otras sillas y resfregó las paredes más arriba y corrió a la cocina y sacó una escoba y quitó las telas de araña del cielo raso, limpió la fruta del fondo del tazón y lavó el cuerpo y los pestillos y la platería y encontró la barandilla de la escalera y siguió la barandilla hasta el primer piso.

¡Las tres! En todas partes, con una furiosa y mecánica intensidad sonaban los relojes. Había doce cuartos abajo y ocho arriba. Imaginó los metros y metros de espacio y el tiempo que necesitaba. Cien sillas, seis sillones, veintisiete mesas, seis radios. Y abajo y arriba y detrás. Separó los muebles de las paredes, y sollozando, les sacó el polvo de muchos años atrás, y se tambaleó y siguió la barandilla hacia arriba, sosteniéndose, borrando, fregando, puliendo, pues si dejaba una sola huellita se reproduciría y habría otra vez un millón de huellas. Habría que repetir el trabajo, ¡ y ya eran las cuatro! Le dolían los brazos y se le habían hinchado los ojos que se clavaban fijamente en todas las cosas, y se movía pesadamente, sobre piernas extrañas, cabizbajo, moviendo los brazos, frotando y restregando, dormitorio por dormitorio, armario por armario. . .

Lo encontraron a las seis y media de la mañana.

En el altillo.

La casa entera resplandecía. Los floreros brillaban como astros de vidrio. Las sillas parecían barnizadas. Los hierros, los bronces y los cobres relucían. Los pisos chispeaban. Las barandillas centelleaban.

Todo fulguraba, todo destellaba ¡Todo era brillante!

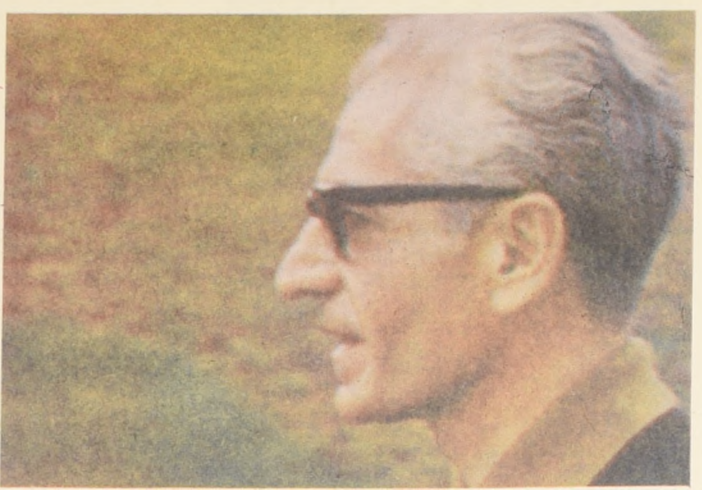
Lo encontraron en el altillo frotando los viejos baúles y los viejos marcos y las viejas sillas y los viejos juguetes y cajitas de música y floreros y cubiertos y caballos de madera y monedas polvorientas de la guerra civil. Acababa de limpiarlo todo cuando el oficial de policía entró con un revólver.

—¡He terminado!

Cuando bajaba la casa, Acton frotó con su pañuelo el pestillo de la puerta de calle y cerró con un portazo triunfal.

# El Shah De Irán Juzga a sus Tres Esposas

*por Fred St. Jam[es]*



**EL SHAH, Emperador de Persia, juzga a sus tres esposas por primera vez.**



**SORAYA**



**EL SHAH y su esposa, Farah.**



**EL PRINCIPE heredero, Reza**



**FARAH**



**EL SHAH de Irán.**



**LA FAMILIA real iraní pasea por los jardines de su castillo en Teherán.**

"La primera mujer con la que[...] era bella, pero no demasiado in[...] Su nombre era Fawzia. No fui yo[...] escogió. Tenía 19 años y mi padre[...] de hacer una alianza con un esta[...] importante: la suerte recayó en E[...] y sobre Fawzia, que tenía la mis[...] mía.

"No era más que un muchach[...] ces; no obstante, Fawzia era ya u[...] desarrollada. Tenía un modo [...] europeo: se maquillaba exagera[...] fumaba mucho, usaba pan[...] andaba a caballo. Todo eso no de[...] sorprenderme. Además, le gusta[...] rodeada de hombres, de jóve[...] ciales; se había acostumbrado [...] Egipto, en la corte de su [...] Farouk.

"Cumplimos los 22, los 23, los 2[...] años y permanecíamos junto[...] habíamos crecido; con nuestros[...] tos, nuestras grietas, nuestras[...] llas. Ese vacío, que se agr[...] diariamente, nos conducía al div[...] hace ya más de 20 años que eso suc[...]

"Cuando nos divorciamos, me di[...] de que realmente Fawzia [...] inteligente. Volvió a su palacio de[...] sin escándalos, sin amontonar [...] periodistas. No sacó partido de [...] ción".

### SORAYA

"Mi segunda esposa, Soraya, e[...] más bella que Fawzia. Pero tam[...] yo quien la escogió. En cierta ma[...] colocado entre la espada y la pa[...] mi madre y mi hermana mayor[...] habían conocido a Soraya Esfand[...] Europa, la habían llevado [...] convidándola al palacio varias ve[...] que yo fuera consultado.

"Una noche, fui puesto delante[...] en casa de un millonario persa q[...] una fiesta. Al día siguiente, m[...] dijo: "Bueno, hijo, cásate con el[...] mujer que necesitas".

"Dije en mis memorias que [...] junto a Soraya fue maravillos[...] embargo, desgraciadamente fue [...] bada por la anarquía y el desord[...] reinaba en Irán.

"Soraya era muy hermosa. Y es[...] mis ojos —y a los del mundo— e[...] cía con los años. Pero no era herm[...] que hasta las caderas; jamás se [...] fotografiar de cuerpo entero. Sa[...] tenía unos enormes pies que no le [...] tían pararse correctamente. Est[...] pre la acomplejó. Incluso, tomó cu[...] postura, pero no dieron resultado.

"No era una intelectual. Estu[...] uno de esos famosos pensionados [...] donde las muchachas pasan el [...] entre la natación, el esquí, el ba[...] equitación, pero que no obtienen [...] mas universitarios.

"Soraya era, sin embargo, una bu[...] posa. Pero por las razones que [...] mundo conoce, me vi obligado a se[...] me de ella.

### FARAH DIBAH

"Después de mis dos fracasos [...] riores, decidí elegir por mí mism[...] cera vez. Y creo que mi elección [...] buena. La emperatriz Farah es mu[...] gente, bella y brillante. Sin su [...] monio, habría llegado a ser la p[...] mujer arquitecto de Irán. Y pued[...] gar algo que jamás antes he dic[...] haber conseguido su diploma de [...] tecto, habría estudiado otra c[...] estaba dispuesta a titularse c[...] primera ingeniero del país.

"Farah me ha sido de gran ay[...] mis labores de gobernante. E[...] pidió que le diera algunas de mis[...] Me hizo saber que le encantarí[...] quier cosa en el plano cultural, ed[...] y, sobre todo, social. Es intel[...] curiosa, investigadora incansab[...] cumplido maravillosamente bi[...] tareas que se ha propuesto.

"En un principio, mis dos mujer[...] riores parecían tener una ventaja i[...] tible sobre Farah: eran más her[...] Pero es muy importante en este cas[...] mino "en un principio". Mi actu[...] sa pertenece también a ese gr[...] mujeres que embellecen con los a[...] esas que a los 40 logran su pleno e[...] dor. Algo así como Michéle Morgan[...]

**Europa**